叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 普鲁士国王腓特烈二世（腓特(history Of Friedrich Ii.) 000001

2. 普鲁士国王腓特烈二世（腓特(history Of Friedrich Ii.) 000002

3. 普鲁士国王腓特烈二世（腓特(history Of Friedrich Ii.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

普鲁士国王腓特烈二世（腓特(History of Friedrich II.)
第1/3页

[ðə; ði]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg][wɜ:rks][ʌv; əv]['tɔməs][kɑ:'lail] , [ɪn'klu:dɪŋ][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]

The	Project	Gutenberg	Works	of	Thomas	Carlyle	,	including	The	History
这	项目	古腾堡	作品	的	托马斯	凯雷集团	,	包括	这	历史

[ʌv; əv] ['fri:drɪk] [i:] .

of	Friedrich	II	.
的	弗里德里希	二	.

古腾堡计划中的托马斯·卡莱尔作品，包括《腓特烈二世史》。

[ʌv; əv] ['prʌʃə] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

Of	Prussia	,	and	Others
的	普鲁士	,	和	其他的

普鲁士及其他国家的

[ðə; ði] [kəm'pli:t] ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] [ɪ'dɪʃn]

The	Complete	Project	Gutenberg	Edition
这	完全的	项目	古腾堡	版

古腾堡计划完整版

['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] ['ɛdɪtɚz] [noʊt]

Project	Gutenberg	Editor's	Note
项目	古腾堡	编辑的	笔记

古腾堡计划编辑注

[ðɪs] [oʊld]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]

Reproofing	this	old	Project	Gutenberg	edition	of	the	History	of
重新审问	这	老的	项目	古腾堡	版	的	这	历史	的

['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] [hæz; həz] [bɪn] [bəuθ] [rɪ'wɔ:rdɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] .

Frederick	the	Great	has	been	both	rewarding	and	disappointing	.
弗雷德里克	这	伟大的	有	到过	两个都	有回报	和	令人失望	.

重新校对这本古腾堡计划出版的旧版《腓特烈大帝传》既令人欣慰又令人失望。

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] - [ə'rɪdʒən(ə)l]['vɑ:ljəmz][hæd; həd]['meni]['hʌndrədz][ʌv; əv]['erərz] [kə'rektɪd] —

Each	of	the	first	21	original	volumes	had	many	hundreds	of	errors	corrected	—
每个	的	这	第一的	-	原来的	卷	有	许多	数百	的	错误	已更正	—

['meni] [rɪ'meɪn] .

many	remain	.
许多	保持	.

前 21 卷原著中的每一卷都纠正了数百处错误——但仍有许多错误尚未纠正。

[ðə; ði]['edɪtər][wʌz; wəz] ['fɔ:rtʃənət] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['prɪntɪd] [set][ʌv; əv][ɔ:l] - ['vɑ:ljəmz]

The	editor	was	fortunate	to	have	a	good	printed	set	of	all	22	volumes
这	编辑	曾是	幸运	到	有	一个	好的	打印	放	的	全部	-	卷

[ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər] ['refrəns] [wen] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['kwestʃənz] [ɪn][ðə; ði]['i:tekst] .

available	for	reference	when	there	were	questions	in	the	etext	.
可用的	为了	参考	什么时候	那里	是	问题	在	这	电子文本	.

编辑很幸运，手头有一套完整的 22 卷印刷版，可以在电子文本出现问题时作为参考。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌpi: 'dʒi:] [ɪ'dɪʃn] [hæd; həd][sʌm; səm] [sɪ'vɪr] ['beɪsɪk]['prɔ:bləms] : [tu:] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	original	PG	edition	had	some	severe	basic	problems	:	two	of	the
这	原来的	PG	版	有	一些	严重	基本的	问题	:	二	的	这

[moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][wɜ:r; wər][fɜ:rst] ,

most	important	were	first	,
最多	重要的	是	第一的	,

原版PG级存在一些严重的根本性问题：其中最重要的两个问题是：

[ðæt] [ðə; ði]['i:tekst][wʌz; wəz]['poʊstɪd][ɪn][ðə; ði] ['æski] ['kærəktər] [set] — [ə; eɪ] ['hevi] ['di:fekt][ɪn] [bʊks]
that **the** **etext** **was** **posted** **in** **the** **ASCII** **character** **set** **—** **a** **heavy** **defect** **in** **books**
那 这 电子文本 曾是 发布 在 这 ASCII 特点 放 — 一个 重的 缺点 在 图书
[fʊl] [ʌv; əv][wɜ:rdz][ɪn]['dʒɜ:rmən] ;
full **of** **words** **in** **German** **;**
满的 的 字 在 德语 ;

电子文本以 ASCII 字符集发布——对于充满德语单词的书籍来说，这是一个严重的缺陷；

[ænd; ənd]['sekənd] ,
and **second** **,**
和 第二 ,

其次，

[ðə; ði] ['futnəuts] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [mɑ:rkt] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪn][ðə; ði]['i:tekst][bʌt; bət]['ræðər][ðə; ði] ['fʊtnoʊt]
the **footnotes** **were** **not** **marked** **as** **such** **in** **the** **etext** **but** **rather** **the** **footnote**
这 脚注 是 不是 标记 作为 这样的 在 这 电子文本 但 相当 这 脚注
[mə'tɪriəl] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [in'sə:tid]['ɪntu:][ðə; ði][meɪn][tekst] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɪm'pɑ:səb(ə)l][moʊst][ʌv; əv]
material **was** **simply** **inserted** **into** **the** **main** **text** **making** **it** **impossible** **most** **of**
材料 曾是 简单地 插入 进入 这 主要的 文本 制作 它 不可能的 最多 的
[ðə; ði][taɪm][tu:; tə] [tel] [wʌt] [ɪz][tekst][ænd; ənd] [wʌt] ['fʊtnoʊt] .
the **time** **to** **tell** **what** **is** **text** **and** **what** **footnote** **.**
这 时间 到 告诉 什么 是 文本 和 什么 脚注 .

电子文本中没有将脚注标记为脚注，而是将脚注内容直接插入到正文中，导致大多数情况下无法区分哪些是正文，哪些是脚注。

[ə'nʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪˌkju:li:'ærəti:z][ɪn] [ðɪs] [set] :
Another **of** **the** **peculiarities** **in** **this** **set** **:**
其他 的 这 特殊性 在 这 放 :

这套藏品还有另一个奇特之处：

['meni] [wɜ:rdz][ɑ:r; ər][ə; eɪ][ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['loʊər] [ænd; ənd] ['ʌpər] [keɪs] — ['laɪkli] [dʌn] [ɪn][ðə; ði]
many **words** **are** **a** **combination** **of** **lower** **and** **upper** **case** **—** **likely** **done** **in** **the**
许多 字 是 一个 组合 的 降低 和 上 案件 — 可能 完毕 在 这
[ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'trɪbjətərz] [prɪnt]['kɑ:pi][fɔ:r; fər] ['emfəsɪs] [ʌv; əv]['sɜ:rt(ə)n] ['siləblz] .
original **contributor's** **print** **copy** **for** **emphasis** **of** **certain** **syllables** **.**
原来的 贡献者 打印 复制 为了 强调 的 肯定 音节 .

许多单词都是大小写结合的——这很可能是原作者在打印稿中为了强调某些音节而做的。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] [mʌnθs] ['teɪkən][ɪn] [kə'rektɪŋ] [ðə; ði] - ['vɑ:ljəmz] ,
In **spite** **of** **the** **many** **months** **taken** **in** **correcting** **the** **22** **volumes** **,**
在 尽管如此 的 这 许多 几个月 已采取 在 纠正 这 - 卷 ,

尽管校对这22卷书耗费了数月时间，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˌɹi'poʊstɪd][wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['betər] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌri:ələ'zeɪʃ(ə)n]
they **are** **reposted** **with** **regret** **they** **are** **not** **better** **and** **with** **the** **realization**
他们 是 转发 和 后悔 他们 是 不是 更好的 和 和 这 实现
[ðə; ði] ['renəveɪtɪd] [ɪ'dɪʃn] [ɪz][ə; eɪ] [pʊr] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [wɜ:rk] .
the **renovated** **edition** **is** **a** **poor** **representation** **of** **this** **great** **work** **.**
这 翻新 版 是 一个 贫穷的 表示 的 这 伟大的 工作 .

重新发布这些内容时，我们感到遗憾的是，它们并没有变得更好，而且我们也意识到，翻新版并不能很好地展现这部伟大作品的风采。

[ðɪs] [ri'pəjstiŋ] [aɪ][kən'sɪdər][æn; ən]['ɪntərɪm] [step] ,
This **reposting** **I** **consider** **an** **interim** **step** **,**
这 转发 我 考虑 一个 临时 步 ,

我认为这次转发只是一个过渡步骤。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][hoʊp] [ə'nʌðər] [ˌvɑ:lən'tɪr] [wɪl] ['sʌmdeɪ] [prə'du:s] [ə; eɪ] [nu:] [ˌpi: 'dʒi:] [ɪ'dɪʃn] [frʌm; frəm]

with	the	hope	another	volunteer	will	someday	produce	a	new	PG	edition	from
和	这	希望	其他	志愿者	将要	总有一天	生产	一个	新的	PG	版	从

[nu:] [skænz] [seɪvd] [ɪn]['ju:nɪˌkoʊd][ɔ:r] ['lætn] - [wʌn][wɪð; wɪθ] [lɪŋkt] ['futnəuts] — [ə; eɪ]

new	scans	saved	in	unicode	or	Latin	-	1	with	linked	footnotes	—	a
新的	扫描	已保存	在	Unicode	或者	拉丁	-	1	和	链接	脚注	—	一个

['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'laɪkli] [tu:; tə][hæv; həv][taɪm][tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] .

project	I	am	unlikely	to	have	time	to	accomplish	.
项目	我	是	不太可能	到	有	时间	到	完成	.

希望有朝一日会有其他志愿者根据以 unicode 或 Latin-1 格式保存的新扫描件制作出新的 PG 版本，并附上链接的脚注——但我不太可能有时间完成这个项目。

['deɪvɪd]['widʒə(r)]

David	Widger
大卫	威杰

大卫·威杰

[dʒu:n] - , -

June	12	,	2008
六月	-	,	-

2008年6月12日

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['ɪmɪdʒɪz][ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði][kɑ:'lail][set] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] [ʌv; əv] [ðɪs]

The	following	images	are	from	the	Carlyle	set	used	in	the	reproofing	of	this
这	下列的	图片	是	从	这	凯雷集团	放	用过的	在	这	重新审问	的	这

[ˌpi: 'dʒi:] [ɪ'dɪʃn] .

PG	edition	.
PG	版	.

以下图片来自卡莱尔出版社用于重新校对本PG版图片的数据集。

[ðə; ði] [fju:] [mæps][frʌm; frəm] [ðɪs] [set][ɑ:r; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðer; ðər] [ə'prɑ:ksɪmət] [bʊk] [loʊ'keɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑ:ntents] .

The	few	maps	from	this	set	are	placed	at	their	approximate	book	location	in	this	table	of	contents	.
这	很少	地图	从	这	放	是	放置	在	他们的	近似	书	地点	在	这	桌子	的	内容	.

本套地图中的几幅地图已按其在书中的大致位置标注在本目录页中。

[mæp][frʌm; frəm] [bʊk] - [mæp][frʌm; frəm] [bʊk] - ['sɪgnətʃər] [ʌv; əv] ['fredrɪk] [i:] .

Map	from	Book	15	Map	from	Book	19	Signature	of	Frederick	II	.
地图	从	书	-	地图	从	书	-	签名	的	弗雷德里克	二	.

第 15 册地图 第 19 册地图 弗雷德里克二世的签名

[vju:] [fʊl] [saɪz] [vju:] ['ɑ:rkaɪv] ['ɪmɪdʒ]

View	full	size	View	archive	image
看法	满的	尺寸	看法	档案	图像

查看完整尺寸 查看存档图像

[vju:] [fʊl] [saɪz] [vju:] ['ɑ:rkaɪv] ['ɪmɪdʒ]

View	full	size	View	archive	image
看法	满的	尺寸	看法	档案	图像

查看完整尺寸 查看存档图像

[vju:] [fʊl] [saɪz]

View	full	size
看法	满的	尺寸

查看完整尺寸

[vju:] [fʊl] [saɪz] [vju:] ['ɑ:rkaɪv] ['ɪmɪdʒ]

View	full	size	View	archive	image
看法	满的	尺寸	看法	档案	图像

查看完整尺寸 查看存档图像

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

[bʊks] ['tʃæptərz]
BOOKS CHAPTERS
图书 章节

书籍章节

[bʊks]
BOOKS
图书

图书

[bʊk] [aɪ] . — [bɜːrθ] [ænd; ənd] ['perəntɪdʒ] . - - .
BOOK I . — BIRTH AND PARENTAGE . - 1712 .
书 我 . — 出生 和 亲子关系 . - - .

第一卷——出生与父母——1712年。

[bʊk] [iː] . — [ʌv; əv] ['brændənbəːg] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔhənzəulən] . - - - - .
BOOK II . — OF BRANDENBURG AND THE HOHENZOLLERNS . - 928 - 1417 .
书 二 . — 的 勃兰登堡 和 这 霍亨索伦家族 . - - - - .

第二卷——勃兰登堡和霍亨索伦王朝——928-1417 年。

[bʊk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK III .
书 三、 .

第三卷。

— [ðə; ði] ['hɔhənzəulən] [ɪn] ['brændənbəːg] . - - - -
— THE HOHENZOLLERNS IN BRANDENBURG . - 1412 - 1718
— 这 霍亨索伦家族 在 勃兰登堡 . - - - -

— 勃兰登堡的霍亨索伦家族。- 1412-1718

[bʊk] [ˌaɪ ˈviː] .
BOOK IV .
书 第四 .

第四卷

— ['friːdrɪks] [ə'prentɪʃɪp] , [fɜːrst] [steɪdʒ] . - - - - .
— FRIEDRICH'S APPRENTICESHIP , FIRST STAGE . - 1713 - 1728 .
— 弗里德里希的 学徒制 , 第一的 阶段 . - - - - .

— 弗里德里希的学徒生涯，第一阶段。- 1713-1728 年。

[bʊk] [viː] . — ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] , [ænd; ənd] [wʌt] ['elɪmənt] [ˌaɪ 'tiː] [fel]
BOOK V . — DOUBLE - MARRIAGE PROJECT , AND WHAT ELEMENT IT FELL
书 V . — 双倍的 - 婚姻 项目 , 和 什么 元素 它 跌倒
['ɪntuː] . - - - - .
INTO . - 1723 - 1726 .
进入 . - - - - .

第五卷——双重婚姻计划及其所属的元素——1723-1726 年。

[bʊk] ['vaɪ, 'viː] . — ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] , [ænd; ənd] [kraʊn] - [prɪns] , ['goʊɪŋ]
BOOK VI . — DOUBLE - MARRIAGE PROJECT , AND CROWN - PRINCE , GOING
书 六年级 . — 双倍的 - 婚姻 项目 , 和 王冠 - 王子 , 去
[ə'drɪft] ['ʌndər] [ðə; ði] [stɔːrm] - ['waɪndz] . - - - - .
ADRIFT UNDER THE STORM - WINDS . - 1727 - 1730 .
漂流 在下面 这 风暴 - 风 . - - - - .

第六卷——双重婚姻计划，以及在风暴中漂泊的王储。——1727-1730 年。

[bʊk] [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
BOOK VII .
书 七 .

第七卷

— ['fɪrf(ə)l] ['ʃɪprek] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] . - ['fɛbjəˌwɛri] . -
— FEARFUL SHIPWRECK OF THE DOUBLE - MARRIAGE PROJECT . - Feb . -
— 可怕 海难 的 这 双倍的 - 婚姻 项目 . - 二月 . -
['noʊv] . , - .
Nov . , 1730 .
十一月 . , - .

— 双重婚姻计划的可怕失败。— 1730 年 2 月至 11 月。

[bʊk] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK VIII .
书 八 .

第八卷

— [kraʊn] - [prɪns] [rɪ'priːvd] : [laɪf] [æt; ət] - - ['noʊv] . - - ['februeri] , - .
— CROWN - PRINCE REPRIEVED : LIFE AT CUSTRIN - Nov . 1730 - February , 1732 .
— 王冠 - 王子 暂缓执行 : 生活 在 - - 十一月 . - - 二月 , - .

— 皇太子获释：库斯特林的生活 - 1730 年 11 月至 1732 年 2 月。

[bʊk] [ˌaɪˈɛks] .
BOOK IX .
书 第九章 .

第九卷。

— [læst] [steɪdʒ] [ʌv; əv] ['friːdrɪks] [ə'prentɪʃɪp] : [laɪf] [ɪn] ['rʌpɪn] . - - - - .
— LAST STAGE OF FRIEDRICH'S APPRENTICESHIP : LIFE IN RUPPIN . - 1732 - 1736 .
— 最后的 阶段 的 弗里德里希的 学徒制 : 生活 在 鲁平 . - - - - .

— 弗里德里希学徒生涯的最后阶段：鲁平的生活 - 1732-1736 年。

[bʊk] [eks] . — [æt; ət] [raɪnsbɜ˞g] . - - - - .
BOOK X . — AT REINSBERG . - 1736 - 1740 .
书 X . — 在 赖因斯贝格 . - - - - .

第十卷——在莱因斯堡——1736-1740年。

[bʊk] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
BOOK XI .
书 十一 .

第十一卷。

— ['friːdrɪk] [teɪks] [ðə; ðɪ] [reɪnz] [ɪn] [hænd] .
— FRIEDRICH TAKES THE REINS IN HAND .
— 弗里德里希 需要 这 缰绳 在 手 .

——弗里德里希掌控了局面。

— [dʒuːn] - [dɪ'sembər] , - .
— June - December , 1740 .
— 六月 - 十二月 , - .

— 1740 年 6 月至 12 月。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪˈaɪ] . — [fɜːrst] [saɪ'liːʒən] [wɔːr] , [ə'weɪkənɪŋ] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'piːən] [wʌn] , [bɪ'gɪnz]
BOOK XII . — FIRST SILESIAN WAR , AWAKENING A GENERAL EUROPEAN ONE , BEGINS
书 十二 . — 第一的 西里西亚 战争 , 唤醒 一个 一般的 欧洲的 一 , 开始
.
:
.

第十二卷——第一次西里西亚战争，一场席卷欧洲的战争爆发。

— [dɪ'sembər] , - - [meɪ] , - .
— December , 1740 - May , 1741 .
— 十二月 , - - 可能 , - .

— 1740 年 12 月至 1741 年 5 月。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
BOOK XIII .
书 十三 .

第十三卷。

— [fɜːrst] [saɪ'liːʒən] [wɔːr] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'piːən] [wʌn] [ə'bleɪz] [ɔːl] [raʊnd] , [gets]
— FIRST SILESIAN WAR , LEAVING THE GENERAL EUROPEAN ONE ABLAZE ALL ROUND , GETS
— 第一的 西里西亚 战争 , 离开 这 一般的 欧洲的 一 燃烧 全部 圆形的 , 获得
['endɪd] .
ENDED .
结束 .

— 第一次西里西亚战争结束，欧洲大战仍在持续。

— [meɪ] , - - [dʒʊ'laɪ] , - .
— May , 1741 - July , 1742 .
— 可能 , - - 七月 , - .

— 1741年5月至1742年7月。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'viː] . — [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ˌjʊrə'piːən] [wɔːr] [dʌz] [nɑːt] [end] . — ['ɔːgəst] , - -
BOOK XIV . — THE SURROUNDING EUROPEAN WAR DOES NOT END . — August , 1742 -
书 十四 . — 这 周围 欧洲的 战争 做 不是 结尾 . — 八月 , - -
[dʒʊ'laɪ] , - .
July , 1744 .
七月 , - .

第十四卷——欧洲周边战争尚未结束——1742年8月至1744年7月。

[bʊk] ['ɛks'viː] . — ['sekənd] [saɪ'liːʒən] [wɔːr] , [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['epɪsoʊd] [ɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'piːən]
BOOK XV . — SECOND SILESIAN WAR , IMPORTANT EPISODE IN THE GENERAL EUROPEAN
书 十五 . — 第二 西里西亚 战争 , 重要的 插曲 在 这 一般的 欧洲的
[wʌn] . — 15th [ɔːg] . - - 25th ['dɛk] . - .
ONE . — 15th Aug . 1744 - 25th Dec . 1745 .
一 . — 15th 八月 . - - 25th 12月 . - .

第十五卷——第二次西里西亚战争，欧洲大战中的重要篇章——1744 年 8 月 15 日至 1745 年 12 月 25 日。

[bʊk] [ˌɛks'viːˈaɪ] . — [ðə; ði] [ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] [piːs] . — - - -
BOOK XVI . — THE TEN YEARS OF PEACE . — 1746 - 1756
书 十六 . — 这 十 年 的 和平 . — - - -

第十六卷——十年和平时期——1746-1756年

[bʊk] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] — [ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔːr] : [fɜːrst] [kæm'peɪn] — - - - .
Book XVII — THE SEVEN - YEARS WAR : FIRST CAMPAIGN — 1756 - 1757 .
书 十七 — 这 七 - 年 战争 : 第一的 活动 — - - - .

第十七卷——七年战争：第一次战役——1756-1757年。

[bʊk] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — ['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔːr] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] . — - - - .
BOOK XVIII . — SEVEN - YEARS WAR RISES TO A HEIGHT . — 1757 - 1759 .
书 十八 . — 七 - 年 战争 上升 到 一个 高度 . — - - - .

第十八卷——七年战争达到高潮——1757-1759年。

[bʊk] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] ([kən'tɪnjuːd]) — ['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔːr] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] . - -
BOOK XVIII (CONTINUED) — SEVEN - YEARS WAR RISES TO A HEIGHT . 1757 -
书 十八 (持续) — 七 - 年 战争 上升 到 一个 高度 . - -
- .
1759 .
- .

第十八卷（续）——七年战争达到高潮。1757-1759年。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪˈɛks] . — ['fri:drɪk] [laɪk] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌoʊvər'welmd] [ɪn] [ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔ:r] .
BOOK **XIX** **.** **—** **FRIEDRICH** **LIKE** **TO** **BE** **OVERWHELMED** **IN** **THE** **SEVEN** **-** **YEARS** **WAR** **.**
书 十九 . — 弗里德里希 喜欢 到 是 不堪重负 在 这 七 - 年 战争 .
— - - - .
— **1759** **-** **1760** **.**
— - - - .

第十九卷——腓特烈在七年战争中如鱼得水——1759-1760年。

[bʊk] ['eks 'eks] . — ['fri:drɪk] [ɪz] [nɑ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌoʊvər'welmd] :
BOOK **XX** **.** **—** **FRIEDRICH** **IS** **NOT** **TO** **BE** **OVERWHELMED** **:**
书 xx . — 弗里德里希 是 不是 到 是 不堪重负 :

第二十卷——弗里德里希不应被压垮:

[ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔ:r] ['grædʒuəli]
THE **SEVEN** **-** **YEARS** **WAR** **GRADUALLY**
这 七 - 年 战争 逐步地

七年战争逐渐

['ɛndz] — 25th ['eɪprəl] , - - 15th ['februeri] , - .
ENDS **—** **25th** **April** **,** **1760** **-** **15th** **February** **,** **1763** **.**
结束 — 25th 四月 , - - 15th 二月 , - .

结束时间：1760 年 4 月 25 日至 1763 年 2 月 15 日。

[bʊk] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [ˌæftər'nu:n] [ænd; ənd] ['i:vnɪŋ] [ʌv; əv] ['fri:drɪks] [laɪf] — - - - .
BOOK **XXI** **.** **—** **AFTERNOON** **AND** **EVENING** **OF** **FRIEDRICH'S** **LIFE** **—** **1763** **-** **1786** **.**
书 二十一 . — 下午 和 晚上 的 弗里德里希的 生活 — - - - .

第二十一章——弗里德里希的下午和晚上——1763-1786 年。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX **.**
附录 .

附录。

['ʌðər] [kɑ:'lail] [wɜ:rks]
OTHER **CARLYLE** **WORKS**
其他 凯雷集团 作品

卡莱尔的其他作品

['seɪtɔ:r] [rɪsɑ:rtəs]
SATOR **RESARTUS**
sator 重生

SATOR RESARTUS

[laɪf] [ʌv; əv][dʒɑ:n] ['stɜ:rlɪŋ]
LIFE **OF** **JOHN** **STERLING**
生活 的 约翰 英镑

约翰·斯特林的一生

[ɑ:n] ['hɪroʊz] , ['hɪroʊ] - ['wɜ:rʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][hə'roʊɪk] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri]
ON **HEROES** **,** **HERO** **-** **WORSHIP** **,** **AND** **THE** **HEROIC** **IN** **HISTORY**
在 英雄 , 英雄 - 崇拜 , 和 这 英勇 在 历史

论英雄、英雄崇拜和历史上的英雄事迹

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts]
LATTER **-** **DAY** **PAMPHLETS**
后者 - 天 小册子

后期的小册子

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n]
THE **FRENCH** **REVOLUTION**
这 法语 革命

法国大革命

['ɜːrli] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['nɔːrweɪ]
EARLY **KINGS** **OF** **NORWAY**
早期的 国王 的 挪威

挪威早期国王

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents] [ʌv; əv] [ɔːl] ['tʃæptərz]
TABLE **OF** **CONTENTS** **OF** **ALL** **CHAPTERS**
桌子 的 内容 的 全部 章节

各章节目录

[bʊk] [aɪ] . — [bɜːrθ] [ænd; ənd] ['perəntɪdʒ] . — - .
BOOK **I** **.** **—** **BIRTH** **AND** **PARENTAGE** **.** **—** **1712** **.**
书 我 . — 出生 和 亲子关系 . — - .

第一卷——出生与父母——1712年

['tʃæptər] [aɪ] . — ['prəm] : ['friːdrɪks] ['hɪstri; 'hɪstəri][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɪstəns] [wiː; wi][ɑːr; ər][æt; ət]
Chapter **I** **.** **—** **PROEM** **:** **FRIEDRICH'S** **HISTORY** **FROM** **THE** **DISTANCE** **WE** **ARE** **AT**
章 我 . — 序言 : 弗里德里希的 历史 从 这 距离 我们 是 在
. [wʌn] .
: **1** **:**
. 1 .

第一章——序言：从我们所处的距离来看弗里德里希的历史。1.

['friːdrɪk] [ðen] , [ænd; ənd] ['friːdrɪk] [naʊ] .
FRIEDRICH **THEN** **,** **AND** **FRIEDRICH** **NOW** **.**
弗里德里希 然后 , 和 弗里德里希 现在 .

过去的弗里德里希，以及现在的弗里德里希。

[ˌtuːˈtuː] . [ˌeɪˈtiːnθ] ['sentʃəri] . [θriː] .
2 **.** **EIGHTEENTH** **CENTURY** **.** **3** **.**
2 . 第十八 世纪 . 3 .

2. 十八世纪。3.

['ɪŋglɪʃ] [ˌpriːpəˈzɛʃənz] . [fɔːr] .
ENGLISH **PREPOSSESSIONS** **.** **4** **.**
英语 预感 . 4 .

英语预备课程.4.

[ɛnˈkɜːrɪdʒmənts] , [dɪsˈkɜːrɪdʒmənt] .
ENCOURAGEMENTS **,** **DISCOURAGEMENTS** **.**
鼓励 , 沮丧 .

鼓励，挫折。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter **II** **.**
章 二 .

第二章

— ['friːdrɪks] [bɜːrθ] .
— **FRIEDRICH'S** **BIRTH** **.**
— 弗里德里希的 出生 .

——弗里德里希的出生。

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . — ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] : [ðə; ði]['hænəu'viəriən] [kə'nekʃ(ə)n] .
Chapter **III** **.** **—** **FATHER** **AND** **MOTHER** **:** **THE** **HANOVERIAN** **CONNECTION** **.**
章 三、 . — 父亲 和 母亲 : 这 汉诺威犬 联系 .

第三章——父亲和母亲：汉诺威家族的渊源。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['fɑːðɚz] ['mʌðər] .
Chapter **IV** **.** **—** **FATHER'S** **MOTHER** **.**
章 第四 . — 父亲的 母亲 .

第四章——父亲的母亲。

['tʃæptər] [viː] . — [kɪŋ] ['friːdrɪk] [aɪ] .
Chapter V . — KING FRIEDRICH I .
章 Ⅴ . — 国王 弗里德里希 我 .

第五章——腓特烈一世国王

[bʊk] [iː] . — [ʌv; əv] ['brændənbəːg] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔhənzəulən] . - - - - .
BOOK II . — OF BRANDENBURG AND THE HOHENZOLLERNS . - 928 - 1417 .
书 二 . — 的 勃兰登堡 和 这 霍亨索伦家族 . - - - - .

第二卷——勃兰登堡和霍亨索伦王朝——928-1417 年。

['tʃæptər] [aɪ] . — - : ['henri] [ðə; ði] ['faʊlər] .
Chapter I . — BRANNIBOR : HENRY THE FOWLER .
章 我 . — - : 亨利 这 福勒 .

第一章——布兰尼伯：亨利·福勒。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— ['prɔisən] : [seɪnt] ['ædəlˌbɜːrt] .
— PREUSSEN : SAINT ADALBERT .
— 普鲁士 : 圣 阿达尔伯特 .

— 普鲁士：圣阿达尔贝特。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter III .
章 三、 .

第三章

— [ʌv; əv] ['brændənbəːg] .
— MARKGRAVES OF BRANDENBURG .
— 马克格雷夫斯 的 勃兰登堡 .

— 勃兰登堡的马克格雷夫斯。

[end] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɜːrst] ['ʃædoʊi] [laɪn] .
END OF THE FIRST SHADOWY LINE .
结尾 的 这 第一的 阴暗的 线 .

第一条阴影线结束。

['sekənd] ['ʃædoʊi] [laɪn] .
SECOND SHADOWY LINE .
第二 阴暗的 线 .

第二条阴影线。

[səb'stænʃ(ə)l] : [glɪmps] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'tempəreri] ['kaɪzər] .
SUBSTANTIAL MARKGRAVES : GLIMPSE OF THE CONTEMPORARY KAISERS .
重大的 马克格雷夫斯 : 一瞥 的 这 当代的 凯撒 .

马克格雷夫斯的巨作：当代皇帝的一瞥。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['ælbərt] [ðə; ði] [ber] .
Chapter IV . — ALBERT THE BEAR .
章 第四 . — 阿尔伯特 这 熊 .

第四章——熊艾伯特。

['tʃæptər] [viː] . — ['kɑːnræd] [ʌv; əv] ['hɔhənzəulən] ; [ænd; ənd] ['kaɪzər] [ˌbɑːbə'rɔsə] .
Chapter V . — CONRAD OF HOHENZOLLERN ; AND KAISER BARBAROSSA .
章 Ⅴ . — 康拉德 的 霍亨索伦 ; 和 凯撒 巴巴罗萨 .

第五章——霍亨索伦的康拉德和巴巴罗萨皇帝。

['kɑːnræd] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['bɜːgrəf] [ʌv; əv] ['nɜːrnˌbɜːrg] ([ə; eɪ] . [diː] . -) .
CONRAD HAS BECOME BURGGRAF OF NURNBERG (A . D . 1170) .
康拉德 有 变得 伯格拉夫 的 纽伦堡 (一个 . D . -) .

康拉德于公元 1170 年成为纽伦堡伯爵。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhɔhənzəulən] ['dʒen(ə)rəli] .
OF THE HOHENZOLLERN BURGGRAVES GENERALLY .
的 这 霍亨索伦 伯爵夫人 一般来说 .

霍亨索伦家族的伯爵们。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði] ['tɔɪtʃ] ['rɪtərz] [ɔːr] [tuːˈtɑːnɪk] ['ɔːrdər] .
Chapter VI . — THE TEUTSCH RITTERS OR TEUTONIC ORDER .
章 六年级 . — 这 德语 文员 或者 日耳曼语 命令 .

第六章。 ——条顿骑士团或条顿骑士团。

[hed] [ʌv; əv] ['tɔɪtʃ] ['ɔːrdər] [muːvz] [tuː; tə] ['venɪs] .
HEAD OF TEUTSCH ORDER MOVES TO VENICE .
头 的 德语 命令 移动 到 威尼斯 .

德国联邦国防军司令部司令迁居威尼斯。

['tɔɪtʃ] ['ɔːrdər] [ɪtˈself] [goʊz] [tuː; tə] ['prɔisən] .
TEUTSCH ORDER ITSELF GOES TO PREUSSEN .
德语 命令 本身 去 到 普鲁士 .

TEUTSCH 秩序本身属于普鲁士。

[ðə; ði] [stʌf] ['tɔɪtʃ] ['rɪtərz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] ['kɑːnræd] [ʌv; əv] [θɝɪndən] : [seɪnt]
THE STUFF TEUTSCH RITTERS WERE MADE OF CONRAD OF THURINGEN : SAINT
这 东西 德语 文员 是 制成 的 康拉德 的 图林根 : 圣
[ɪˈlɪzəbəθ] ; [taʊn] [ʌv; əv]['mɑːb\\:^, 'mɑːrbjrk] .
ELIZABETH ; TOWN OF MARBURG .
伊丽莎白 ; 镇 的 马尔堡 .

德意志骑士的素材来自图灵根的康拉德：圣伊丽莎白；马尔堡镇。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [mɑːgˈreɪvɪeɪt] [ʌv; əv] - : - , ['æn,spɑːk] .
— MARGRAVIATE OF CULMBACH : BAIREUTH , ANSPACH .
— 边缘加重 的 - : - , 安斯帕赫 .

— 库尔姆巴赫藩侯国：拜鲁斯，安斯帕赫。

['bɝːgrəf] ['friːdrɪk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['ænərki] [ʌv; əv] [ˌnaɪnˈtiːn] ['jɪrz] .
BURGGRAF FRIEDRICH III . ; AND THE ANARCHY OF NINETEEN YEARS .
伯格拉夫 弗里德里希 三、 . ; 和 这 无政府状态 的 十九 年 .

弗里德里希伯爵三世；以及十九年的无政府状态。

['kaɪzər] ['ruˌdɔlf] [ænd; ənd] ['bɝːgrəf] ['friːdrɪk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
KAISER RUDOLF AND BURGGRAF FRIEDRICH III .
凯撒 鲁道夫 和 伯格拉夫 弗里德里希 三、 .

鲁道夫皇帝和弗里德里希三世伯格格拉夫。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— - [ɪn] ['brændənbəːg] .
— ASCANIER MARKGRAVES IN BRANDENBURG .
— - 马克格雷夫斯 在 勃兰登堡 .

— 勃兰登堡的阿斯卡尼尔·马克格雷夫斯。

[ʌv; əv] [bɜːrˈlɪn] ['sɪti] .
OF BERLIN CITY .
的 柏林 城市 .

柏林市。

['mɑ:rkgrəf] ['ɑ:toʊ][ˌaɪ 'vi:] . , [ɔ:r] ['ɑ:toʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['æroʊ]
MARKGRAF **OTTO** **IV** **.** **,** **OR** **OTTO** **WITH** **THE** **ARROW**
马克格拉夫 奥托 第四 . , 或者 奥托 和 这 箭

马克格拉夫·奥托四世，或持箭的奥托

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **IX** **.**
章 第九章 .

第九章

— ['bɝ:grəf] ['fri:drɪk] [ˌaɪ 'vi:] .
— **BURGGRAF** **FRIEDRICH** **IV** **.**
— 伯格拉夫 弗里德里希 第四 .

— 弗里德里希伯爵四世

[kən'testid] [ɪ'lɛkʃənz] [ɪn] [ðə; ði][raiʃ; raik] : ['kaɪzər] ['ælbərt] [aɪ] . ; ['æftər] [hu:m] [sɪks] [nɑ:n] -
CONTESTED **ELECTIONS** **IN** **THE** **REICH** **:** **KAISER** **ALBERT** **I** **.** **;** **AFTER** **WHOM** **SIX** **NON** **-**
有争议的 选举 在 这 帝国 : 凯撒 阿尔伯特 我 . ; 后 谁 六 非 -
['hæpsbə:g] ['kaɪzər] .
HAPSBURG **KAISERS** **.**
哈布斯堡 凯撒 .

德意志帝国的争议选举：阿尔伯特一世皇帝；在他之后有六位非哈布斯堡王朝的皇帝。

[ʌv; əv] ['kaɪzər] ['henri] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
OF **KAISER** **HENRY** **VII** **.**
的 凯撒 亨利 七 .

德皇亨利七世

[ænd; ənd][ðə; ði]['lʌksəmbə:g; lju:ksɔŋ'bu:r] ['kaɪzər] .
AND **THE** **LUXEMBURG** **KAISERS** **.**
和 这 卢森堡 凯撒 .

以及卢森堡皇帝。

['hɛnri:z] [sʌn] ['joʊhɑ:n] [ɪz] [kɪŋ] [ʌv; əv][bəu'hi:miə] ; [ænd; ənd] ['lʊtvɪʃ] [ðə; ði] [bə'veriən] , [wɪð; wɪθ]
HENRY'S **SON** **JOHANN** **IS** **KING** **OF** **BOHEMIA** **;** **AND** **LUDWIG** **THE** **BAVARIAN** **,** **WITH**
亨利的 儿子 约翰 是 国王 的 波西米亚 ; 和 路德维希 这 巴伐利亚 , 和
[ə; eɪ] [kən'testid] [ɪ'lekʃ(ə)n] , [ɪz] ['kaɪzər] .
A **CONTESTED** **ELECTION** **,** **IS** **KAISER** **.**
一个 有争议的 选举 , 是 凯撒 .

亨利的儿子约翰成为波西米亚国王；而巴伐利亚人路德维希通过一场有争议的选举成为德皇。

['tʃæptər] [eks] . — ['brændənbə:g] [læpsiz] [tu:; tə][ðə; ði] ['kaɪzər] .
Chapter **X** **.** **—** **BRANDENBURG** **LAPSES** **TO** **THE** **KAISER** **.**
章 X . — 勃兰登堡 失误 到 这 凯撒 .

第十章——勃兰登堡倒向德皇。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — - - [ɪn] ['brændənbə:g] .
Chapter **XI** **.** **—** **BAYARIAN** **KURFURSTS** **IN** **BRANDENBURG** **.**
章 十一 . — - - 在 勃兰登堡 .

第十一章。 — 勃兰登堡的巴亚利亚选帝侯。

[ə; eɪ] [rɪ'sʌsɪˌteɪtid] - ; [ðə; ði] [fɔ:ls] ['vɑ:ldəmɑ:r] .
A **RESUSCITATED** **ASCANIER** **;** **THE** **FALSE** **WALDEMAR** **.**
一个 复苏 - ; 这 错误的 瓦尔德马尔 .

复活的阿斯卡尼尔；假瓦尔德马尔。

['mɑ:rgrət] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [paʊtʃ] - [maʊθ] .
MARGARET **WITH** **THE** **POUCH** **-** **MOUTH** **.**
玛格丽特 和 这 小袋 - 嘴 .

长着袋状嘴的玛格丽特。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Chapter XII .
章 十二 .

第十二章

— ['brændənbə:g] [ɪn] ['kaɪzər] ['kɑ:rlz] [taɪm] ; [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [bə'veriən] - .
— BRANDENBURG IN KAISER KARL'S TIME ; END OF THE BAVARIAN KURFURSTS .
— 勃兰登堡 在 凯撒 卡尔的 时间 ; 结尾 的 这 巴伐利亚 - .

— 卡尔皇帝时代的勃兰登堡；巴伐利亚选区制度的终结。

[end] [ʌv; əv] [rɪ'sʌsɪˌteɪtid] ['vɑ:ldəmɑ:r] ; [kɜ˞:fɜ˞st] ['lʊtvɪʃ] [selz] [aʊt] .
END OF RESUSCITATED WALDEMAR ; KURFURST LUDWIG SELLS OUT .
结尾 的 复苏 瓦尔德马尔 ; 库尔弗斯特 路德维希 出售 出去 .

复苏的瓦尔德玛尔结束；库尔弗斯特·路德维希售罄。

['sekənd] , [ænd; ənd] [ðen] [θɜ:rd] [ænd; ənd] [læst] , [ʌv; əv][ðə; ði] [bə'veriən] - [ɪn]
SECOND , AND THEN THIRD AND LAST , OF THE BAVARIAN KURFURSTS IN
第二 , 和 然后 第三 和 最后的 , 的 这 巴伐利亚 - 在
['brændənbə:g] .
BRANDENBURG .
勃兰登堡 .

勃兰登堡巴伐利亚选区的第二、第三和最后一个选区。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter XIII .
章 十三 .

第十三章

— ['lʌksəmbə:g; lju:ksɔŋ'bu:r] - [ɪn] ['brændənbə:g] .
— LUXEMBURG KURFURSTS IN BRANDENBURG .
— 卢森堡 - 在 勃兰登堡 .

— 勃兰登堡的卢森堡选帝侯。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'vi:] . — ['bɜ˞:grəf] ['fri:drɪk] ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter XIV . — BURGGRAF FRIEDRICH VI .
章 十四 . — 伯格拉夫 弗里德里希 六年级 .

第十四章。 — 伯格拉夫·弗里德里希六世。

['zi:gismunt] [ɪz] [kɜ˞:fɜ˞st] [ʌv; əv] ['brændənbə:g] , [bʌt; bət][ɪz] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['hʌŋgəri] ['ɔ:lsoʊ] .
SIGISMUND IS KURFURST OF BRANDENBURG , BUT IS KING OF HUNGARY ALSO .
西吉斯蒙德 是 库尔弗斯特 的 勃兰登堡 , 但 是 国王 的 匈牙利 还 .

西吉斯蒙德是勃兰登堡选帝侯，同时也是匈牙利国王。

['kʌz(ə)n] ['dʒɑ:bst][hæz; həz] ['brændənbə:g] [ɪn] [pɑ:n] .
COUSIN JOBST HAS BRANDENBURG IN PAWN .
表哥 乔布斯特 有 勃兰登堡 在 典当 .

表弟乔布斯特已经典当了勃兰登堡。

['brændənbə:g] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔ:nbroʊkər] ; ['ru:pərt] [ʌv; əv][ðə; ði][pfɑ:lts][ɪz]
BRANDENBURG IN THE HANDS OF THE PAWNBROKERS ; RUPERT OF THE PFALZ IS
勃兰登堡 在 这 双手 的 这 当铺 ; 鲁珀特 的 这 普法尔茨 是
['kaɪzər] .
KAISER .
凯撒 .

勃兰登堡落入典当商手中；普法尔茨的鲁珀特是皇帝。

['zi:gismunt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] , [bɪ'kʌmz] ['kaɪzər] .
SIGISMUND , WITH A STRUGGLE , BECOMES KAISER .
西吉斯蒙德 , 和 一个 斗争 , 变成 凯撒 .

西吉斯蒙德经过一番斗争，最终成为皇帝。

[ˈbrændənbəːg] [ɪz] [pɔːnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [læst] [taɪm] .
BRANDENBURG IS PAWNED FOR THE LAST TIME .
勃兰登堡 是 典当 为了 这 最后的 时间 .

勃兰登堡最后一次被典当了。

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] [ɪnˈtɜːrkəˌleri] [ɔːr] [nɑːn] - [ˈhæpsbəːg] [ˈkaɪzər] .
THE SEVEN INTERCALARY OR NON - HAPSBURG KAISERS .
这 七 闰 或者 非 - 哈布斯堡 凯撒 .

七位插补皇帝或非哈布斯堡王朝皇帝。

[bʊk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK III .
书 三、 .

第三卷。

— [ðə; ði] [ˈhɔhənzəulən] [ɪn] [ˈbrændənbəːg] . - - - -
— THE HOHENZOLLERNS IN BRANDENBURG . - 1412 - 1718
— 这 霍亨索伦家族 在 勃兰登堡 . - - - -

— 勃兰登堡的霍亨索伦家族。- 1412-1718

[ˈtʃæptər] [aɪ] . — [kɝːfɝst] [ˈfriːdrɪk] [aɪ] .
Chapter I . — KURFURST FRIEDRICH I .
章 我 . — 库尔弗斯特 弗里德里希 我 .

第一章 — 库尔弗斯特·弗里德里希一世

[ˈtʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— [ˌmætnˈeɪ] [diːˈju] [rwɑː] [diː] - .
— MATINEES DU ROI DE PRUSSE .
— 午场 杜 投资回报率德语 - .

— 普鲁士国王日场。

[ˈtʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [kɝːfɝst] [ˈfriːdrɪk] [iː] .
Chapter III . — KURFURST FRIEDRICH II .
章 三、 . — 库尔弗斯特 弗里德里希 二 .

第三章。 ——库尔弗斯特·弗里德里希二世。

[ˈtʃæptər] [ˌaɪ ˈviː] . — [kɝːfɝst] [ˈælbərt] [əˈkɪliːz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sək'sesər] .
Chapter IV . — KURFURST ALBERT ACHILLES , AND HIS SUCCESSOR .
章 第四 . — 库尔弗斯特 阿尔伯特 阿喀琉斯 , 和 他的 接班人 .

第四章。 — 选帝侯·阿尔伯特·阿基里斯和他的继任者。

[ˈjoʊhɑːn] [ðə; ði][ˈsisərəu][ɪz] [fɔːrθ] [kɝːfɝst] , [ænd; ənd] [liːvz] [tuː] [ˈnoʊtəb(ə)l] [sʌnz] .
JOHANN THE CICERO IS FOURTH KURFURST , AND LEAVES TWO NOTABLE SONS .
约翰 这 西塞罗 是 第四 库尔弗斯特 , 和 树叶 二 值得注意的 儿子们 .

约翰·西塞罗是第四任库尔弗斯特，留下了两个杰出的儿子。

[ˈtʃæptər] [viː] . — [ʌv; əv][ðə; ði] - - [ˈænˌspɑːk] [brəntʃ] .
Chapter V . — OF THE BAIREUTH - ANSPACH BRANCH .
章 V . — 的 这 - - 安斯帕赫 分支 .

第五章——拜鲁特-安斯帕赫分会。

[tuː] [laɪnz] [ɪn] - [ɔːr] - - [ˈænˌspɑːk] :
TWO LINES IN CULMBACH OR BAIREUTH - ANSPACH :
二 线条 在 - 或者 - - 安斯帕赫 :

库尔姆巴赫或拜鲁斯-安斯帕赫的两行：

[ðə; ði][ˈgeirɑː] [bɑːnd] [ʌv; əv] - .
THE GERA BOND OF 1598 .
这 格拉 纽带 的 - .

1598 年的格拉债券。

[ðə; ði] ['eldər] [laɪn] [ʌv; əv] - : ['friːdrɪk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] ['noʊtəb(ə)l] [sʌnz] [ðer; ðər] .

THE	ELDER	LINE	OF	CULMBACH	:	FRIEDRICH	AND	HIS	THREE	NOTABLE	SONS	THERE	.
这	长老	线	的	-	:	弗里德里希	和	他的	三	值得注意的	儿子们	那里	.

库尔姆巴赫的长辈：弗里德里希和他的三个杰出儿子。

['friːdrɪks] ['sekənd] [sʌn] , ['mɑːrgrəf] [dʒɔːrdʒ] [ʌv; əv] ['æn,spɑːk] .

FRIEDRICH'S	SECOND	SON	,	MARGRAF	GEORGE	OF	ANSPACH	.
弗里德里希的	第二	儿子	,	玛格拉夫	乔治	的	安斯帕赫	.

弗里德里希的次子，安斯巴赫的乔治侯爵。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . —

Chapter	VI	.	—
章	六年级	.	—

第六章——

['ælbərt] , [θɜːrd] ['noʊtəb(ə)l] [sʌn] [ʌv; əv] ['friːdrɪk] .

HOCHMEISTER	ALBERT	,	THIRD	NOTABLE	SON	OF	FRIEDRICH	.
霍赫迈斯特	阿尔伯特	,	第三	值得注意的	儿子	的	弗里德里希	.

霍赫迈斯特·阿尔伯特 (Hochmeister Albert)，弗里德里希的第三个著名儿子。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

Chapter	VII	.
章	七	.

第七章

— ['ælbərt] [ˌælsi'baiədiːz] .

—	ALBERT	ALCIBIADES	.
—	阿尔伯特	阿尔西比亚德斯	.

——阿尔伯特·阿尔西比亚德斯。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	VIII	.
章	八	.

第八章

— [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] .

—	HISTORICAL	MEANING	OF	THE	REFORMATION	.
—	历史	意义	的	这	改革	.

— 宗教改革的历史意义。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .

Chapter	IX	.
章	第九章	.

第九章

— [kɜ˞ːfɜ˞st] [ˌjoʊ'ɑːkɪm, ˌwɑː'kiːm][aɪ] .

—	KURFURST	JOACHIM	I	.
—	库尔弗斯特	约阿希姆	我	.

— 库尔弗斯特·约阿希姆一世

['tʃæptər] [eks] . — [kɜ˞ːfɜ˞st] [ˌjoʊ'ɑːkɪm, ˌwɑː'kiːm][iː] .

Chapter	X	.	—	KURFURST	JOACHIM	II	.
章	X	.	—	库尔弗斯特	约阿希姆	二	.

第十章——约阿希姆二世选帝侯。

[ˌjoʊ'ɑːkɪm, ˌwɑː'kiːm] [gets] [ˌsiː 'oʊ] - [ɪn'vestmənt] [ɪn] ['prɔisən] .

JOACHIM	GETS	CO	-	INVESTMENT	IN	PREUSSEN	.
约阿希姆	获得	一氧化碳	-	投资	在	普鲁士	.

约阿希姆获得普鲁士共同投资权。

[ˌjoʊ'ɑːkɪm, ˌwɑː'kiːm] [meɪks] " ['herɪtɪdʒ] - ['brʌðərhʊd] " [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['liːgnits] .

JOACHIM	MAKES	"	HERITAGE	-	BROTHERHOOD	"	WITH	THE	DUKE	OF	LIEGNITZ	.
约阿希姆	制作	"	遗产	-	兄弟情	"	和	这	公爵	的	利格尼茨	.

约阿希姆与利格尼茨公爵缔结"传承兄弟情谊"。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — ['sev(ə)nθ] [kɜ˞:fɜ˞st] , ['joʊhɑ:n] [dʒɔ:rdʒ] .
Chapter XI . — SEVENTH KURFURST , JOHANN GEORGE .
章 十一 . — 第七 库尔弗斯特 , 约翰 乔治 .

第十一章。——第七选帝侯，约翰·乔治。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ʌv; əv] ['ælbərt] ['fri:drɪk] , [ðə; ði] ['sekənd] [du:k] [ʌv; əv] ['prɔisən] .
Chapter XII . — OF ALBERT FRIEDRICH , THE SECOND DUKE OF PREUSSEN .
章 十二 . — 的 阿尔伯特 弗里德里希 , 这 第二 公爵 的 普鲁士 .

第十二章——关于普鲁士第二任公爵阿尔伯特·弗里德里希。

[ʌv; əv] [du:k] ['ælbərt] ['fri:drɪks] ['mærɪdʒ] :
OF DUKE ALBERT FRIEDRICH'S MARRIAGE :
的 公爵 阿尔伯特 弗里德里希的 婚姻 :

关于阿尔伯特·弗里德里希公爵的婚姻：

[hu:] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] , [ænd; ənd] [wʌt] [hɜ:r; hər]['pɑ:səb(ə)l] ['daʊri] .
WHO HIS WIFE WAS , AND WHAT HER POSSIBLE DOWRY .
WHO 他的 妻子 曾是 , 和 什么 她 可能的 嫁妆 .

他的妻子是谁，以及她可能的嫁妆是多少。

['mɑ:rgrəf] [dʒɔ:rdʒ] ['fri:drɪk] [kʌmz] [tu:; tə] ['prɔisən] [tu:; tə] [əd'mɪnɪstər] .
MARGRAF GEORGE FRIEDRICH COMES TO PREUSSEN TO ADMINISTER .
玛格拉夫 乔治 弗里德里希 来 到 普鲁士 到 管理 .

乔治·弗里德里希侯爵来到普鲁士治理国家。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter XIII .
章 十三 .

第十三章

— [naɪnθ] [kɜ˞:fɜ˞st] , ['joʊhɑ:n] ['zi:gismunt] .
— NINTH KURFURST , JOHANN SIGISMUND .
— 第九 库尔弗斯特 , 约翰 西吉斯蒙德 .

— 第九选帝侯，约翰·西吉斯蒙德。

[haʊ] [ðə; ði] ['kli:v] ['herɪtɪdʒ] [drɑ:pt] , [ænd; ənd] ['meni] [spræŋ] [tu:; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ʌp] .
HOW THE CLEVE HERITAGE DROPPED , AND MANY SPRANG TO PICK IT UP .
如何 这 克利夫 遗产 掉落 , 和 许多 弹簧 到 挑选 它 向上 .

克利夫兰的传统是如何衰落的，以及许多人是如何争相拾起它的。

[ðə; ði] ['kaɪzɜ˞z] [θɔ:ts] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɜ˞:ldz] .
THE KAISER'S THOUGHTS ABOUT IT , AND THE WORLD'S .
这 凯撒的 想法 关于 它 , 和 这 世界的 .

皇帝对此事的看法，以及全世界的看法。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'vi:] .
Chapter XIV .
章 十四 .

第十四章

— ['sɪmptəmz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [wɔ:r] ['kʌmɪŋ] .
— SYMPTOMS OF A GREAT WAR COMING .
— 症状 的 一个 伟大的 战争 未来 .

——大战即将到来的征兆。

[fɜ:rst] ['sɪmptəm] ; - , - .
FIRST SYMPTOM ; DONAUWORTH , 1608 .
第一的 症状 ; - , - .

第一个症状；多瑙沃斯，1608。

['sɪmptəm] [θɜ:rd] :
SYMPTOM THIRD :
症状 第三 :

症状三：

[ə; eɪ] ['dɪnər] - [siːn] [æt; ət] ['duːsəlˌdɔːrf] , - : ['spænjərdz] [ænd; ənd] [dʌtʃ] ['ʃoʊldər] [ɑːrmz]
A DINNER - SCENE AT DUSSELDORF , 1613 : SPANIARDS AND DUTCH SHOULDER ARMS
一个 晚餐 - 场景 在 杜塞尔多夫 , - : 西班牙人 和 荷兰语 肩膀 武器
[ɪn] ['kliːv] .
IN CLEVE .
在 克利夫 .

1613 年杜塞尔多夫的晚餐场景：西班牙人和荷兰人在克利夫兰肩扛武器。

['sɪmptəm] [fɔːrθ] , [ænd; ənd] [kə'tæstrəfi] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [hiːlz] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
SYMPTOM FOURTH , AND CATASTROPHE UPON THE HEELS OF IT .
症状 第四 , 和 灾难 之上 这 高跟鞋 的 它 .

第四个症状，以及随之而来的灾难。

[wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kliːv] - ['juːlɪk] ['herɪtɪdʒ] , [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɔisən] [wʌn] .
WHAT BECAME OF THE CLEVE - JULICH HERITAGE , AND OF THE PREUSSEN ONE .
什么 成为 的 这 克利夫 - 尤利奇 遗产 , 和 的 这 普鲁士 一 .

克利夫兰-尤利希遗产和普鲁士遗产后来怎么样了？

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .
Chapter XV .
章 十五 .

第十五章

— [tenθ] [kɝːfɝst] , [dʒɔːrdʒ] ['vilhelm,'wil-] .
— TENTH KURFURST , GEORGE WILHELM .
— 第十 库尔弗斯特 , 乔治 威廉 .

——第十选帝侯，乔治·威廉。

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ] .
Chapter XVI .
章 十六 .

第十六章

— ['θɜːrti] - ['jɪrz] [wɔːr] .
— THIRTY - YEARS WAR .
— 三十 - 年 战争 .

——三十年战争。

['sekənd] [ækt] , [ɔːr] ['epək] , - - - .
SECOND ACT , OR EPOCH , 1624 - 1629 .
第二 行为 , 或者 时代 , - - - .

第二幕，或称第二纪元，1624-1629 年。

[ə; eɪ] ['sekənd] ['ʌŋk(ə)l] [pʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæn] , [ænd; ənd] ['pɔːmərn] [snætʃt] [ə'weɪ] .
A SECOND UNCLE PUT TO THE BAN , AND POMMERN SNATCHED AWAY .
一个 第二 叔叔 放 到 这 禁止 , 和 波美拉尼亚 抢夺 离开 .

第二个叔叔被禁足，波默恩被夺走。

[θɜːrd] [ækt] , [ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði] [kɝːfɝst] ['sʌfərd] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
THIRD ACT , AND WHAT THE KURFURST SUFFERED IN IT .
第三 行为 , 和 什么 这 库尔弗斯特 遭受 在 它 .

第三幕，以及选区首领在其中所遭受的苦难。

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
Chapter XVII .
章 十七 .

第十七章

— ['dʌtʃi] [ʌv; əv] - .
— DUCHY OF JAGERNDORF .
— 公国 的 - .

— 雅格恩多夫公爵。

[duːk] [ʌv; əv] - , [ɪ'lɛktərz] ['ʌŋk(ə)l] , [ɪz] [pʊt] ['ʌndər] [bæn] .
DUKE OF JAGERNDORF , ELECTOR'S UNCLE , IS PUT UNDER BAN .
公爵 的 - , 选民的 叔叔 , 是 放 在下面 禁止 .

选帝侯的叔叔，雅格恩多夫公爵，被禁止入境。

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter XVIII .
章 十八 .

第十八章

— ['friːdrɪk] ['vilhelm,'wil-] , [ðə; ði] [greɪt] [kɜːfɜst] , [ɪ'lev(ə)nθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪriːz] .
— FRIEDRICH WILHELM , THE GREAT KURFURST , ELEVENTH OF THE SERIES .
— 弗里德里希 威廉 , 这 伟大的 库尔弗斯特 , 第十一 的 这 系列 .

——弗里德里希·威廉，《伟大的选帝侯》，系列第十一卷。

[wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] ['pɔːmərn] [æt; ət][ðə; ði] [piːs] ; ['faɪn(ə)l] [glæns] ['ɪntuː] ['kliːv] - ['juːlɪk] .
WHAT BECAME OF POMMERN AT THE PEACE ; FINAL GLANCE INTO CLEVE - JULICH .
什么 成为 的 波美拉尼亚 在 这 和平 ; 最终的 瞥一眼 进入 克利夫 - 尤利奇 .

和平时期波默恩的命运如何？最后回顾克利夫-尤利奇。

[ðə; ði] [greɪt] - ['wɔrz] :
THE GREAT KURFURST'S WARS :
这 伟大的 - 战争 :

伟大的选区战争：

[wʌt] [hiː; hi] [ə'tʃiːvd] [ɪn] [wɔːr] [ænd; ənd] [piːs] .
WHAT HE ACHIEVED IN WAR AND PEACE .
什么 他 已达成 在 战争 和 和平 .

他在战争与和平时期所取得的成就。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
Chapter XIX .
章 十九 .

第十九章

— [kɪŋ] ['friːdrɪk] [aɪ] . [ə'gen] .
— KING FRIEDRICH I . AGAIN .
— 国王 弗里德里希 我 . 再次 .

——腓特烈一世国王。再次。

[haʊ] ['ɔːstriə] ['setld] [ðə; ði] [saɪ'liːʒən] [kleɪmz] .
HOW AUSTRIA SETTLED THE SILESIAN CLAIMS .
如何 奥地利 定居 这 西里西亚 索赔 .

奥地利如何解决西里西亚领土争端。

[hɪz; ɪz] ['riːəl] ['kærəktər] .
HIS REAL CHARACTER .
他的 真实的 特点 .

他的真实性格。

['tʃæptər] ['eks 'eks] .
Chapter XX .
章 xx .

第二十章

— [deθ] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['friːdrɪk] [aɪ] .
— DEATH OF KING FRIEDRICH I .
— 死亡 的 国王 弗里德里希 我 .

— 腓特烈一世国王之死。

[ðə; ði] [twelv] ['hɔhənzəulən] [ɪ'lektəz] .
THE TWELVE HOHENZOLLERN ELECTORS .
这 十二 霍亨索伦 选举人 .

霍亨索伦家族的十二位选帝侯。

[ˌdʒiːniəˈlɑːdʒɪkl] ['daɪəgræm] : [ðə; ði] [tuː] - [laɪnz] .
GENEALOGICAL DIAGRAM : THE TWO CULMBACH LINES .
家谱 图表 : 这 二 - 线条 .

家谱图：库尔姆巴赫家族的两条支系。

[bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
BOOK IV .
书 第四 .

第四卷

— ['friːdrɪks] [ə'prentɪʃɪp] , [fɜːrst] [steɪdʒ] . - - - - .
— FRIEDRICH'S APPRENTICESHIP , FIRST STAGE . - 1713 - 1728 .
— 弗里德里希的 学徒制 , 第一的 阶段 . - - - - .

— 弗里德里希的学徒生涯，第一阶段。- 1713-1728 年。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['tʃaɪldhʊd] : ['dʌb(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['elɪmənt] .
Chapter I . — CHILDHOOD : DOUBLE EDUCATIONAL ELEMENT .
章 我 . — 童年 : 双倍的 教育 元素 .

第一章——童年：双重教育要素。

[fɜːrst] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['elɪmənt] , [ðə; ði] [frentʃ] [wʌn] .
FIRST EDUCATIONAL ELEMENT , THE FRENCH ONE .
第一的 教育 元素 , 这 法语 一 .

第一教育要素，法国要素。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— [ðə; ði]['dʒɜːrmən] ['elɪmənt] .
— THE GERMAN ELEMENT .
— 这 德语 元素 .

— 德国元素。

[ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] , [nɑːt] [jet] " [oʊld] .
OF THE DESSAUER , NOT YET " OLD .
的 这 德绍尔 , 不是 然而 " 老的 .

德绍尔人，还不"老"。

" ['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" Chapter III .
" 章 三、 .

第三章。

— ['friːdrɪk] ['vilhelm,'wil-][ɪz] [kɪŋ] .
— FRIEDRICH WILHELM IS KING .
— 弗里德里希 威廉 是 国王 .

——腓特烈·威廉是国王。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [weɪz] .
— HIS MAJESTY'S WAYS .
— 他的 陛下的 方式 .

— 陛下之道。

['tʃæptər] [viː] . — ['friːdrɪk] ['wɪləmz] [wʌn] [wɔːr] .
Chapter V . — FRIEDRICH WILHELM'S ONE WAR .
章 V . — 弗里德里希 威廉的 一 战争 .

第五章——弗里德里希·威廉的一场战争。

[ðə; ði]['dev(ə)l][ɪn] ['hɑːrnɪs] : [krɔɪts] [ðə; ði] ['faɪnæns] - ['mɪnɪstər] .

THE	DEVIL	IN	HARNESS	:	CREUTZ	THE	FINANCE	-	MINISTER	.
这	魔鬼	在	马具	:	克洛伊茨	这	金融	-	部长	.

魔鬼附身：财政部长克洛伊茨。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['drʌmər] .

Chapter	VI	.	—	THE	LITTLE	DRUMMER	.
章	六年级	.	—	这	小的	鼓手	.

第六章——小鼓手。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

Chapter	VII	.
章	七	.

第七章

— ['trænzɪt] [ʌv; əv] [zɑːr] ['piːtər] .

—	TRANSIT	OF	CZAR	PETER	.
—	交通	的	沙皇	彼得	.

——沙皇彼得的驾崩。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	VIII	.
章	八	.

第八章

— [ðə; ði] [kraʊn] - [prɪns] [ɪz] [pʊt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['skuːlɪŋ] .

—	THE	CROWN	-	PRINCE	IS	PUT	TO	HIS	SCHOOLING	.
—	这	王冠	-	王子	是	放	到	他的	学校教育	.

— 王储被送去上学。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .

Chapter	IX	.
章	第九章	.

第九章

— - .

—	WUSTERHAUSEN	.
—	-	.

— 伍斯特豪森。

['tʃæptər] [eks] . — [ðə; ði] ['haidlbəːˆ] ['prɔtistənts] .

Chapter	X	.	—	THE	HEIDELBERG	PROTESTANTS	.
章	X	.	—	这	海德堡	新教徒	.

第十章——海德堡新教徒。

[ʌv; əv] [kɜːr] - [pfɑːlts] [kɑːrl] ['filip] : [haʊ] [hiː; hi] [gɑːt] [ə; eɪ] [waɪf] [lɔːŋ] [sɪns] , [ænd; ənd] [dɪd] [fiːts]

OF	KUR	-	PFALZ	KARL	PHILIP	:	HOW	HE	GOT	A	WIFE	LONG	SINCE	,	AND	DID	FEATS
的	库尔	-	普法尔茨	卡尔	菲利普	:	如何	他	得到	一个	妻子	长的	自从	,	和	做过	壮举

[ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

IN	THE	WORLD	.
在	这	世界	.

关于库尔·普法尔茨·卡尔·菲利普：他如何娶妻多年，并在世界上取得了辉煌成就。

[kɑːrl] ['filip] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['haidlbəːˆ] ['prɔtistənts] .

KARL	PHILIP	AND	HIS	HEIDELBERG	PROTESTANTS	.
卡尔	菲利普	和	他的	海德堡	新教徒	.

卡尔·菲利普和他的海德堡新教徒。

['friːdrɪk] ['wɪləmz] ['meθəd] ; — [pruːvz] [rɪ'miːdiəl] [ɪn] ['haidlbəːˆ] .

FRIEDRICH	WILHELM'S	METHOD	;	—	PROVES	REMEDIAL	IN	HEIDELBERG	.
弗里德里希	威廉的	方法	;	—	证明	补救	在	海德堡	.

弗里德里希·威廉的方法；——在海德堡被证明是有效的。

['prʌʃən]	['mædʒəsti][hæz; həz]	[dɪs'pli:zd]	[ðə; ði]	['kaɪzər]	[ænd; ənd][ðə; ði]	[kɪŋ]	[ʌv; əv]	['poʊlənd]	.
PRUSSIAN	**MAJESTY**	**HAS**	**DISPLEASED**	**THE**	**KAISER**	**AND**	**THE**	**KING**	**OF**	**POLAND**	**.**
普鲁士	威严	有	不高兴	这	凯撒	和	这	国王	的	波兰	.

普鲁士陛下触怒了德皇和波兰国王。

['tʃæptər]	[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]	.	—	[ɑ:n][ðə; ði]	[kraʊn]	-	['prɪnsɪz]	['prɑ:gres]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	['sku:lɪŋ]	.
Chapter	**XI**	**.**	**—**	**ON**	**THE**	**CROWN**	**-**	**PRINCE'S**	**PROGRESS**	**IN**	**HIS**	**SCHOOLING**	**.**
章	十一	.	—	在	这	王冠	-	王子的	进步	在	他的	学校教育	.

第十一章——关于王储的求学经历。

[ðə; ði]	-	-	[ænd; ənd]	-	-	[drɪl]	-	['eksərsaɪz]	.
THE	**NOLTENIUS**	**-**	**AND**	**-**	**PANZENDORF**	**DRILL**	**-**	**EXERCISE**	**.**
这	-	-	和	-	-	钻头	-	锻炼	.

诺尔特纽斯-潘岑多夫演习。

['tʃæptər]	[ˌɛksˌaɪ'aɪ]	.	—	[kraʊn]	-	[prɪns]	[fɔ:lz]	['ɪntu:]	[dis'feivə]	[wɪð; wɪθ]	['pɑ:pə]	.
Chapter	**XII**	**.**	**—**	**CROWN**	**-**	**PRINCE**	**FALLS**	**INTO**	**DISFAVOR**	**WITH**	**PAPA**	**.**
章	十二	.	—	王冠	-	王子	瀑布	进入	不受欢迎	和	爸爸	.

第十二章——太子失宠于父亲。

['tʃæptər]	[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
Chapter	**XIII**	**.**
章	十三	.

第十三章

—	[rɪ'zʌlts]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[kraʊn]	-	['prɪnsɪz]	['sku:lɪŋ]	.
—	**RESULTS**	**OF**	**THE**	**CROWN**	**-**	**PRINCE'S**	**SCHOOLING**	**.**
—	结果	的	这	王冠	-	王子的	学校教育	.

— 王储的教育成果。

[bʊk]	[vi:]	.	—	['dʌb(ə)l]	-	['mærɪdʒ]	['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]	,	[ænd; ənd]	[wʌt]	['elɪmənt]	[ˌaɪ 'ti:]	[fel]
BOOK	**V**	**.**	**—**	**DOUBLE**	**-**	**MARRIAGE**	**PROJECT**	**,**	**AND**	**WHAT**	**ELEMENT**	**IT**	**FELL**
书	V	.	—	双倍的	-	婚姻	项目	,	和	什么	元素	它	跌倒

['ɪntu:]	.	—	-	-	-	.
INTO	**.**	**—**	**1723**	**-**	**1726**	**.**
进入	.	—	-	-	-	.

第五卷——双重婚姻计划及其所属的要素——1723-1726 年。

['tʃæptər]	[aɪ]	.	—	['dʌb(ə)l]	-	['mærɪdʒ]	[ɪz]	[dɪ'saɪdɪd]	[ɑ:n]	.
Chapter	**I**	**.**	**—**	**DOUBLE**	**-**	**MARRIAGE**	**IS**	**DECIDED**	**ON**	**.**
章	我	.	—	双倍的	-	婚姻	是	决定	在	.

第一章——决定实行双重婚姻。

[kwi:n]	['səufi]	[də'roʊθi:]	[hæz; həz]	['teɪkən]	[taɪm]	[baɪ][ðə; ði]	['fɔ:rlɑ:k]	.
QUEEN	**SOPHIE**	**DOROTHEE**	**HAS**	**TAKEN**	**TIME**	**BY**	**THE**	**FORELOCK**	**.**
女王	苏菲	多萝西	有	已采取	时间	经过	这	前额	.

苏菲·多萝西女王花了一些时间打理她的前额发髻。

['prɪnses]	[ə'miljə]	[kʌmz]	['ɪntu:]	[ðə; ði]	[wɜ:rld]	.
PRINCESS	**AMELIA**	**COMES**	**INTO**	**THE**	**WORLD**	**.**
公主	阿米莉亚	来	进入	这	世界	.

阿米莉亚公主降生了。

['fri:drɪk]	['wɪləmz]	[ten]	['tʃɪldrən]	.
FRIEDRICH	**WILHELM'S**	**TEN**	**CHILDREN**	**.**
弗里德里希	威廉的	十	孩子们	.

弗里德里希·威廉的十个孩子。

['tʃæptər]	[i:]	.
Chapter	**II**	**.**
章	二	.

第二章

— [ə; eɪ] ['kaɪzər] ['hʌntɪŋ] ['ʃæˌdoʊz] .
— A KAISER HUNTING SHADOWS .
— 一个 凯撒 打猎 阴影 .

——凯撒猎杀阴影。

[ɪm'pɪriəl] ['mædʒəsti][ɑːn][ðə; ði] ['triːti] [ʌv; əv] ['juːtrekt] .
IMPERIAL MAJESTY ON THE TREATY OF UTRECHT .
帝国 威严 在 这 条约 的 乌得勒支 .

帝国陛下关于乌得勒支条约的训令。

[ɪm'pɪriəl] ['mædʒəsti][hæz; həz][gɑːt] ['hæpɪli] ['wedɪd] .
IMPERIAL MAJESTY HAS GOT HAPPILY WEDDED .
帝国 威严 有 得到 快乐地 已婚 .

陛下喜结连理。

[ɪm'pɪriəl] ['mædʒəsti][ænd; ənd][ðə; ði] ['tɜːrməgənt] [ʌv; əv] [speɪn] .
IMPERIAL MAJESTY AND THE TERMAGANT OF SPAIN .
帝国 威严 和 这 泼妇 的 西班牙 .

皇室陛下与西班牙的泼妇。

[ɪm'pɪriəl] ['mædʒəstiːz] [præg'mætɪk] ['sæŋkʃ(ə)n] .
IMPERIAL MAJESTY'S PRAGMATIC SANCTION .
帝国 陛下的 务实 制裁 .

皇室的务实批准。

[θɜːrd] ['ʃædoʊ] : [ɪm'pɪriəl] ['mædʒəstiːz][ɔ'stend, 'ɔstend] ['kʌmpəni] .
THIRD SHADOW : IMPERIAL MAJESTY'S OSTEND COMPANY .
第三 阴影 : 帝国 陛下的 奥斯坦德 公司 .

第三阴影：帝国陛下的奥斯特恩德公司。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kraɪsiz] [ɔːr] [ˌjʊrə'piːən] ['træveɪl] - [θroʊz] .
Chapter III . — THE SEVEN CRISES OR EUROPEAN TRAVAIL - THROES .
章 三、 . — 这 七 危机 或者 欧洲的 劳作 - 阵痛 .

第三章——七次危机或欧洲的苦难。

['kɑːŋgrəs] [ʌv; əv] ['kæmbreɪ] .
CONGRESS OF CAMBRAI .
国会 的 康布雷 .

康布雷大会。

['kɑːŋgrəs] [ʌv; əv] ['kæmbreɪ] [gets] [ðə; ði] [flɔːr] [pʊld] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː] .
CONGRESS OF CAMBRAI GETS THE FLOOR PULLED FROM UNDER IT .
国会 的 康布雷 获得 这 地面 拉 从 在下面 它 .

康布雷大会的根基荡然无存。

[fræns] [ænd; ənd][ðə; ði] [brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] [trɪm] [ðə; ði] [ʃɪp] [ə'gen] : [haʊ] ['friːdrɪk]
FRANCE AND THE BRITANNIC MAJESTY TRIM THE SHIP AGAIN : HOW FRIEDRICH
['vilhelm,'wil-] [keɪm] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] .
WILHELM CAME INTO IT .
威廉 来了 进入 它 .

法国和不列颠国王再次调整船只：弗里德里希·威廉是如何参与其中的。

['triːti] [ʌv; əv] ['hænoʊvər] , - .
TREATY OF HANOVER , 1725 .
条约 的 汉诺威 , - .

1725 年汉诺威条约。

['træveɪl] - [θroʊz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [fɔːr; fər] ['beɪbi] ['kɑːrləsɪz] [ɪ'tæliən] [æ'pənɪdʒ] ; ['sev(ə)n] [ɪn]
TRAVAIL - THROES OF NATURE FOR BABY CARLOS'S ITALIAN APANAGE ; SEVEN IN
劳作 - 阵痛 的 自然 为了 婴儿 卡洛斯的 意大利语 阿帕纳奇 ; 七 在
['nʌmbər] .
NUMBER .
数字 .

卡洛斯宝宝的意大利美食之旅：自然之苦；共七次。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['triːti] ['kænɑːt] [biː; bi] [saɪnd] .
Chapter IV . — DOUBLE - MARRIAGE TREATY CANNOT BE SIGNED .
章 第四 . — 双倍的 - 婚姻 条约 不能 是 签名 .

第四章——不得签署双重婚姻条约。

['tʃæptər] [viː] . — [kraʊn] - [prɪns] [goʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pɒtsdæm] [gɑːrdz] .
Chapter V . — CROWN - PRINCE GOES INTO THE POTSDAM GUARDS .
章 V . — 王冠 - 王子 去 进入 这 波茨坦 守卫 .

第五章——皇太子加入波茨坦卫队。

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɒtsdæm] ['dʒaiənts] , [æz; əz] [ə; eɪ] [fækt] .
OF THE POTSDAM GIANTS , AS A FACT .
的 这 波茨坦 巨人 , 作为 一个 事实 .

波茨坦巨人队，这是事实。

['friːdrɪk] ['wɪləmz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['dɪfəkəltɪz] .
FRIEDRICH WILHELM'S RECRUITING DIFFICULTIES .
弗里德里希 威廉的 招聘 困难 .

弗里德里希·威廉的征兵难题。

[kwiːn] ['soʊfiːz] ['trʌblz] : - [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] [dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] , [ænd; ənd] -
QUEEN SOPHIE'S TROUBLES : GRUMKOW WITH THE OLD DESSAUER , AND GRUMKOW
女王 苏菲的 麻烦 : - 和 这 老的 德绍尔 , 和 -
[wɪ'ðaʊt] [hɪm; ɪm] .
WITHOUT HIM .
没有 他 .

苏菲王后的烦恼：格鲁姆科夫与老德绍尔在一起，以及格鲁姆科夫没有他。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['ɔːrdnəns] - ['mæstər] - [krɔsiz] [ðə; ði] ['pæləs]
Chapter VI . — ORDNANCE - MASTER SECKENDORF CROSSES THE PALACE
章 六年级 . — 军械 - 掌握 - 十字架 这 宫殿
['esplənɑːd,'esplənerd] .
ESPLANADE .
滨海大道 .

第六章——军械总管塞肯多夫穿过宫殿广场。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [tə'bækoʊ] - ['pɑːrləmənt] .
— TOBACCO - PARLIAMENT .
— 烟草 - 议会 .

— 烟草议会。

[ʌv; əv] [gʌndəlɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪtəreri] [men] [ɪn] [tə'bækoʊ] - ['pɑːrləmənt] .
OF GUNDLING , AND THE LITERARY MEN IN TOBACCO - PARLIAMENT .
的 冈德林 , 和 这 文学 男士 在 烟草 - 议会 .

冈德林，以及烟草议会中的文学人物。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— - [rɪ'tɔ:rt] [tu:; tə][hɜ:r; hər]['mædʒəsti] .
— SECKENDORF'S RETORT TO HER MAJESTY .
— - 反驳 到 她 威严 .

——塞肯多夫对女王陛下的回应。

[bʊk] ['vaɪ, 'vi:] . — ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] , [ænd; ənd] [kraʊn] - [prɪns] , ['goʊɪŋ]
BOOK VI . — DOUBLE - MARRIAGE PROJECT , AND CROWN - PRINCE , GOING
书 六年级 . — 双倍的 - 婚姻 项目 , 和 王冠 - 王子 , 去
[ə'drɪft] ['ʌndər] [ðə; ði] [stɔ:rm] - ['waɪndz] . — - - - .
ADRIFT UNDER THE STORM - WINDS . — 1727 - 1730 .
漂流 在下面 这 风暴 - 风 . — - - - .

第六卷——双重婚姻计划，以及在风暴中漂泊的王储。——1727-1730 年。

['tʃæptər] [aɪ] . — [fɪfθ] ['kraɪsɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['kaɪzɚz] ['spektər] - [hʌnt] .
Chapter I . — FIFTH CRISIS IN THE KAISER'S SPECTRE - HUNT .
章 我 . — 第五 危机 在 这 凯撒的 幽灵 - 打猎 .

第一章——皇帝幽灵猎杀的第五次危机。

[kraʊn] - [prɪns] [si:n] [ɪn] - [glæs] , ['dɑ:rkli] .
CROWN - PRINCE SEEN IN DRYASDUST'S GLASS , DARKLY .
王冠 - 王子 已见 在 - 玻璃 , 黑暗 .

在干涸尘埃的玻璃中，隐约可见王储的身影。

['tʃæptər] [i:] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— [deθ] [ʌv; əv] [dʒɔ:rdʒ] [aɪ] .
— DEATH OF GEORGE I .
— 死亡 的 乔治 我 .

——乔治一世之死

[hɪz; ɪz] ['prʌʃən] ['mædʒəsti] [fɔ:lz] ['ɪntu:] [wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌhaɪpəˌkɑ:n'draɪəkl] [fɪts] .
HIS PRUSSIAN MAJESTY FALLS INTO ONE OF HIS HYPOCHONDRIACAL FITS .
他的 普鲁士 威严 瀑布 进入 一 的 他的 疑病症 合身 .

普鲁士国王陛下又一次陷入了疑病症的折磨。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['vɪzɪt] [tu:; tə] ['drezdən] .
Chapter III . — VISIT TO DRESDEN .
章 三、 . — 访问 到 德累斯顿 .

第三章——访问德累斯顿。

[ðə; ði] ['fɪzɪkli] [strɔ:ŋ] [peɪz] [hɪz; ɪz] ['kaʊntər] - ['vɪzɪt] .
THE PHYSICALLY STRONG PAYS HIS COUNTER - VISIT .
这 身体 强的 支付 他的 柜台 - 访问 .

身强力壮者前来反访。

[ʌv; əv] ['prɪnses] - [fɔ:r] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] ['su:təz] .
OF PRINCESS WHILHELMINA'S FOUR KINGS AND OTHER INEFFECTUAL SUITORS .
的 公主 - 四 国王 和 其他 无效 求婚者 .

威廉明娜公主的四位国王和其他无能的求婚者。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] . — ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt][ɪz] [nɑ:t] [ded] .
Chapter IV . — DOUBLE - MARRIAGE PROJECT IS NOT DEAD .
章 第四 . — 双倍的 - 婚姻 项目 是 不是 死的 .

第四章——双重婚姻计划并未消亡。

[kraʊn] - [prɪns] ['fri:drɪk] [raɪts] ['sɜ:rt(ə)n] ['letərz] .
CROWN - PRINCE FRIEDRICH WRITES CERTAIN LETTERS .
王冠 - 王子 弗里德里希 写 肯定 信件 .

王储弗里德里希写了一些信件。

['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt][ˌɑːr 'iː] - [iˈməːdʒz] [ɪn] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʃeɪp] .

DOUBLE	-	MARRIAGE	PROJECT	RE	-	EMERGES	IN	AN	OFFICIAL	SHAPE	.
双倍的	-	婚姻	项目	关于	-	出现	在	一个	官方的	形状	.

双婚计划以正式形式再次出现。

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ['slɔːtəz] [θriː] , - [hed] [ʌv; əv] [waɪld] [swaɪn] .

HIS	MAJESTY	SLAUGHTERS	3	,	602	HEAD	OF	WILD	SWINE	.
他的	威严	屠宰	3	,	-	头	的	荒野	猪	.

国王陛下屠杀了 3,602 头野猪。

[fɔːlz] [ɪl] , [ɪn] ['kɑːnsɪkwens] ; [ænd; ənd][ðə; ðiˈ] ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['kænɑːt] [get] ['fɔːrwərd] .

FALLS	ILL	,	IN	CONSEQUENCE	;	AND	THE	DOUBLE	-	MARRIAGE	CANNOT	GET	FORWARD	.
瀑布	患病的	,	在	结果	;	和	这	双倍的	-	婚姻	不能	得到	向前	.

因此，他生病了；双重婚姻无法继续进行。

['tʃæptər] [viː] . — ['kɑːŋgrəs] [ʌv; əv] [swɑː'sɔːn] , [sɪksθ] ['kraɪsɪs] [ɪn] [ðə; ðiˈ] ['spektər] - [hʌnt] .

Chapter	V	.	—	CONGRESS	OF	SOISSONS	,	SIXTH	CRISIS	IN	THE	SPECTRE	-	HUNT	.
章	V	.	—	国会	的	索瓦松	,	第六	危机	在	这	幽灵	-	打猎	.

第五章——苏瓦松大会，第六次幽灵猎杀危机。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['ɪmənənsi] [ʌv; əv] [wɔːr] [ɔːr] ['duːəl] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiˈ] [brɪ'tænɪk] [ænd; ənd]

Chapter	VI	.	—	IMMINENCY	OF	WAR	OR	DUEL	BETWEEN	THE	BRITANNIC	AND
章	六年级	.	—	紧迫性	的	战争	或者	决斗	之间	这	不列颠尼克	和

['prʌʃən] ['mædʒɪstiz] .

PRUSSIAN	MAJESTIES	.
普鲁士	陛下	.

第六章——大不列颠及普鲁士两国之间战争或决斗的迫近。

[kɔːz] [fɜːrst] : [ðə; ðiˈ]['hænoʊvər] [dʒɔɪnt] - ['hɛrɪtɪdʒəz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪkwɪd] [steɪt] .

CAUSE	FIRST	:	THE	HANOVER	JOINT	-	HERITAGES	,	WHICH	ARE	NOT	IN	A	LIQUID	STATE	.
原因	第一的	:	这	汉诺威	联合的	-	遗产	,	哪个	是	不是	在	一个	液体	状态	.

首先，汉诺威联合遗产并非处于液态。

[kɔːz] ['sekənd] : [ðə; ðiˈ] ['trʌblz] [ʌv; əv] ['meklən,bəːg] .

CAUSE	SECOND	:	THE	TROUBLES	OF	MECKLENBURG	.
原因	第二	:	这	麻烦	的	梅克伦堡	.

第二个原因：梅克伦堡的动乱。

['kɔːzɪz] [θɜːrd]

CAUSES	THIRD
原因	第三

第三原因

[ænd; ənd] [fɔːrθ] : — [ænd; ənd] [kɔːz] [fɪfθ] , [wɜːrθ] [ɔːl] [ðə; ðiˈ] ['ʌðər] .

AND	FOURTH	:	—	AND	CAUSE	FIFTH	,	WORTH	ALL	THE	OTHERS	.
和	第四	:	—	和	原因	第五	,	值得	全部	这	其他的	.

第四：——以及第五，它胜过其他所有。

['trʌblz] [ʌv; əv] ['meklən,bəːg] , [fɔːr; fər][ðə; ðiˈ] [læst] [taɪm] .

TROUBLES	OF	MECKLENBURG	,	FOR	THE	LAST	TIME	.
麻烦	的	梅克伦堡	,	为了	这	最后的	时间	.

最后一次谈梅克伦堡的麻烦事。

[wʌn] - ['setlz] [ðə; ðiˈ] [ɑːldən] ['hɛrɪtɪdʒəz] ; [sendz] [ðə; ðiˈ] ['mʌni] [hoʊm] [ɪn] [bɑːksɪz] .

ONE	NUSSLER	SETTLES	THE	AHLDEN	HERITAGES	;	SENDS	THE	MONEY	HOME	IN	BOXES	.
一	-	定居点	这	阿赫尔登	遗产	;	发送	这	钱	家	在	盒子	.

一位努斯勒处理了阿尔登遗产；把钱装在盒子里寄回家。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

Chapter	VII	.
章	七	.

第七章

— [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] : [nɑːt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] : [kraʊn] - [prɪns] [diːp] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .

—	A	MARRIAGE	:	NOT	THE	DOUBLE	-	MARRIAGE	:	CROWN	-	PRINCE	DEEP	IN	TROUBLE	.
—	一个	婚姻	:	不是	这	双倍的	-	婚姻	:	王冠	-	王子	深的	在	麻烦	.

— 婚姻：不是双重婚姻：王储深陷困境。

[kraʊn] - ['prɪnsɪz] [ˌdoʊmɛ'stɪsɪtɪz] [siːn] [ɪn] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] .

CROWN	-	PRINCE'S	DOMESTICITIES	SEEN	IN	A	FLASH	OF	LIGHTNING	.
王冠	-	王子的	家庭生活	已见	在	一个	闪光	的	闪电	.

王储的家务事，一闪而过。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	VIII	.
章	八	.

第八章

— [kraʊn] - [prɪns] ['getɪŋ] [bɪ'jɑːnd] [hɪz; ɪz] [depθ] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .

—	CROWN	-	PRINCE	GETTING	BEYOND	HIS	DEPTH	IN	TROUBLE	.
—	王冠	-	王子	获得	超过	他的	深度	在	麻烦	.

— 王储深陷困境，力不从心。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .

Chapter	IX	.
章	第九章	.

第九章

— ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ɔːr] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [biː; bi] .

—	DOUBLE	-	MARRIAGE	SHALL	BE	OR	SHALL	NOT	BE	.
—	双倍的	-	婚姻	将	是	或者	将	不是	是	.

— 双重婚姻是否允许?

[ˌvilhel'miːnə,,wil-] [tuː; tə] [biː; bi] ['mærid] [aʊt] [ʌv; əv] [hænd] .

WILHELMINA	TO	BE	MARRIED	OUT	OF	HAND	.
威廉明娜	到	是	已婚	出去	的	手	.

威廉明娜将仓促结婚。

['kraɪsɪs] [fɜːrst] : ['ɪŋglənd] [ʃæl; ʃəl] [seɪ] [jes] [ɔːr] [seɪ] [noʊ] .

CRISIS	FIRST	:	ENGLAND	SHALL	SAY	YES	OR	SAY	NO	.
危机	第一的	:	英格兰	将	说	是的	或者	说	不	.

危机优先：英国要么说"是"，要么说"不"。

- [straɪks] [ə; eɪ] [laɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kɔːrt] .

DUBOURGAY	STRIKES	A	LIGHT	FOR	THE	ENGLISH	COURT	.
-	罢工	一个	光	为了	这	英语	法庭	.

杜布尔盖为英国宫廷带来了一线曙光。

[ˌvilhel'miːnə,,wil-] [tuː; tə] [biː; bi] ['mærid] [aʊt] [ʌv; əv] [hænd] .

WILHELMINA	TO	BE	MARRIED	OUT	OF	HAND	.
威廉明娜	到	是	已婚	出去	的	手	.

威廉明娜将仓促结婚。

['kraɪsɪs] ['sekənd] : ['ɪŋglənd] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [sed] [noʊ] .

CRISIS	SECOND	:	ENGLAND	SHALL	HAVE	SAID	NO	.
危机	第二	:	英格兰	将	有	说	不	.

第二次危机：英格兰将说不。

[ˌvilhel'miːnə,,wil-] [tuː; tə] [biː; bi] ['mærid] [aʊt] [ʌv; əv] [hænd] .

WILHELMINA	TO	BE	MARRIED	OUT	OF	HAND	.
威廉明娜	到	是	已婚	出去	的	手	.

威廉明娜将仓促结婚。

['kraɪsɪs] [θɜːrd] : ['mædʒəsti] [hɪm'self] [wɪl] [tʃuːz] , [ðen] .

CRISIS	THIRD	:	MAJESTY	HIMSELF	WILL	CHOOSE	,	THEN	.
危机	第三	:	威严	他自己	将要	选择	,	然后	.

第三次危机：届时，陛下将亲自做出选择。

[haʊ] ['friːdrɪk] [prɪns] [ʌv; əv] - [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][mæn] , ['æftər] [ɔːl] .
HOW FRIEDRICH PRINCE OF BAIREUTH CAME TO BE THE MAN , AFTER ALL .
如何 弗里德里希 王子 的 - 来了 到 是 这 男人 , 后 全部 .

拜鲁特亲王弗里德里希究竟是如何成为今天的他的?

['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] , [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] ['ʃɪprek] , [flaɪz] [ɔːf] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['kæriər] -
DOUBLE - MARRIAGE , ON THE EDGE OF SHIPWRECK , FLIES OFF A KIND OF CARRIER -
双倍的 - 婚姻 , 在 这 边缘 的 海难 , 苍蝇 离开 一个 种类 的 载体 -
['pɪdʒɪn] , [ɔːr] ['noʊəz] - [dʌv] ,
PIGEON , OR NOAH'S - DOVE ,
鸽子 , 或者 诺亚的 - 鸽子 ,

双重婚姻，在沉船边缘，像信鸽或诺亚的鸽子一样飞走。

[tuː; tə] ['ɪŋgləndˌ] , [wɪð; wɪθ][kraɪ][fɔːr; fər] [help] .
TO ENGLAND , WITH CRY FOR HELP .
到 英格兰 , 和 哭 为了 帮助 .

致英格兰，带着求救的呼声。

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
BOOK VII .
书 七 .

第七卷

— ['fɪrf(ə)l] ['ʃɪprek] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] .
— FEARFUL SHIPWRECK OF THE DOUBLE - MARRIAGE PROJECT .
— 可怕 海难 的 这 双倍的 - 婚姻 项目 .

— 双重婚姻计划的可怕沉船。

— ['fɛbjəˌwɛri] . - ['noʊv] . , - .
— Feb . - Nov . , 1730 .
— 二月 . - 十一月 . , - .

— 1730 年 2 月至 11 月。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['ɪŋgləndˌ] [sendz] [ðə; ði] ['eksələnsi] ['hɒθəm] [tuː; tə] [bɜːr'lɪn] .
Chapter I . — ENGLAND SENDS THE EXCELLENCY HOTHAM TO BERLIN .
章 我 . — 英格兰 发送 这 阁下 霍瑟姆 到 柏林 .

第一章——英格兰派遣霍瑟姆阁下前往柏林。

['mædʒəsti][ænd; ənd] [kraʊn] - [prɪns] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [meɪk] [ə; eɪ] [rʌn] [tuː; tə] ['drezdən] .
MAJESTY AND CROWN - PRINCE WITH HIM MAKE A RUN TO DRESDEN .
威严 和 王冠 - 王子 和 他 制作 一个 跑步 到 德累斯顿 .

陛下和王储陪同他向德累斯顿进发。

[haʊ] ['vɪlə] [wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] .
HOW VILLA WAS RECEIVED IN ENGLAND .
如何 别墅 曾是 已收到 在 英格兰 .

维拉在英国的反响如何?

['eksələnsi] ['hɒθəm] [ə'raɪvz] [ɪn] [bɜːr'lɪn] .
EXCELLENCY HOTHAM ARRIVES IN BERLIN .
阁下 霍瑟姆 到达 在 柏林 .

霍瑟姆阁下抵达柏林。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][bɜːrdz] : ['eksələnsi] ['hɒθəm] [pruːvz] [ˌʌnə'veɪlɪŋ] .
— LANGUAGE OF BIRDS : EXCELLENCY HOTHAM PROVES UNAVAILING .
— 语言 的 鸟类 : 阁下 霍瑟姆 证明 徒劳无功 .

— 鸟语：卓越的霍瑟姆证明无济于事。

[ə; eɪ] [piːp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [nɔsti] - - [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːt] [ʌp] [ɪn] [ˌes 'tiː] .
A PEEP INTO THE NOSTI - GRUMKOW CORRESPONDENCE CAUGHT UP IN ST .
一个 窥视 进入 这 诺斯蒂 - - 一致 捕捉 向上 在 英石 .

窥探圣徒教会中被卷入的诺斯蒂-格鲁姆科夫通信事件

['meri] [æks] .
MARY AXE .
玛丽 斧头 .

玛丽·艾克斯。

[ðə; ði] ['hɒθəm] [dɪ'spætʃ] .
THE HOTHAM DESPATCHES .
这 霍瑟姆 电报 .

霍瑟姆快讯。

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [gets] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌes 'tiː] . - ['meri] - [æks] ['dɑːkjuments] ; [bʌt; bət] ['nʌθɪŋ]
HIS MAJESTY GETS SIGHT OF THE ST . - MARY - AXE DOCUMENTS ; BUT NOTHING
他的 威严 获得 视线 的 这 英石 . - 玛丽 - 斧头 文件 ; 但 没有什么
['fɑːloʊz] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
FOLLOWS FROM IT .
跟随 从 它 .

陛下看到了圣玛丽斧文件；但之后并没有什么结果。

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

['piːtɝz] [tʃɜːrtʃ] [ɪn] [bɜːr'lɪn] [hæz; həz][æn; ən] ['æksɪdənt] .
PETER'S CHURCH IN BERLIN HAS AN ACCIDENT .
彼得的 教会 在 柏林 有 一个 事故 .

柏林圣彼得教堂发生事故。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [kæmp][ʌv; əv] - .
Chapter III . — CAMP OF RADEWITZ .
章 三、 . — 营 的 - .

第三章。 ——拉德维茨营地。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— ['eksələnsi] ['hɒθəm] [kwɪts] [bɜːr'lɪn] [ɪn] [heɪst] .
— EXCELLENCY HOTHAM QUITS BERLIN IN HASTE .
— 阁下 霍瑟姆 退出 柏林 在 匆忙 .

— 霍瑟姆阁下匆忙辞去柏林职务。

['tʃæptər] [viː] . — ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði][raiʃ; raik] .
Chapter V . — JOURNEY TO THE REICH .
章 V . — 旅行 到 这 帝国 .

第五章——通往帝国的旅程。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['dʒɜːrni] ['hoʊmwərdz] [frʌm; frəm][ðə; ði][raiʃ; raik] ; [kə'tæstrəfi] [ɑːn]
Chapter VI . — JOURNEY HOMEWARDS FROM THE REICH ; CATASTROPHE ON
章 六年级 . — 旅行 回家 从 这 帝国 ; 灾难 在
['dʒɜːrni] ['hoʊmwərdz] .
JOURNEY HOMEWARDS .
旅行 回家 .

第六章——从帝国归来的旅程；归途中的灾难。

[kə'tæstrəfi] [ɑ:n] ['dʒɜ:rni] ['hoʊmwərdz] .
CATASTROPHE ON JOURNEY HOMEWARDS .
灾难 在 旅行 回家 .

回家的路上遭遇灾难。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [kə'tæstrəfi] , [ænd; ənd]['mædʒəsti] , [ə'raɪv] [ɪn] [bɜ:r'lɪn] .
— CATASTROPHE , AND MAJESTY , ARRIVE IN BERLIN .
— 灾难 , 和 威严 , 到达 在 柏林 .

——灾难与威严降临柏林。

[si:n] [æt; ət] [bɜ:r'lɪn] [ɑ:n]['mædʒəsti:z] [ə'raɪv(ə)l] .
SCENE AT BERLIN ON MAJESTY'S ARRIVAL .
场景 在 柏林 在 陛下的 到达 .

陛下抵达柏林时的场景。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— ['si:kwəl] [tu:; tə] [kraʊn] - [prɪns] [ænd; ənd] [frendz] .
— SEQUEL TO CROWN - PRINCE AND FRIENDS .
— 续集 到 王冠 - 王子 和 朋友们 .

— 《皇太子与朋友们》的续集。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter IX .
章 第九章 .

第九章

— [kɔ:rt] - ['mɑ:rʃ(ə)l] [ɑ:n] [kraʊn] - [prɪns] [ænd; ənd] ['kɔnˌsɔ:ts] .
— COURT - MARTIAL ON CROWN - PRINCE AND CONSORTS .
— 法庭 - 武术 在 王冠 - 王子 和 配偶 .

— 对王储及其随从的军事法庭审判。

[kraʊn] - [prɪns] [ɪn] - .
CROWN - PRINCE IN CUSTRIN .
王冠 - 王子 在 - .

王储在覲见。

['sentəns] [ʌv; əv] [kɔ:rt] - ['mɑ:rʃ(ə)l] .
SENTENCE OF COURT - MARTIAL .
句子 的 法庭 - 武术 .

军事法庭判决。

- [end] , 6th [noʊ'vembər] , - .
KATTE'S END , 6th NOVEMBER , 1780 .
- 结尾 , 6th 十一月 , - .

卡特的末日，1780 年 11 月 6 日。

[bʊk] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
BOOK VIII .
书 八 .

第八卷

— [kraʊn] - [prɪns] [rɪ'pri:vd] : [laɪf] [æt; ət] - — [noʊ'vembər] , - - ['februeri] , - .
— CROWN - PRINCE REPRIEVED : LIFE AT CUSTRIN — November , 1730 - February , 1732 .
— 王冠 - 王子 暂缓执行 : 生活 在 - — 十一月 , - - 二月 , - .

— 皇太子获释：库斯特林的生活 — 1730 年 11 月至 1732 年 2 月。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['tʃæplɪn] ['mʌlər] [weɪts] [ɑːn][ðə; ði] [kraʊn] - [prɪns] .
Chapter I . — CHAPLAIN MULLER WAITS ON THE CROWN - PRINCE .
章 我 . — 牧师 穆勒 等待 在 这 王冠 - 王子 .

第一章——穆勒牧师侍奉皇太子。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— [kraʊn] - [prɪns] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [nɑːt] ['perɪʃ] .
— CROWN - PRINCE TO REPENT AND NOT PERISH .
— 王冠 - 王子 到 悔改 和 不是 沦 .

— 王储悔改，免遭灭亡。

[kraʊn] - [prɪns] [bɪ'gɪnz] [ə; eɪ] [nuː] [kɔːrs] .
CROWN - PRINCE BEGINS A NEW COURSE .
王冠 - 王子 开始 一个 新的 课程 .

王储开启新征程。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter III .
章 三、 .

第三章

— [ˌvilhel'miːnə,,wil-][ɪz][tuː; tə] [wed] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] - .
— WILHELMINA IS TO WED THE PRINCE OF BAIREUTH .
— 威廉明娜 是 到 结婚 这 王子 的 - .

— 威廉明娜将嫁给拜鲁特王子。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— ['krɪmɪn(ə)l] ['dʒʌstɪs] [ɪn] ['prɔisən] [ænd; ənd] ['elsˌwer] .
— CRIMINAL JUSTICE IN PREUSSEN AND ELSEWHERE .
— 刑事 正义 在 普鲁士 和 别处 .

— 普鲁士及其他地区的刑事司法。

[keɪs] [ʌv; əv] - .
CASE OF SCHLUBHUT .
案件 的 - .

笨蛋案。

[keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['krɪmɪn(ə)l] - [kə'liːdʒɪəm] [ɪt'self] .
CASE OF THE CRIMINAL - COLLEGIUM ITSELF .
案件 的 这 刑事 - 学院 本身 .

刑事合议庭本身的案例。

['skɪpər] ['dʒɛŋkənz, 'dʒɛŋkɪnz] [ɪn] [ðə; ði] [gʌlf] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
SKIPPER JENKINS IN THE GULF OF FLORIDA .
船长 詹金斯 在 这 海湾 的 佛罗里达 .

詹金斯船长在佛罗里达湾。

['beɪbi] ['kaːlɔs] [gets] [hɪz; ɪz] [æ'pənɪdʒ] .
BABY CARLOS GETS HIS APANAGE .
婴儿 卡洛斯 获得 他的 阿帕纳奇 .

小卡洛斯吃阿帕纳吉。

['tʃæptər] [viː] . — ['ɪntərvjuː] [ʌv; əv]['mædʒəsti][ænd; ənd] [kraʊn] - [prɪns] [æt; ət] - .
Chapter V . — INTERVIEW OF MAJESTY AND CROWN - PRINCE AT CUSTRIN .
章 V . — 面试 的 威严 和 王冠 - 王子 在 - .

第五章——陛下与皇太子在库斯特林会面。

- " [proʊtəkɑːl] " [ʌv; əv][ðə; ði] 15th ['ɔːgəst] , - ; [ɔːr] ['sʌməri] [ʌv; əv] [wʌt]
GRUMKOW'S " PROTOKOLL " OF THE 15th AUGUST , 1731 ; OR SUMMARY OF WHAT
- " 协议 " 的 这 15th 八月 , - ; 或者 概括 的 什么

[tʊk] [pleɪs] [æt; ət] - [ðæt] [deɪ] .
TOOK PLACE AT CUSTRIN THAT DAY .
采取 地方 在 - 那 天 .

格鲁姆科夫 1731 年 8 月 15 日的"协议"；或当天在库斯特林发生的事情的概要。

- [θriː] ['letərz] [tuː; tə] - , [ɑːn] ['vɪzɪts] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] - [prɪns] ,
SCHULENBURG'S THREE LETTERS TO GRUMKOW , ON VISITS TO THE CROWN - PRINCE ,
- 三 信件 到 - , 在 访问 到 这 王冠 - 王子 ,

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - [taɪm] .
DURING THE CUSTRIN TIME .
期间 这 - 时间 .

舒伦堡在封建时期拜访皇太子时写给格鲁姆科夫的三封信。

[hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] ['bɪldɪŋ] [ˌɑːpɜˈeɪʃənz] .
HIS MAJESTY'S BUILDING OPERATIONS .
他的 陛下的 建筑 运营 .

国王陛下的建筑工程。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [ˌwɪlˌhɛl'miːnəz] ['wedɪŋ] .
Chapter VI . — WILHELMINA'S WEDDING .
章 六年级 . — 威廉明娜的 婚礼 .

第六章——威廉明娜的婚礼。

[bʊk] [ˌaɪ'ɛks] .
BOOK IX .
书 第九章 .

第九卷。

— [læst] [steɪdʒ] [ʌv; əv] ['friːdrɪks] [ə'prentɪʃɪp] : [laɪf] [ɪn] ['rʌpɪn] . — - - - .
— LAST STAGE OF FRIEDRICH'S APPRENTICESHIP : LIFE IN RUPPIN . — 1732 - 1736 .
— 最后的 阶段 的 弗里德里希的 学徒制 : 生活 在 鲁平 . — - - - .

— 弗里德里希学徒生涯的最后阶段：鲁平的生活。— 1732-1736 年。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['prɪnses] [ɪ'lɪzəbəθ] [krɪ'stiːnə] [ʌv; əv] ['brʌnzwɪk] - - .
Chapter I . — PRINCESS ELIZABETH CHRISTINA OF BRUNSWICK - BEVERN .
章 我 . — 公主 伊丽莎白 克里斯蒂娜 的 布伦瑞克 - - .

第一章——布伦瑞克-贝弗恩的伊丽莎白·克里斯蒂娜公主。

[huː] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [tʃɔɪs] [ɪz] ; [ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði] [kraʊn] - [prɪns] [θɪŋks] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
WHO HIS MAJESTY'S CHOICE IS ; AND WHAT THE CROWN - PRINCE THINKS OF IT .
WHO 他的 陛下的 选择 是 ; 和 什么 这 王冠 - 王子 思考 的 它 .

国王陛下选择了谁；以及王储对此有何看法。

[duːk] [ʌv; əv] [ləˈreɪn] [əˈraɪvz] [ɪn] ['pɒtsdæm] [ænd; ənd] [ɪn] [bɜːrˈlɪn] .
DUKE OF LORRAINE ARRIVES IN POTSDAM AND IN BERLIN .
公爵 的 洛林 到达 在 波茨坦 和 在 柏林 .

洛林公爵抵达波茨坦和柏林。

[bɪ'troʊð(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] - [prɪns] [tuː; tə][ðə; ði] ['brʌnzwɪk] ['tʃɑːrmər] , [niːs] [ʌv; əv]
BETROTHAL OF THE CROWN - PRINCE TO THE BRUNSWICK CHARMER , NIECE OF
订婚 的 这 王冠 - 王子 到 这 布伦瑞克 魔术师 , 侄女 的

[ɪm'pɪriəl] ['mædʒəsti] , ['mʌndeɪ, 'mʌndi] ['iːvnɪŋ] , 10th [mɑːrtʃ] , - .
IMPERIAL MAJESTY , MONDAY EVENING , 10th MARCH , 1732 .
帝国 威严 , 周一 晚上 , 10th 行进 , - .

王储与布伦瑞克魅力女郎、皇帝陛下的侄女订婚，1732 年 3 月 10 日星期一晚上。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— [smɔːl] ['ɪnsɪdənts] [æt; ət] ['rʌpɪn] .
— SMALL INCIDENTS AT RUPPIN .
— 小的 事件 在 鲁平 .

— 鲁平发生的小事件。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] - .
Chapter III . — THE SALZBURGERS .
章 三、 . — 这 - .

第三章——萨尔茨堡人。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— ['prʌʃən] ['mædʒəsti] ['vɪzɪts] [ðə; ði] ['kaɪzər] .
— PRUSSIAN MAJESTY VISITS THE KAISER .
— 普鲁士 威严 访问 这 凯撒 .

普鲁士国王陛下觐见德皇。

['tʃæptər] [viː] . — [goʊst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['mærɪdʒ] ['raɪzɪz] ; [tuː; tə][noʊ] ['pɜːrpəs] .
Chapter V . — GHOST OF THE DOUBLE - MARRIAGE RISES ; TO NO PURPOSE .
章 V . — 鬼 的 这 双倍的 - 婚姻 上升 ; 到 不 目的 .

第五章——双重婚姻的幽灵升起；却毫无意义。

['seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tə'bækoʊ] - ['pɑːrləmənt] , 6th [dɪ'sembər] , - .
SESSION OF TOBACCO - PARLIAMENT , 6th DECEMBER , 1732 .
会议 的 烟草 - 议会 , 6th 十二月 , - .

烟草议会会议，1732 年 12 月 6 日。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [kɪŋ] ['ɔːgəst] ['mediteitiŋ] [greɪt] [θɪŋz] [fɔːr; fər] ['poʊlənd] .
Chapter VI . — KING AUGUST MEDITATING GREAT THINGS FOR POLAND .
章 六年级 . — 国王 八月 冥想 伟大的 事物 为了 波兰 .

第六章——奥古斯丁国王为波兰谋划大事。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [kraʊn] - ['prɪnsɪz] ['mærɪdʒ] .
— CROWN - PRINCE'S MARRIAGE .
— 王冠 - 王子的 婚姻 .

— 王储的婚礼。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— [kɪŋ] ['ɔːgəst] [daɪz] ; [ænd; ənd] ['poʊlənd] [teɪks] ['faɪər] .
— KING AUGUST DIES ; AND POLAND TAKES FIRE .
— 国王 八月 死亡 ; 和 波兰 需要 火 .

— 奥古斯丁国王驾崩；波兰燃起战火。

['poʊlənd] [hæz; həz][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] .
POLAND HAS TO FIND A NEW KING .
波兰 有 到 寻找 一个 新的 国王 .

波兰必须选出一位新国王。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kændədets] ; [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
OF THE CANDIDATES ; OF THE CONDITIONS .
的 这 候选人 ; 的 这 状况 .

候选人；条件。

[haʊ] [ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [went] .
HOW THE ELECTION WENT .
如何 这 选举 去 .

选举结果如何。

['poʊlənd] [ɑ:n]['faɪər] ; ['dæntsɪg] [stændz] [si:dʒ] .
POLAND ON FIRE ; DANTZIG STANDS SIEGE .
波兰 在 火 ; 但泽 站立 围城 .

波兰战火纷飞；但齐格城坚守阵地。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter IX .
章 第九章 .

第九章

— ['kaɪzɚz] ['ʃædoʊ] - [hʌnt] [hæz; həz] [kɔ:t] ['faɪər] .
— KAISER'S SHADOW - HUNT HAS CAUGHT FIRE .
— 凯撒的 阴影 - 打猎 有 捕捉 火 .

— 凯撒的暗影猎杀行动已经展开。

['sʌbsɪkwənt] [kɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔ:r] , [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] [pɑ:rt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
SUBSEQUENT COURSE OF THE WAR , IN THE ITALIAN PART OF IT .
随后的 课程 的 这 战争 , 在 这 意大利语 部分 的 它 .

战争在意大利部分的后续进程。

[kɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔ:r] , [ɪn] [ðə; ði] ['dʒɜ:rmən] [pɑ:rt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
COURSE OF THE WAR , IN THE GERMAN PART OF IT .
课程 的 这 战争 , 在 这 德语 部分 的 它 .

德国战区的战争进程。

['tʃæptər] [eks] . — [kraʊn] - [prɪns] [goʊz] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪn] [kæm'peɪn] .
Chapter X . — CROWN - PRINCE GOES TO THE RHINE CAMPAIGN .
章 X . — 王冠 - 王子 去 到 这 莱茵河 活动 .

第十章——皇太子前往莱茵河战役。

[glɪmps] [ʌv; əv] [lu:'tenənt] - , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['ʌðər] [ˌækwɪ'zɪʃnz] .
GLIMPSE OF LIEUTENANT CHASOT , AND OF OTHER ACQUISITIONS .
一瞥 的 中尉 - , 和 的 其他 收购 .

惊鸿一瞥查索特中尉及其他收购目标。

[kraʊn] - ['prɪnsɪz] ['vɪzɪt] [tu:; tə] - [ɑ:n][ðə; ði] [wei] [hoʊm] .
CROWN - PRINCE'S VISIT TO BAIREUTH ON THE WAY HOME .
王冠 - 王子的 访问 到 - 在 这 方式 家 .

王储回国途中访问拜鲁特。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — [ɪn] ['pɑ:ˌpɑ:z] [sɪk] - [ru:m] ; ['prʌʃən] [ɪn'spekʃənz] : [end] [ʌv; əv] [wɔ:r]
Chapter XI . — IN PAPA'S SICK - ROOM ; PRUSSIAN INSPECTIONS : END OF WAR
章 十一 . — 在 爸爸的 生病的 - 房间 ; 普鲁士 检查 : 结尾 的 战争
.
:
.

第十一章——在爸爸的病房里；普鲁士视察：战争结束。

[bʊk] [eks] . — [æt; ət] [raɪnsbɚg] . - - - - .
BOOK X . — AT REINSBERG . - 1736 - 1740 .
书 X . — 在 赖因斯贝格 . - - - - .

第十卷——在莱因斯堡——1736-1740年。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['mænʃ(ə)n] [ʌv; əv] [raɪnsbɚg] .
Chapter I . — MANSION OF REINSBERG .
章 我 . — 大厦 的 赖因斯贝格 .

第一章——莱因斯堡庄园。

[ʌv; əv] [mə'sjɜ:r] ['dʒɔ:rdn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪtəreri] [set] .
OF MONSIEUR JORDAN AND THE LITERARY SET .
的 先生 约旦 和 这 文学 放 .

乔丹先生与文学圈。

['tʃæptər] [i:] . — [ʌv; əv] [vɔl'ter] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪtəreri] [ˌkɔris'pɔndənsiz] .
Chapter II . — OF VOLTAIRE AND THE LITERARY CORRESPONDENCES .
章 二 . — 的 伏尔泰 和 这 文学 通信 .

第二章——论伏尔泰与文学对应。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [kraʊn] - [prɪns] [meɪks] [ə; eɪ] ['mɔ:rnɪŋ] [kɔ:l] .
Chapter III . — CROWN - PRINCE MAKES A MORNING CALL .
章 三、 . — 王冠 - 王子 制作 一个 早晨 称呼 .

第三章——皇太子晨间来访。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] . — [nu:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
Chapter IV . — NEWS OF THE DAY .
章 第四 . — 消息 的 这 天 .

第四章——当日新闻。

[ʌv; əv] [bɜ:rg] [ænd; ənd] ['ju:lɪk] [ə'gen] ; [ænd; ənd][ʌv; əv] - [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wʌn] ['reɪzər] .
OF BERG AND JULICH AGAIN ; AND OF LUISCIUS WITH THE ONE RAZOR .
的 伯格 和 尤利奇 再次 ; 和 的 - 和 这 一 剃刀 .

再次提及贝格和于利希；以及路易修斯和一把剃刀。

['tʃæptər] [vi:] . — ['vɪzɪt] [æt; ət] [lu:] .
Chapter V . — VISIT AT LOO .
章 V . — 访问 在 厕所 .

第五章——去厕所。

[kraʊn] - [prɪns] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['fri:meɪsn] ; [ænd; ənd][ɪz] [hə'ræŋd] [baɪ] [mə'sjɜ:r] [di:]
CROWN - PRINCE BECOMES A FREEMASON ; AND IS HARANGUED BY MONSIEUR DE
王冠 - 王子 变成 一个 共济会 ; 和 是 训斥 经过 先生 德语
[bi:lfɛld] .
BIELFELD .
比尔费尔德 .

王储加入共济会，并遭到比尔费尔德先生的训斥。

- [gets] [lɑ:dʒd] [ɪn] ['græts] .
SECKENDORF GETS LODGED IN GRATZ .
- 获得 已提交 在 格拉茨 .

塞肯多夫被困在格拉茨。

[ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv]['dʒɛŋkənz, 'dʒɛŋkɪnz][ˌɑ:r 'i:] - [i'mə:dʒz] .
THE EAR OF JENKINS RE - EMERGES .
这 耳朵 的 詹金斯 关于 - 出现 .

詹金斯的耳朵再次出现。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:] . — [læst] [jɪr] [ʌv; əv] [raɪnsbɜ-g] ; ['dʒɜ:rni] [tu:; tə] ['prɔisən] .
Chapter VI . — LAST YEAR OF REINSBERG ; JOURNEY TO PREUSSEN .
章 六年级 . — 最后的 年 的 赖因斯贝格 ; 旅行 到 普鲁士 .

第六章——赖因斯贝格的最后一年；前往普鲁士的旅程。

[paɪnz] ['hɔ:rəs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['ænti] - [ˌmækiə'vel] .
PINE'S HORACE ; AND THE ANTI - MACHIAVEL .
松树的 贺拉斯 ; 和 这 反对 - 马基雅维利 .

派恩的贺拉斯；以及反马基雅维利。

['fri:drɪk] [ɪn] ['prɔisən] [ə'gen] ;
FRIEDRICH IN PREUSSEN AGAIN ;
弗里德里希 在 普鲁士 再次 ;

弗里德里希再次来到普鲁士；

[æt; ət][ðə; ði] [stʌd] [ʌv; əv] - .
AT THE STUD OF TRAKEHNEN .
在 这 钉子 的 - .

在特雷克南种马场。

[ə; eɪ] ['trædʒɪkli] [greɪt] [ɪ'vent] ['kʌmɪŋ] [ɑ:n] .
A TRAGICALLY GREAT EVENT COMING ON .
一个 悲剧的是 伟大的 事件 未来 在 .

一场悲剧性的大事件即将发生。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [læst] [jɪr] [ʌv; əv] [raɪnsbɝg] : ['trænzɪt] [ʌv; əv] ['bɔ:ltɪmɔ:r] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pɝ:sənz] [ænd; ənd]
— LAST YEAR OF REINSBERG : TRANSIT OF BALTIMORE AND OTHER PERSONS AND
— 最后的 年 的 赖因斯贝格 : 交通 的 巴尔的摩 和 其他 人 和
[θɪŋz] .
THINGS .
事物 .

— 莱因斯伯格的最后一年：巴尔的摩的过境以及其他人和事。

[bi:lfɛld] , [wʌt] [hi:; hi] [sɔ:] [æt; ət] [raɪnsbɝg] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] .
BIELFELD , WHAT HE SAW AT REINSBERG AND AROUND .
比尔费尔德 , 什么 他 锯 在 赖因斯贝格 和 大约 .

比尔费尔德，他在赖因斯贝格及周边地区的所见所闻。

[tɜ:rk] [wɔ:r] ['ɛndz] ; ['spænɪʃ] [wɔ:r] [bɪ'gɪnz] .
TURK WAR ENDS ; SPANISH WAR BEGINS .
土耳其人 战争 结束 ; 西班牙语 战争 开始 .

土耳其战争结束；西班牙战争开始。

[ə; eɪ] ['wedɪŋ] [ɪn] ['pi:təzbə:g] .
A WEDDING IN PETERSBURG .
一个 婚礼 在 圣彼得堡 .

在圣彼得堡举行的一场婚礼。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— [deθ] [ʌv; əv] ['fri:drɪk] ['vilhelm,'wil-] .
— DEATH OF FRIEDRICH WILHELM .
— 死亡 的 弗里德里希 威廉 .

——弗里德里希·威廉之死。

[bʊk] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
BOOK XI .
书 十一 .

第十一卷。

— ['fri:drɪk] [teɪks] [ðə; ði] [reɪnz] [ɪn] [hænd] .
— FRIEDRICH TAKES THE REINS IN HAND .
— 弗里德里希 需要 这 缰绳 在 手 .

——弗里德里希掌控了局面。

— [dʒu:n] - [dɪ'sembər] , - .
— June - December , 1740 .
— 六月 - 十二月 , - .

— 1740 年 6 月至 12 月。

['tʃæptər] [aɪ] . — [fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv] ['friːdrɪks] [ək'seʃ(ə)n] .
Chapter I . — PHENOMENA OF FRIEDRICH'S ACCESSION .
章 我 . — 现象 的 弗里德里希的 加入 .

第一章——弗里德里希登基现象。

['friːdrɪk] [wɪl] [meɪk] [men] ['hæpi] : [kɔːrn] - ['mægəzinz] .
FRIEDRICH WILL MAKE MEN HAPPY : CORN - MAGAZINES .
弗里德里希 将要 制作 男士 快乐的 : 玉米 - 杂志 .

弗里德里希会让男人开心：玉米杂志。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['liːg(ə)l] ['tɔːrtʃər] .
ABOLITION OF LEGAL TORTURE .
废除 的 合法的 酷刑 .

废除法律上的酷刑。

[wɪl] [hæv; həv] [fɪ'lɒsəfəz] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['riːəl] [ə'kædəmi] [ʌv; əv]
WILL HAVE PHILOSOPHERS ABOUT HIM , AND A REAL ACADEMY OF
将要 有 哲学家 关于 他 , 和 一个 真实的 学院 的
['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .
SCIENCES .
科学 .

他身边将有哲学家，还有一个真正的科学院。

[ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [ʃæl; ʃəl] [get] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] [wei] .
AND EVERY ONE SHALL GET TO HEAVEN IN HIS OWN WAY .
和 每一个 一 将 得到 到 天堂 在 他的 自己的 方式 .

每个人都会以自己的方式进入天堂。

[friː] [pres] , [ænd; ənd] ['njuːzˌpeɪpəz]
FREE PRESS , AND NEWSPAPERS
自由的 按 , 和 报纸

自由媒体和报纸

[ðə; ði] [best] [ɪn'strʌktər] .
THE BEST INSTRUCTORS .
这 最好的 教师 .

最优秀的教练。

[in'tendz] [tuː; tə][biː; bi] ['præktɪk(ə)l] [wɪð'ɔːl; wɪθ'ɔːl] , [ænd; ənd] ['evri] [ɪntʃ] [ə; eɪ] [kɪŋ] .
INTENDS TO BE PRACTICAL WITHAL , AND EVERY INCH A KING .
意图 到 是 实际的 此外 , 和 每一个 英寸 一个 国王 .

既实用又尽显王者风范。

[bɪ'heɪvjər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] ; [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
BEHAVIOR TO HIS MOTHER ; TO HIS WIFE .
行为 到 他的 母亲 ; 到 他的 妻子 .

他对母亲和妻子的态度。

[noʊ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['meθədz] [ɔːr] ['ministriz] .
NO CHANGE IN HIS FATHER'S METHODS OR MINISTRIES .
不 改变 在 他的 父亲的 方法 或者 部委 .

他父亲的方法和事工没有任何改变。

['tʃæptər] [iː] . — [ðə; ði] - .
Chapter II . — THE HOMAGINGS .
章 二 . — 这 - .

第二章——同化。

['friːdrɪk] [ək'septs] [ðə; ði] ['hɑːmɪdʒ] , ['pɜːrsənəli] , [ɪn] [θriː] ['pleɪsɪz] .
FRIEDRICH ACCEPTS THE HOMAGES , PERSONALLY , IN THREE PLACES .
弗里德里希 接受 这 致敬 , 亲自 , 在 三 地方 .

弗里德里希亲自在三个地方接受了这些致敬。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter III .
章 三、 .

第三章

— ['fri:drɪk] [meɪks] [æn; ən] [ɪk'skɜ:rʒ(ə)n] , [nɑ:t] [ʌv; əv] [də'rekt] [sɔ:rt] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['kli:v]
— FRIEDRICH MAKES AN EXCURSION , NOT OF DIRECT SORT INTO THE CLEVE
— 弗里德里希 制作 一个 短途旅行 , 不是 的 直接的 种类 进入 这 克利夫
['kʌntriz] .
COUNTRIES .
国家 .

— 弗里德里希进行了一次短途旅行，但并非直接前往克利夫兰地区。

['fri:drɪk] [straɪks] [ɔ:f] [tu:; tə][ðə; ði] [left] , [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [vju:] [ʌv; əv] ['stræsbɜ:g] [fɔ:r; fər]
FRIEDRICH STRIKES OFF TO THE LEFT , AND HAS A VIEW OF STRASBURG FOR
弗里德里希 罢工 离开 到 这 左边 , 和 有 一个 看法 的 斯特拉斯堡 为了
[tu:] [deɪz] .
TWO DAYS .
二 天 .

弗里德里希向左飞去，两天内都能看到斯特拉斯堡的景色。

['fri:drɪk] [faindz] [em] . [di:] [ˌmoʊ'pɜ:rtwi] ; [nɑ:t] [jet] [em] . [di:] [vɔl'ter] .
FRIEDRICH FINDS M . DE MAUPERTUIS ; NOT YET M . DE VOLTAIRE .
弗里德里希 发现 M . 德语 莫佩尔蒂斯 ; 不是 然而 M . 德语 伏尔泰 .

弗里德里希找到了德莫佩尔图斯先生；还没有伏尔泰先生。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— [vɑ:l'tɛrz] [fɜ:rst] ['ɪntərvju:] [wɪð; wɪθ] ['fri:drɪk] .
— VOLTAIRE'S FIRST INTERVIEW WITH FRIEDRICH .
— 伏尔泰的 第一的 面试 和 弗里德里希 .

——伏尔泰与弗里德里希的第一次访谈。

[pə'tiku:ləz] [ʌv; əv] [fɜ:rst] ['ɪntərvju:] , [ɑ:n] [sɪ'vɪr] ['skru:təni] .
PARTICULARS OF FIRST INTERVIEW , ON SEVERE SCRUTINY .
细节 的 第一的 面试 , 在 严重 审查 .

首次面试详情，接受严格审查。

[wʌt] [vɔl'ter] [θɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntərvju:] ['twenti] ['jɪrz] ['æftərwərdz] .
WHAT VOLTAIRE THOUGHT OF THE INTERVIEW TWENTY YEARS AFTERWARDS .
什么 伏尔泰 想法 的 这 面试 二十 年 然后 .

二十年后，伏尔泰对这次采访有何感想。

[wʌt] [vɔl'ter] [θɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntərvju:] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
WHAT VOLTAIRE THOUGHT OF THE INTERVIEW AT THE TIME .
什么 伏尔泰 想法 的 这 面试 在 这 时间 .

伏尔泰当时对这次采访的看法。

['tʃæptər] [vi:] . — [ə'fer] [ʌv; əv] [ˌhɜ:r'stɑ:l] .
Chapter V . — AFFAIR OF HERSTAL .
章 V . — 事务 的 赫斯塔尔 .

第五章——赫斯塔尔事件。

[haʊ] [ðə; ði] - [hæd; həd] [bɪ'heɪvd] [tu:; tə] ['fri:drɪk] ['vilhelm,'wil-] .
HOW THE HERSTALLERS HAD BEHAVED TO FRIEDRICH WILHELM .
如何 这 - 有 表现 到 弗里德里希 威廉 .

赫斯塔勒一家是如何对待弗里德里希·威廉的。

['friːdrɪk] [teɪks] [ðə; ði] [rɑːd] [aʊt] [ʌv; əv] ['pɪkl] .
FRIEDRICH TAKES THE ROD OUT OF PICKLE .
弗里德里希 需要 这 杆 出去 的 泡菜 .

弗里德里希把鱼竿从腌菜里拔了出来。

[wʌt] [vɔl'ter] [θɔːt] [ʌv; əv] [ˌhɜːr'stɑːl] .
WHAT VOLTAIRE THOUGHT OF HERSTAL .
什么 伏尔泰 想法 的 赫斯塔尔 .

伏尔泰对赫斯塔尔的看法。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [rɪ'tɜːrn] [baɪ] ['hænoʊvər] ; [dʌz] [nɑːt] [kɔːl] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['ʌŋk(ə)l] [ðer; ðər] .
Chapter VI . — RETURNS BY HANOVER ; DOES NOT CALL ON HIS ROYAL UNCLE THERE .
章 六年级 . — 返回 经过 汉诺威 ; 做 不是 称呼 在 他的 皇家 叔叔 那里 .

第六章——经由汉诺威返回；没有拜访他在那里的国王叔父。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [wið'drɔːz] [tuː; tə] [raɪnsbɜ᷉g] , ['hoʊpɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsəbl] ['wɪntər] .
— WITHDRAWS TO REINSBERG , HOPING A PEACEABLE WINTER .
— 撤回 到 赖因斯贝格 , 希望 一个 和平的 冬天 .

— 退守莱因斯贝格，希望度过一个平静的冬天。

[ˌwɪlˌhɛl'miːnəz] [rɪ'tɜːrn] - ['vɪzɪt] .
WILHELMINA'S RETURN - VISIT .
威廉明娜的 返回 - 访问 .

威廉明娜的再次来访。

[ˌʌnɪk'spektɪd] [nuːz] [æt; ət] [raɪnsbɜ᷉g] .
UNEXPECTED NEWS AT REINSBERG .
意外 消息 在 赖因斯贝格 .

莱因斯伯格传来意想不到的消息。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— [ðə; ði] ['kaɪzɜ᷉z] [deθ] .
— THE KAISER'S DEATH .
— 这 凯撒的 死亡 .

——皇帝之死。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter IX .
章 第九章 .

第九章

— [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [fɔːrmd] [æt; ət] [raɪnsbɜ᷉g] [ɪn] ['kɑːnsɪkwens] .
— RESOLUTION FORMED AT REINSBERG IN CONSEQUENCE .
— 解决 形成 在 赖因斯贝格 在 结果 .

— 因此在莱因斯贝格形成决议。

['mɪstəri] [ɪn] [bɜːr'lɪn] , [fɔːr; fər] ['sev(ə)n] [wiːks] , [waɪl] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃnz] [goʊ] [ɑːn] ; [vɔl'ter]
MYSTERY IN BERLIN , FOR SEVEN WEEKS , WHILE THE PREPARATIONS GO ON ; VOLTAIRE
神秘 在 柏林 , 为了 七 周 , 尽管 这 准备工作 去 在 ; 伏尔泰
['vɪzɪts] ['friːdrɪk] [tuː; tə] [dɪ'saɪfər] [ˌaɪ 'tiː] ,
VISITS FRIEDRICH TO DECIPHER IT ,
访问 弗里德里希 到 解码 它 ,

柏林发生谜案，持续七周，筹备工作仍在进行；伏尔泰拜访弗里德里希，试图解开谜团。

[bʌt; bət] ['kænɑ:t] .
BUT CANNOT .
但 不能 .

但是做不到。

[vju:] [ʌv; əv] ['fri:drɪk] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [veɪl] .
VIEW OF FRIEDRICH BEHIND THE VEIL .
看法 的 弗里德里希 在后面 这 面纱 .

面纱后的弗里德里希。

['eksələnsi] ['bɑ:tə] [hæz; həz] ['ɔ:diəns] ; [ðen] ['eksələnsi] ['dɪkɪnz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] :
EXCELLENCY BOTTA HAS AUDIENCE ; THEN EXCELLENCY DICKENS , AND OTHERS :
阁下 博塔 有 观众 ; 然后 阁下 狄更斯 , 和 其他的 :
[dɪ'sembər] 6th , [ðə; ði] ['mɪstəri] [ɪz] [aʊt] .
DECEMBER 6th , THE MYSTERY IS OUT .
十二月 6th , 这 神秘 是 出去 .

博塔先生有听众；狄更斯先生和其他人：12月6日，谜底揭晓。

[mæskt] [bɔ:l] , [æt; ət] [bɜ:r'lɪn] , 12th - 13th [dɪ'sembər] .
MASKED BALL , AT BERLIN , 12th - 13th DECEMBER .
戴面具 球 , 在 柏林 , 12th - 13th 十二月 .

假面舞会，柏林，12月12日至13日。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [fɜ:rst] [saɪ'li:ʒən] [wɔ:r] , [ə'weɪkənɪŋ] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'pi:ən] [wʌn] , [bɪ'gɪnz]
BOOK XII . — FIRST SILESIAN WAR , AWAKENING A GENERAL EUROPEAN ONE , BEGINS
书 十二 . — 第一的 西里西亚 战争 , 唤醒 一个 一般的 欧洲的 一 , 开始
.
:
.

第十二卷——第一次西里西亚战争，一场席卷欧洲的战争爆发。

— [dɪ'sembər] , - - [meɪ] , - .
— December , 1740 - May , 1741 .
— 十二月 , - - 可能 , - .

— 1740 年 12 月至 1741 年 5 月。

['tʃæptər] [aɪ] . — [ʌv; əv] ['ʃleiziən] , [ɔ:r] [sai'li:ʃiə; -ʒiə; si-] .
Chapter I . — OF SCHLESIEN , OR SILESIA .
章 我 . — 的 西里西亚 , 或者 西里西亚 .

第一章——西里西亚。

[hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['ɛpəks, 'i:pəks][ʌv; əv] ['ʃleiziən] ; — ['æftər] [ðə; ði] [kwɑ:dz] [ænd; ənd] ['mɑ:tʃmən] .
HISTORICAL EPOCHS OF SCHLESIEN ; — AFTER THE QUADS AND MARCHMEN .
历史 纪元 的 西里西亚 ; — 后 这 四轮摩托车 和 游行者 .

施莱辛的历史纪元；——继四方旅和行军旅之后。

['tʃæptər] [i:] .
Chapter II .
章 二 .

第二章

— ['fri:drɪk] ['mɑ:tʃiz] [ɑ:n] ['glɔ:gaʊ] .
— FRIEDRICH MARCHES ON GLOGAU .
— 弗里德里希 游行 在 格洛高 .

— 弗里德里希在格洛高进军。

['fri:drɪk] [æt; ət] ['krɔsən] , [ænd; ənd] [stɪl] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['terətɔ:ri] , 14th - 16th [dɪ'sembər]
FRIEDRICH AT CROSSEN , AND STILL IN HIS OWN TERRITORY , 14th - 16th DECEMBER
弗里德里希 在 克罗斯恩 , 和 仍然 在 他的 自己的 领土 , 14th - 16th 十二月
; — [steps] ['ɪntu:] ['ʃleiziən] .
; — STEPS INTO SCHLESIEN .
; — 步骤 进入 西里西亚 .

12月14日至16日，弗里德里希在克罗森，仍然在他的领地内；——进入西里西亚。

[wʌt] ['glɔ:gaʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [æt; ət] ['brezlau] , [dɪd] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .
WHAT GLOGAU , AND THE GOVERNMENT AT BRESLAU , DID UPON IT .
什么 格洛高 , 和 这 政府 在 布雷斯劳 , 做过 之上 它 .

格洛高和布雷斯劳政府对它做了什么。

[mɑ:rtʃ] [tu:; tə] - (['sætərdeɪ] , 17th , [ænd; ənd] [steɪ] ['sʌndeɪ] [ðer; ðər]) ; [tu:; tə] - (
MARCH TO WEICHAU (SATURDAY , 17th , AND STAY SUNDAY THERE) ; TO MILKAU (
['mʌndeɪ; 'mʌndi] , 19th) ;
MONDAY , 19th) ;
行进 到 - (周六 , 17th , 和 停留 星期日 那里) ; 到 - (
周一 , 19th) ;

前往潍坊（星期六，17日，并在那里停留至星期日）；前往米尔考（星期一，19日）；

[get] [tu:; tə] - , [wɪ'ðɪn] [saɪt] [ʌv; əv] ['glɔ:gaʊ] , [dɪ'sembər] 22d .
GET TO HERRENDORF , WITHIN SIGHT OF GLOGAU , DECEMBER 22d .
得到 到 - , 之内 视线 的 格洛高 , 十二月 22d .

12月22日，抵达赫伦多夫，格洛高就在眼前。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['prɑ:bləm] [ʌv; əv] ['glɔ:gaʊ] .
Chapter III . — PROBLEM OF GLOGAU .
章 三、 . — 问题 的 格洛高 .

第三章。——格洛高问题。

[wʌt] [bɜ:r'lɪn] [ɪz] ['seɪɪŋ] ; [wʌt] ['fri:drɪk] [ɪz] ['θɪŋkɪŋ] .
WHAT BERLIN IS SAYING ; WHAT FRIEDRICH IS THINKING .
什么 柏林 是 说 ; 什么 弗里德里希 是 思维 .

柏林在说什么；弗里德里希在想什么。

['dʒɔ:rdn] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ]
JORDAN TO THE KING
约旦 到 这 国王

约旦河西岸

[ʃvei'ri:n] [æt; ət] ['li:gnits]
SCHWERIN AT LIEGNITZ
施韦林 在 利格尼茨

施韦林在利格尼茨

; ['fri:drɪk] [hʌʃiz] [ʌp] [ðə; ði] ['glɔ:gaʊ] ['prɑ:bləm] , [ænd; ənd] ['stɑ:rts] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [best] [spi:d]
; FRIEDRICH HUSHES UP THE GLOGAU PROBLEM , AND STARTS WITH HIS BEST SPEED
; 弗里德里希 安静 向上 这 格洛高 问题 , 和 开始 和 他的 最好的 速度
[fɔ:r; fər] ['brezlau] .
FOR BRESLAU .
为了 布雷斯劳 .

弗里德里希掩盖了格洛高的问题，并以他的最佳速度为布雷斯劳开球。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

— ['brezlau] ['ʌndər] [sɔ:ft] ['preʃər] .
— BRESLAU UNDER SOFT PRESSURE .
— 布雷斯劳 在下面 柔软的 压力 .

— 布雷斯劳在轻压下。

[kɪŋ] ['entərz] ['brɛslɑ:] ; [steɪz] [ðer; ðər] , ['greɪʃəs] [ænd; ənd] ['vɪdʒɪlənt] , [fɔ:r] [deɪz] ([dʒæn] .
KING ENTERS BRESLAW ; STAYS THERE , GRACIOUS AND VIGILANT , FOUR DAYS (Jan .
国王 进入 凉拌卷心菜 ; 停留 那里 , 亲切 和 警惕的 , 四 天 (一月 .
2d - 6th , -) .
2d - 6th , 1741) .
2d - 6th , -) .

国王进入布雷斯劳；在那里停留了四天，态度和蔼，警惕谨慎（1741 年 1 月 2 日至 6 日）。

['tʃæptər] [viː] . — ['friːdrɪk] [puʃiz] ['fɔːrwərd] [tɔːrdz] - [ænd; ənd] ['naisə] .
Chapter V . — FRIEDRICH PUSHES FORWARD TOWARDS BRIEG AND NEISSE .
章 V . — 弗里德里希 推动 向前 向 - 和 尼斯 .

第五章——弗里德里希向布里格和尼斯进发。

['friːdrɪk] [kʌmz] [ə'krɔːs] [tuː; tə] - ; [sɪts] [ðer; ðər] , [ɪn] ['sɜːrveɪ] [ʌv; əv] ['naisə] , [tɪl]
FRIEDRICH COMES ACROSS TO OTTMACHAU ; SITS THERE , IN SURVEY OF NEISSE , TILL
弗里德里希 来 穿过 到 - ; 坐着 那里 , 在 民意调查 的 尼斯 , 直到
[hɪz; ɪz] ['kænən] [kʌm] .
HIS CANNON COME .
他的 大炮 来 .

弗里德里希来到奥特马绍，坐在那里眺望尼斯河，直到他的大炮到来。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['naisə] [ɪz] [bɔm'bɑːdid] .
Chapter VI . — NEISSE IS BOMBARDED .
章 六年级 . — 尼斯 是 轰炸 .

第六章——尼斯遭到轰炸。

[braʊn] ['væniʃiz] [ɪn] [ə; eɪ] [slaɪt] [flæʃ] [ʌv; əv]['faɪər] .
BROWNE VANISHES IN A SLIGHT FLASH OF FIRE .
布朗 消失 在 一个 轻微 闪光 的 火 .

布朗在一道微弱的火光中消失了。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

— [æt; ət] [vɛə'sai] , [ðə; ði][moʊst] ['krɪstʃən] ['mædʒəsti] ['tʃeɪndʒɪz] [hɪz; ɪz] [ʃɜːrt] , [ænd; ənd]
— AT VERSAILLES , THE MOST CHRISTIAN MAJESTY CHANGES HIS SHIRT , AND
— 在 凡尔赛 , 这 最多 基督教 威严 变化 他的 衬衫 , 和
[ˌbɛl'aɪl] [ɪz] [siːn] [wɪð; wɪθ] ['pepərz] .
BELLEISLE IS SEEN WITH PAPERS .
贝尔岛 是 已见 和 文件 .

— 在凡尔赛宫，最虔诚的基督徒陛下换了衬衫，贝尔伊尔被看到拿着文件。

[ʌv; əv] [ˌbɛl'aɪl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [plænz] .
OF BELLEISLE AND HIS PLANS .
的 贝尔岛 和 他的 计划 .

贝尔岛及其计划。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

— [fə'nɑːmɪnə] [ɪn] ['piːtəzbəːg] .
— PHENOMENA IN PETERSBURG .
— 现象 在 圣彼得堡 .

— 圣彼得堡的现象。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter IX .
章 第九章 .

第九章

— ['friːdrɪk] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][sai'liːʃiə; -ʒiə; si-] .
— FRIEDRICH RETURNS TO SILESIA .
— 弗里德里希 返回 到 西里西亚 .

——弗里德里希返回西里西亚。

['skɜ:rmɪʃ] [ʌv; əv]['baʊmgɑ:rtən, 'bɑ:mgɑ:rtən] , 27th ['februeri] , - .
SKIRMISH OF BAUMGARTEN , 27th FEBRUARY , 1741 .
小规模冲突 的 鲍姆加滕 , 27th 二月 , - .

鲍姆加滕小规模冲突，1741年2月27日。

['æspekts] [ʌv; əv] ['brezlau] .
ASPECTS OF BRESLAU .
方面 的 布雷斯劳 .

布雷斯劳的各个方面。

['ɔ:striə] [ɪz] ['stændɪŋ] [tu:; tə][ɑ:rmz] .
AUSTRIA IS STANDING TO ARMS .
奥地利 是 常设 到 武器 .

奥地利已做好准备。

[ðə; ði] [jʌŋ] [dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] ['kæptʃəz] ['glɔ:gaʊ] ([mɑ:rtʃ] 9th) ; [ðə; ði][oʊld][dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] , [baɪ]
THE YOUNG DESSAUER CAPTURES GLOGAU (MARCH 9th) ; THE OLD DESSAUER , BY
这 年轻的 德绍尔 捕捉 格洛高 (行进 9th) ; 这 老的 德绍尔 , 经过
[hɪz; ɪz][kæmp][ʌv; əv] - (['eɪprəl] 2d) ,
HIS CAMP OF GOTTIN (APRIL 2d) ,
他的 营 的 - (四月 2d) ,

年轻的德绍尔攻占格洛高（3月9日）；年老的德绍尔在其戈廷营地附近（4月2日）。

['tʃekˌmeɪts] ['sɜ:rt(ə)n] [dɪ'zaɪnɪŋ] ['pɝ:sənz] .
CHECKMATES CERTAIN DESIGNING PERSONS .
将死 肯定 设计 人 .

将军某些设计师。

['fri:drɪk] [teɪks] [ðə; ði] [fi:ld] , [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][pɑ:mp] ; [goʊz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['maʊntnz] , —
FRIEDRICH TAKES THE FIELD , WITH SOME POMP ; GOES INTO THE MOUNTAINS , —
弗里德里希 需要 这 场地 , 和 一些 盛大场面 ; 去 进入 这 山脉 , —
[bʌt; bət] [kʌmz]
BUT COMES
但 来

弗里德里希隆重登场；进入山区，——但回来了

[fæst] [bæk] .
FAST BACK .
快速地 后退 .

快速返回。

['tʃæptər] [eks] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter X . — BATTLE OF MOLLWITZ .
章 X . — 战斗 的 - .

第十章——莫尔维茨战役。

[ʌv; əv] ['fri:drɪks] [ˌdɪsə'pɪrəns] ['ɪntu:] ['ferilænd] , [ɪn][ðə; ði] ['ɪntərɪm] ; [ænd; ənd][ʌv; əv]
OF FRIEDRICH'S DISAPPEARANCE INTO FAIRYLAND , IN THE INTERIM ; AND OF
的 弗里德里希的 消失 进入 仙境 , 在 这 临时 ; 和 的
- ['sɪmələr] [əd'ventʃər] .
MAUPERTUIS'S SIMILAR ADVENTURE .
- 相似的 冒险 .

在此期间，弗里德里希消失在仙境中；以及莫佩尔蒂的类似冒险经历。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — [ðə; ði] ['bɜ:rstɪŋ] [fɔ:rθ] [ʌv; əv] ['bedləm] : [ˌbɛl'aɪl] [ænd; ənd][ðə; ði]
Chapter XI . — THE BURSTING FORTH OF BEDLAMS : BELLEISLE AND THE
章 十一 . — 这 爆发 前进 的 混乱 : 贝尔岛 和 这
['breikəz] [ʌv; əv] [præg'mætɪk] ['sæŋkʃ(ə)n] .
BREAKERS OF PRAGMATIC SANCTION .
断路器 的 务实 制裁 .

第十一章——疯人院的爆发：贝尔岛与实用主义制裁的破坏者。

[huː] [wʌz; wəz][tuː; tə] [bleɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɔːstriən] - [sək'seʃ(ə)n] [wɔːr] ?
WHO WAS TO BLAME FOR THE AUSTRIAN - SUCCESSION WAR ?
WHO 曾是 到 责备 为了 这 奥地利 - 演替 战争 ?

奥地利王位继承战争的罪魁祸首是谁?

[haʊ] [ˌbɛl'aɪl] [meɪd] ['vɪzɪt] [tuː; tə] - ; [ænd; ənd][ðər; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fɪt]
HOW BELLEISLE MADE VISIT TO TEUTSCHLAND ; AND THERE WAS NO FIT
如何 贝尔岛 制成 访问 到 - ; 和 那里 曾是 不 合身

贝尔岛是如何访问德国的；结果却并不合适

['henri] [ðə; ði] ['faʊlər] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm; ɪm] .
HENRY THE FOWLER TO WELCOME HIM .
亨利 这 福勒 到 欢迎 他 .

亨利·福勒前来迎接他。

[daʊnbreɪk] [ʌv; əv] [præg'mætɪk] ['sæŋkʃ(ə)n] ; ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] ['ɑːrtɪsts] [ɪn] ['hændlɪŋ]
DOWNBREAK OF PRAGMATIC SANCTION ; MANNER OF THE CHIEF ARTISTS IN HANDLING
暴跌 的 务实 制裁 ; 方式 的 这 首席 艺术家 在 处理
[ðer; ðər] ['kʌvənənts] .
THEIR COVENANTS .
他们的 圣约 .

务实制裁的崩溃；首席艺术家处理其契约的方式。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪ'lekʃ(ə)n] (-) [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] : ['kændədets]
CONCERNING THE IMPERIAL ELECTION (Kaiserwahl) THAT IS TO BE : CANDIDATES
有关 这 帝国 选举 (-) 那 是 到 是 : 候选人
[fɔːr; fər] ['kaɪzərˌʃɪp] .
FOR KAISERSHIP .
为了 皇帝统治 .

关于即将举行的帝国选举（Kaiserwahl）：皇帝候选人。

- [tuː; tə][biː; bi] [kaːvd] ['ɪntuː] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv] ['sɪmətri] , [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði]
TEUTSCHLAND TO BE CARVED INTO SOMETHING OF SYMMETRY , SHOULD THE
- 到 是 雕刻 进入 某物 的 对称 , 应该 这
[ˌbɛl'aɪl] ['entərˌpraɪz] [sək'siːd] .
BELLEISLE ENTERPRISES SUCCEED .
贝尔岛 企业 成功 .

如果贝尔岛企业成功，德国将被塑造成某种对称的图案。

[ˌbɛl'aɪl] [ɑːn] ['vɪzɪt] [tuː; tə] ['friːdrɪk] ; [siːz] ['friːdrɪk] [bɪ'siːdʒ] - , [wɪð; wɪθ] [ɪ'fekt] .
BELLEISLE ON VISIT TO FRIEDRICH ; SEES FRIEDRICH BESIEGE BRIEG , WITH EFFECT .
贝尔岛 在 访问 到 弗里德里希 ; 看到 弗里德里希 围攻 - , 和 影响 .

贝尔岛拜访弗里德里希；看到弗里德里希围攻布里格，效果显著。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Chapter XII .
章 十二 .

第十二章

— ['sɔrəuz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] .
— SORROWS OF HIS BRITANNIC MAJESTY .
— 悲伤 的 他的 不列颠尼克 威严 .

— 不列颠陛下的悲痛。

[noʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

第一名。

[snætʃ] [ʌv; əv] [ˌpɑːrlə'mentri] ['eləkwəns] [baɪ]['mɪstər] . ['vainə] (19th ['eɪprəl] , -) .
SNATCH OF PARLIAMENTARY ELOQUENCE BY MR . VINER (19th April , 1741) .
抢夺 的 议会 口才 经过 先生 . 藤蔓 (19th 四月 , -) .

维纳先生的议会雄辩节选（1741 年 4 月 19 日）。

[noʊ] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [hɪˈstɔːriən] [ɑːn][ðə; ði] [fəˈnɑːmɪnən] [ʌv; əv] [ˈwɔːlpəul] [ɪn]
No . **2** . **CONSTITUTIONAL** **HISTORIAN** **ON** **THE** **PHENOMENON** **OF** **WALPOLE** **IN**
不 . 2 . 宪法 历史学家 在 这 现象 的 沃尔波尔 在
['ɪŋgləndˌ] .
ENGLAND .
英格兰 .

第二名：英国宪法史学家论沃尔波尔现象。

[noʊ] . [θriː] .
No . **3** .
不 . 3 .

3号。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['spænɪʃ] [wɔːr] , [ɔːr][ðə; ði]['dʒɛŋkɪnzɪz] - [ɪr] ['kwestʃən] .
OF **THE** **SPANISH** **WAR** , **OR** **THE** **JENKINS'S** - **EAR** **QUESTION** .
的 这 西班牙语 战争 , 或者 这 詹金斯的 - 耳朵 问题 .

西班牙战争，或者说詹金斯耳朵问题。

[səkˈsɪŋkt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['spænɪʃ] [wɔːr] , [wɪtʃ] [bɪˈgæn] [ɪn] - ; [ænd; ənd] ['endɪd] —
SUCCINCT **HISTORY** **OF** **THE** **SPANISH** **WAR** , **WHICH** **BEGAN** **IN** **1739** ; **AND** **ENDED** —
简洁 历史 的 这 西班牙语 战争 , 哪个 开始 在 - ; 和 结束 —
[wen] [dɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [end] ?
WHEN **DID** **IT** **END** **?**
什么时候 做过 它 结尾 ?

简述始于1739年的西班牙战争；结束于何时?

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **XIII** .
章 十三 .

第十三章

— [smɔːl] - [wɔːr] : [fɜːrst] [ɪˈmɜːrdʒəns] [ʌv; əv] - [ðə; ði] [həˈzɑːr] ['dʒen(ə)rəl] ['ɪntuː] ['noʊtɪs] .
— **SMALL** **-** **WAR** **:** **FIRST** **EMERGENCE** **OF** **ZIETHEN** **THE** **HUSSAR** **GENERAL** **INTO** **NOTICE** **.**
— 小的 - 战争 : 第一的 出现 的 - 这 骠骑兵 一般的 进入 注意 .

— 小规模战争：骠骑兵将军齐滕首次引起人们的注意。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK **XIII** .
书 十三 .

第十三卷。

— [fɜːrst] [saɪˈliːʒən] [wɔːr] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrəˈpiːən] [wʌn] [əˈbleɪz] [ɔːl] [raʊnd] , [gets]
— **FIRST** **SILESIAN** **WAR** , **LEAVING** **THE** **GENERAL** **EUROPEAN** **ONE** **ABLAZE** **ALL** **ROUND** , **GETS**
— 第一的 西里西亚 战争 , 离开 这 一般的 欧洲的 一 燃烧 全部 圆形的 , 获得
['endɪd] .
ENDED .
结束 .

— 第一次西里西亚战争结束，欧洲大战仍在持续。

— [meɪ] , - - [dʒʊˈlaɪ] , - .
— **May** , **1741** **-** **July** , **1742** .
— 可能 , - - 七月 , - .

— 1741年5月至1742年7月。

['tʃæptər] [aɪ] . — [brɪˈtænɪk] ['mædʒəsti][æz; əz] ['pæləˌdɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [præg'mætɪk] .
Chapter **I** . **—** **BRITANNIC** **MAJESTY** **AS** **PALADIN** **OF** **THE** **PRAGMATIC** .
章 我 . — 不列颠尼克 威严 作为 圣骑士 的 这 务实 .

第一章——大英帝国作为务实主义的守护者。

[kʌŋkˈteɪʃən] , [jet] [ɪnˈses(ə)nt] [ænd; ənd] [juːˈbɪkwɪtəs] , [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [brɪˈtænɪk]
CUNCTATIONS , **YET** **INCESSANT** **AND** **UBIQUITOUS** **ENDEAVORINGS** , **OF** **HIS** **BRITANNIC**
断点 , 然而 不停歇 和 无处不在 努力 , 的 他的 不列颠尼克

尽管存在种种问题，但他的不列颠事业却持续不断、无处不在。

['tʃæptər] [i:] . — [kæmp][ʌv; əv] - .
Chapter II . — CAMP OF STREHLEN .
章 二 . 一 营 的 - .

第二章——斯特雷伦营地。

['eksələnsi] - [hæz; həz][hɪz; ɪz] [fɜ:rst] ['ɔ:diəns] ([kæmp][ʌv; əv] - , [meɪ] 7th) ;
EXCELLENCY HYNDFORD HAS HIS FIRST AUDIENCE (Camp of Mollwitz , May 7th) ;
阁下 - 有 他的 第一的 观众 (营 的 - , 可能 7th) ;

海恩德福德阁下首次接见听众（莫尔维茨营地，5月7日）;

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

普鲁士国王腓特烈二世（腓特(History of Friedrich II.)
第2/3页

['eksələnsi]	['rɔbinsn]	['bɪzi]	[ɪn]	[ðə; ði]	[vi'enə]
EXCELLENCY	**ROBINSON**	**BUSY**	**IN**	**THE**	**VIENNA**
阁下	罗宾逊	忙碌的	在	这	维也纳

罗宾逊先生在维也纳很忙

[hɑːfrəθ]
HOFRATH
霍夫拉特

霍夫拉斯

['sɜːrkl]	, [tuː; tə]	[prə'duːs]	[ə; eɪ]
CIRCLES	**,** **TO**	**PRODUCE**	**A**
界	, 到	生产	一个

圆圈，产生一个

['eksələnsi]	['rɔbinsn]	[hæz; həz]	['ɔːdiəns]	[ʌv; əv]	['friːdrɪk]	([kæmp][ʌv; əv]	-	,	7th
EXCELLENCY	**ROBINSON**	**HAS**	**AUDIENCE**	**OF**	**FRIEDRICH**	**(** **Camp**	**of**	**Strehlen**	**,** **7th**
阁下	罗宾逊	有	观众	的	弗里德里希	(营	的	-	, 7th

罗宾逊阁下在弗里德里希（斯特雷伦营地，7日）的听众面前发表讲话

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **III** **.**
章 三、 .

第三章

—	[grænd]	[rɪ'vjuː]	[æt; ət]	-	:
—	**GRAND**	**REVIEW**	**AT**	**STREHLEN**	**:**
—	盛大	审查	在	-	:

— 斯特雷伦盛大回顾：

-	[teɪks]	[eɪm]	[æt; ət]	['brezlau]	.
NEIPPERG	**TAKES**	**AIM**	**AT**	**BRESLAU**	**.**
-	需要	目的	在	布雷斯劳	.

NEIPPERG 将矛头指向 BRESLAU。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **IV** **.**
章 第四 .

第四章

—	['friːdrɪk]	[teɪks]	[ðə; ði]	[fiːld]	[ə'gen]	,	[ɪn'tent]	[ɑːn]	['hævɪŋ]	['naisə]	.
—	**FRIEDRICH**	**TAKES**	**THE**	**FIELD**	**AGAIN**	**,**	**INTENT**	**ON**	**HAVING**	**NEISSE**	**.**
—	弗里德里希	需要	这	场地	再次	,	意图	在	拥有	尼斯	.

— 弗里德里希再次上场，决心拿下尼斯。

['tʃæptər] [viː] .	—	[klaɪn]	-	-	:
Chapter **V** **.**	**—**	**KLEIN**	**-**	**SCHNELLENDORF**	**:**
章 V .	—	克莱因	-	-	:

第五章——克莱因-施内伦多夫：

['friːdrɪk]	[gets]	['naisə]	,	[ɪn]	[ə; eɪ]	['fæʃ(ə)n]	.
FRIEDRICH	**GETS**	**NEISSE**	**,**	**IN**	**A**	**FASHION**	**.**
弗里德里希	获得	尼斯	,	在	一个	时尚	.

弗里德里希以某种方式得到了尼斯。

['eksələnsi]	-	[brɪŋz]	[ə'baʊt]	[ə; eɪ]	['miːtɪŋ]	[æt; ət]	[klaɪn]	-	-	(	9th
EXCELLENCY	**HYNDFORD**	**BRINGS**	**ABOUT**	**A**	**MEETING**	**AT**	**KLEIN**	**-**	**SCHNELLENDORF**	**(**	**9th**
阁下	-	带来	关于	一个	会议	在	克莱因	-	-	(	9th

海恩福德阁下促成了克莱因-施内伦多夫（9日）的一次会议

['friːdrɪk]	[teɪks]	['naisə]	[baɪ]	[ʃæm]	[siːdʒ]	(	['kæptʃər]	[nɑːt]	[ʃæm]	)	;	[gets]	['hɒmɪdʒ]	[ɪn]
FRIEDRICH	**TAKES**	**NEISSE**	**BY**	**SHAM**	**SIEGE**	**(**	**CAPTURE**	**NOT**	**SHAM**	**)**	**;**	**GETS**	**HOMAGED**	**IN**
弗里德里希	需要	尼斯	经过	假	围城	(	捕获	不是	假	)	;	获得	致敬	在

弗里德里希以假攻占尼斯（并非假攻占），并因此受到表彰。

['tʃæptər]	['vaɪ, 'viː]	.	—	[nuː]	['meɪər]	[ʌv; əv]	['lændˌʃuːt]	[meɪks]	[æn; ən]	[ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n]	[spiːtʃ]	.
Chapter	**VI**	**.**	**—**	**NEW**	**MAYOR**	**OF**	**LANDSHUT**	**MAKES**	**AN**	**INSTALLATION**	**SPEECH**	**.**
章	六年级	.	—	新的	市长	的	兰兹胡特	制作	一个	安装	演讲	.

第六章——兰兹胡特新市长发表就职演说。

['tʃæptər]	[ˌviːˌaɪ'aɪ]	.
Chapter	**VII**	**.**
章	七	.

第七章

—	['friːdrɪk]	['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][tuː; tə]	[mend]	[ðə; ði]	[klaɪn]	-	-	['feɪljər]	:
—	**FRIEDRICH**	**PURPOSES**	**TO**	**MEND**	**THE**	**KLEIN**	**-**	**SCHNELLENDORF**	**FAILURE**	**:**
—	弗里德里希	目的	到	修补	这	克莱因	-	-	失败	:

— 弗里德里希修复克莱因-施内伦多夫失败的目的：

['fɔːtʃənz]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[ˌbɛl'aɪl]	['ɑːrməmənt]	.
FORTUNES	**OF**	**THE**	**BELLEISLE**	**ARMAMENT**	**.**
财富	的	这	贝尔岛	武器	.

贝尔岛军备的命运。

[ðə; ði]	[frentʃ]	[seɪf]	[ɪn]	[prɑːg]	;	-	[dʒʌst]	['kʌmɪŋ]	[ɑːn]	.
THE	**FRENCH**	**SAFE**	**IN**	**PRAG**	**;**	**KAISERWAHL**	**JUST**	**COMING**	**ON**	**.**
这	法语	安全的	在	普拉格	;	-	只是	未来	在	.

法国人在布拉格很安全；凯撒瓦尔即将到来。

['broʊglioʊ][hæz; həz][ə; eɪ]	['bɪvuæk]	[ʌv; əv]['piːˌsɛk]	;	-	[lʊks]	[ɪn]	[ə'pɑːn]	[ðə; ði]	['doʊnaʊ]
BROGLIO	**HAS**	**A**	**BIVOUAC**	**OF**	**PISEK**	**;**	**KHEVENHULLER**	**LOOKS**	**IN**	**UPON**	**THE**	**DONAU**
布罗格里奥	有	一个	露营	的	皮塞克	;	-	看起来	在	之上	这	多瑙河

布罗利奥有一个皮塞克露营地；凯文赫勒 (Khevenhuller) 眺望多瑙河

['tʃæptər]	[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
Chapter	**VIII**	**.**
章	八	.

第八章

—	['friːdrɪk]	['stɑːrts] [fɔːr; fər][mə'reiviə; mɔ-] ,	[ɑːn][ə; eɪ]	[nuː]	[skiːm]	[hiː; hi][hæz; həz]	.
—	**FRIEDRICH**	**STARTS**	**FOR**	**MORAVIA**	**,**	**ON**	**A**	**NEW**	**SCHEME**	**HE**	**HAS**	**.**
—	弗里德里希	开始	为了	摩拉维亚	,	在	一个	新的	方案	他	有	.

— 弗里德里希为摩拉维亚队首发，执行他制定的新计划。

['tʃæptər]	[ˌaɪ'ɛks]	.
Chapter	**IX**	**.**
章	第九章	.

第九章

—	[ˌvilhel'miːnə,,wil-]	[goʊz]	[tuː; tə]	[siː]	[ðə; ði]	['geɪtaɪz]	[æt; ət]['fræŋkfərt; 'fræŋkfɜːrt]	.
—	**WILHELMINA**	**GOES**	**TO**	**SEE**	**THE**	**GAYETIES**	**AT**	**FRANKFURT**	**.**
—	威廉明娜	去	到	看	这	同性恋	在	法兰克福	.

— 威廉明娜去法兰克福看同性恋表演。

[ˌvilhel'miːnə,,wil-][æt; ət][ðə; ði]	[ˌkɔːrə'neɪʃn]	.
WILHELMINA	**AT**	**THE**	**CORONATION**	**.**
威廉明娜	在	这	加冕礼	.

威廉明娜在加冕典礼上。

[ðə; ði] ['dʌtʃəs] ['daʊədʒər] [ʌv; əv] - , [rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [bɜːr'lɪn] ['feɪvərz] [juː 'es]
THE **DUCHESS** **DOWAGER** **OF** **WURTEMBERG** **,** **RETURNING** **FROM** **BERLIN** **FAVORS** **US**
这 公爵夫人 老妇 的 - , 返回 从 柏林 恩惠 我们

[wɪð; wɪθ]
WITH
和

符腾堡公爵夫人从柏林返回，给我们带来了……

['tʃæptər] [eks] . — ['friːdrɪk] [dʌz] [hɪz; ɪz] [mə'reviən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [pruːvz] [ə; eɪ] [mɪr]
Chapter **X** **.** **—** **FRIEDRICH** **DOES** **HIS** **MORAVIAN** **EXPEDITION** **WHICH** **PROVES** **A** **MERE**
章 X . — 弗里德里希 做 他的 摩拉维亚 远征 哪个 证明 一个 仅仅

第十章——弗里德里希的摩拉维亚远征最终证明只是一次徒劳无功的远征。

['ɪglaʊ] [ɪz] [gɑːt] , [bʌt; bət] [nɑːt] [ðə; ði] ['mægəziːn] [æt; ət] ['ɪglaʊ] .
IGLAU **IS** **GOT** **,** **BUT** **NOT** **THE** **MAGAZINE** **AT** **IGLAU** **.**
伊格劳 是 得到 , 但 不是 这 杂志 在 伊格劳 .

IGLAU 已经建成，但 IGLAU 的杂志却没了。

[ðə; ði] ['sæksnz] [θɪŋk] ['ɪglaʊ] [ɪ'nʌf] ; [ðə; ði] [frentʃ] [goʊ] [hoʊm] .
THE **SAXONS** **THINK** **IGLAU** **ENOUGH** **;** **THE** **FRENCH** **GO** **HOME** **.**
这 撒克逊人 思考 伊格劳 足够的 ; 这 法语 去 家 .

撒克逊人觉得伊格劳足够了；法国人回家吧。

['friːdrɪk] [səb'məːdʒz] [ðə; ði] [mə'reviən] ['kʌntriz] ; [bʌt; bət] ['kænɑːt] ['brʌn] , [wɪtʃ] [ɪz]
FRIEDRICH **SUBMERGES** **THE** **MORAVIAN** **COUNTRIES** **;** **BUT** **CANNOT** **BRUNN** **,** **WHICH** **IS**
弗里德里希 潜入 这 摩拉维亚 国家 ; 但 不能 布伦 , 哪个 是

弗里德里希淹没了摩拉维亚诸国；但无法淹没布伦，布伦是

[ðə; ði] ['sæksnz] [hæv; həv] [noʊ] ['kænən] [fɔːr; fər] ['brʌn] , ['kænɑːt] [ə'fɔːrd] ['eni] ; [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ]
THE **SAXONS** **HAVE** **NO** **CANNON** **FOR** **BRUNN** **,** **CANNOT** **AFFORD** **ANY** **;** **THERE** **IS** **A**
这 撒克逊人 有 不 大炮 为了 布伦 , 不能 买得起 任何 ; 那里 是 一个

[haɪ]
HIGH
高的

撒克逊人没有大炮来对付布伦，也买不起；那里有很高的……

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — - [ɪn] ['naisə] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] [dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] [ænd; ənd]
Chapter **XI** **.** **—** **NUSSLER** **IN** **NEISSE** **,** **WITH** **THE** **OLD** **DESSAUER** **AND**
章 十一 . — - 在 尼斯 , 和 这 老的 德绍尔 和

-
WALRAVE **.**
-

第十一章。——努斯勒在尼斯，与老德绍尔和瓦尔拉夫一起。

[haʊ] - ['hæpənd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] ['naisə] , [meɪ] , - .
HOW **NUSSLER** **HAPPENED** **TO** **BE** **IN** **NEISSE** **,** **MAY** **,** **1742** **.**
如何 - 发生 到 是 在 尼斯 , 可能 , - .

努斯勒是如何在 1742 年 5 月来到奈斯的。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Chapter **XII** **.**
章 十二 .

第十二章

— [prɪns] [kɑːrl] [dʌz] [kʌm] [ɑːn] .
— **PRINCE** **KARL** **DOES** **COME** **ON** **.**
— 王子 卡尔 做 来 在 .

— 卡尔王子真的来了。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XIII** **.**
章 十三 .

第十三章

— ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
— BATTLE OF CHOTUSITZ .
— 战斗 的 - .

—霍图西茨战役。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Chapter XIV .
章 十四 .

第十四章

— [piːs] [ʌv; əv] ['brezlau] .
— PEACE OF BRESLAU .
— 和平 的 布雷斯劳 .

— 布雷斯劳和平协议。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'viː] . — [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ˌjʊrə'piːən] [wɔːr] [dʌz] [nɑːt] [end] . — ['ɔːgəst] , - -
BOOK XIV . — THE SURROUNDING EUROPEAN WAR DOES NOT END . — August , 1742 -
书 十四 . — 这 周围 欧洲的 战争 做 不是 结尾 . — 八月 , - -
[dʒʊ'laɪ] , - .
July , 1744 .
七月 , - .

第十四卷——欧洲周边战争尚未结束——1742年8月至1744年7月。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['friːdrɪk] ['rezəmeɪz] [hɪz; ɪz] ['piːsəbl] [pə'sjuːts] .
Chapter I . — FRIEDRICH RESUMES HIS PEACEABLE PURSUITS .
章 我 . — 弗里德里希 简历 他的 和平的 追求 .

第一章——弗里德里希恢复了他的和平追求。

['setlz] [ðə; ði] [saɪ'liːʒən] ['baʊndriz] , [ðə; ði] [saɪ'liːʒən] [ə'reɪndʒmənts] ; [wɪð; wɪθ] ['mænɪfest]
SETTLES THE SILESIAN BOUNDARIES , THE SILESIAN ARRANGEMENTS ; WITH MANIFEST
定居点 这 西里西亚 边界 , 这 西里西亚 安排 ; 和 显现
['prɑːfɪt] [tuː; tə][saiˈliːʃiə; -ʒiə; si-][ænd; ənd] [hɪm'self] .
PROFIT TO SILESIA AND HIMSELF .
利润 到 西里西亚 和 他自己 .

划定西里西亚的边界，制定西里西亚的安排；这对西里西亚和他自己都有明显的益处。

['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːprə] - [haʊs] [æt; ət] [bɜːr'lɪn] .
OPENING OF THE OPERA - HOUSE AT BERLIN .
开幕 的 这 歌剧 - 房子 在 柏林 .

柏林歌剧院开幕。

['friːdrɪk] [teɪks] [ðə; ði] ['wɔːtərz] [æt; ət] ['ɑːkən] , [wer] [vɔl'ter] [kʌmz] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
FRIEDRICH TAKES THE WATERS AT AACHEN , WHERE VOLTAIRE COMES TO SEE HIM .
弗里德里希 需要 这 水 在 亚琛 , 在哪里 伏尔泰 来 到 看 他 .

弗里德里希在亚琛疗养，伏尔泰前来探望他。

['tʃæptər] [iː] . — ['ɔːstriən] [ə'ferz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] ['maʊntɪŋ] [hænd] .
Chapter II . — AUSTRIAN AFFAIRS ARE ON THE MOUNTING HAND .
章 二 . — 奥地利 事务 是 在 这 安装 手 .

第二章——奥地利事务正处于上升期。

[wɔːr] - [fə'nɑːmɪnə] [ɪn] [ðə; ði] ['westərn] [pɑːrts] : [kɪŋ] [dʒɔːrdʒ] [traɪz] , [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] ,
WAR - PHENOMENA IN THE WESTERN PARTS : KING GEORGE TRIES , A SECOND TIME ,
战争 - 现象 在 这 西 部分 : 国王 乔治 尝试 , 一个 第二 时间 ,
[tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ;
TO DRAW HIS SWORD ;
到 画 他的 剑 ;

西部地区的战争现象：乔治国王第二次试图拔剑；

[tʌgz] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['vaɪələntli] , [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [mʌnθs] (['februeri] - [ɑːk'toʊbər] , -) .
TUGS AT IT VIOLENTLY , FOR SEVEN MONTHS (February - October , 1742) .
拖船 在 它 暴力 , 为了 七 几个月 (二月 - 十月 , -) .

猛烈地拉扯了七个月（1742 年 2 月至 10 月）。

[haʊ] ['dʌk] [dɑ:rkɔrt] , [əd'vænsɪŋ] [tu:; tə] [ˌri:ɪn'fɔ:rs] [ðə; ði] ['ɔ:rəˌflæm] , [hæd; həd][tu:; tə]

HOW	DUC	D'HARCOURT	,	ADVANCING	TO	REINFORCE	THE	ORIFLAMME	,	HAD	TO
如何	杜克	哈考特	,	前进	到	加强	这	欧瑞莲	,	有	到

[splɪt] [hɪm'self] [ɪn] [tu:] ;

SPLIT	HIMSELF	IN	TWO	;
分裂	他自己	在	二	;

哈库尔公爵为了增援奥里弗拉姆，不得不将自己一分为二；

[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [æn; ən] " ['ɑ:rmi] [ʌv; əv] [bə'veriə] , " [tu:; tə] ['lɪt(ə)l] [ɪ'fekt] .

AND	BECOME	AN	"	ARMY	OF	BAVARIA	,	"	TO	LITTLE	EFFECT	.
和	变得	一个	"	军队	的	巴伐利亚	,	"	到	小的	影响	.

结果却未能成为一支"巴伐利亚军队"。

[haʊ] [ˌbɛl'aɪl] , [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [frʌm; frəm] ['drezdən] [wɪ'ðaʊt] [ˌsi: 'oʊ] - [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] [faʊnd] [ðə; ði]

HOW	BELLEISLE	,	RETURNING	FROM	DRESDEN	WITHOUT	CO	-	OPERATION	FOUND	THE
如何	贝尔岛	,	返回	从	德累斯顿	没有	一氧化碳	-	手术	成立	这

[ə'tæk] [hæd; həd] [bɪn] [dʌn] ,

ATTACK	HAD	BEEN	DONE	,
攻击	有	到过	完毕	,

贝尔伊尔从德累斯顿返回，没有得到任何合作，却发现袭击已经发生。

— [ɪn] [ə; eɪ] ['feɪtəli] [rɪ'vɜ:rs] [wei] .

—	IN	A	FATALLY	REVERSE	WAY	.
—	在	一个	致命的	撤销	方式	.

—以一种致命的逆向方式。

[prɑ:g] [ɪk'spektɪŋ] [si:dʒ] .

PRAG	EXPECTING	SIEGE	.
普拉格	期待	围城	.

布拉格即将被围困。

['kɑ:ləkwi] [wɪð; wɪθ] ['broʊglioʊ] [ɑ:n] [ðæt] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnt] .

COLLOQUY	WITH	BROGLIO	ON	THAT	INTERESTING	POINT	.
对话	和	布罗格里奥	在	那	有趣的	观点	.

与布罗格里奥就这个有趣的观点进行了对话。

[prɑ:g] [bi'sidʒd] .

PRAG	BESIEGED	.
普拉格	被围困	.

布拉格被围困了。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] [wɔ:r] [wɪtʃ] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [went] [ɑ:n] , [ɔ:l] [ə'lɔ:ŋ] .

CONCERNING	THE	ITALIAN	WAR	WHICH	SIMULTANEOUSLY	WENT	ON	,	ALL	ALONG	.
有关	这	意大利语	战争	哪个	同时地	去	在	,	全部	沿着	.

至于同时进行的意大利战争，一直如此。

[si:n] , [roʊdz] [ʌv; əv] [kə'di:z] , [ɑ:k'toʊbər] , - :

SCENE	,	ROADS	OF	CADIZ	,	October	,	1741	:
场景	,	道路	的	加的斯	,	十月	,	-	:

场景，加的斯的道路，1741年10月：

[baɪ] [wʌt] [ə'stɑ:nɪʃɪŋ] ['ɑ:rtɪfɪs]

BY	WHAT	ASTONISHING	ARTIFICE
经过	什么	惊人	技巧

凭借何等惊人的诡计

[ðɪs] [ɪ'tæliən] [wɔ:r] [dɪd] , [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] , [get] [bɪ'gʌn] .

THIS	ITALIAN	WAR	DID	,	AT	LENGTH	,	GET	BEGUN	.
这	意大利语	战争	做过	,	在	长度	,	得到	开始	.

这场意大利战争最终还是爆发了。

['ʌðər] [siːn] , [beɪ] [ʌv; əv] ['neɪpəlz] , 19th - 20th ['ɔːgəst] , - : [kɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] ['sisili] (
OTHER SCENE , BAY OF NAPLES , 19th - 20th August , 1742 : KING OF TWO SICILIES (
其他 场景 , 湾 的 那不勒斯 , 19th - 20th 八月 , - : 国王 的 二 西西里岛 (
['beɪbi] ['kaːlɔs] [ðæt] [wʌz; wəz]) ,
BABY CARLOS THAT WAS) ,
婴儿 卡洛斯 那 曾是) ,

另一场景，那不勒斯湾，1742年8月19日至20日：两西西里国王（当时的卡洛斯宝宝）

['hævɪŋ] [bɪn] [ə'sɪstɪŋ] ['mæmə] , [ɪz] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['nuːtrəl] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] [wɔːr]
HAVING BEEN ASSISTING MAMMA , IS OBLIGED TO BECOME NEUTRAL IN THE ITALIAN WAR
拥有 到过 协助 妈妈 , 是 有义务 到 变得 中性的 在 这 意大利语 战争
.
:
.

由于曾协助妈妈，因此有义务在意大利战争中保持中立。

[ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv][prɑːg] - .
THE SIEGE OF PRAG CONTIMES .
这 围城 的 普拉格 - .

布拉格围城战。

[ə; eɪ] [grænd] ['sæli] [ðer; ðər] .
A GRAND SALLY THERE .
一个 盛大 莎莉 那里 .

那里发生了一场大骚乱。

- ['maːtʃiz] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] " ['ɑːrmi] [ʌv; əv] [rɪ'dempʃ(ə)n] " [ɔːr] " [ʌv; əv] [mæθɝɪnz] "
MAILLEBOIS MARCHES , WITH AN " ARMY OF REDEMPTION " OR " OF MATHURINS "
- 游行 , 和 一个 " 军队 的 赎回 " 或者 " 的 马图林斯 "
(['wɪtɪli] [soʊ] [kɔːld]) ,
(WITTILY SO CALLED) ,
(机智地 所以 称为) ,

迈勒布瓦游行，伴随着一支“救赎之军”或“马图林军队”（戏谑地如此称呼），

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [prɑːg] ; ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [boʊ'hiːmiən] [frʌn'tɪr] , [dʒɔɪnd] [baɪ][ðə; ði] [kuŋt] [diː] [sæks]
TO RELIEVE PRAG ; REACHES THE BOHEMIAN FRONTIER , JOINED BY THE COMTE DE SAXE
到 缓解 普拉格 ; 到达 这 波西米亚 边境 , 加入 经过 这 孔特 德语 萨克斯
;
;
;

解救布拉格；抵达波西米亚边境，与萨克森伯爵会合；

[ə'bʌv] - , - [strɔːŋ] (['ɔːgəst] 9th - [sep'tembər] 19th) .
ABOVE 50 , 000 STRONG (August 9th - September 19th) .
多于 - , - 强的 (八月 9th - 九月 19th) .

超过 50,000 人（8 月 9 日至 9 月 19 日）。

[prɪns] [kɑːrl] [ænd; ənd][ðə; ði] [grænd] - [duːk] , ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] - , [goʊ][tuː; tə] [miːt]
PRINCE KARL AND THE GRAND - DUKE , HEARING OF MAILLEBOIS , GO TO MEET
王子 卡尔 和 这 盛大 - 公爵 , 听力 的 - , 去 到 见面
[hɪm; ɪm] ([sep'tembər] 14th) ;
HIM (September 14th) ;
他 (九月 14th) ;

卡尔王子和大公听闻马耶布瓦的消息后，前去会见他（9月14日）；

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv][prɑːg][ɪz] [reɪzd] .
AND THE SIEGE OF PRAG IS RAISED .
和 这 围城 的 普拉格 是 提高 .

布拉格之围解除。

[ðə; ði] - ['ɑ:rmi] [ʌv; əv] [rɪ'dempʃ(ə)n] ['kænɑ:t] [rɪ'di:m] [æt; ət] [ɔ:l] ; — [hæz; həz][tu:; tə]

THE	MAILLEBOIS	ARMY	OF	REDEMPTION	CANNOT	REDEEM	AT	ALL	;	—	HAS	TO
这	-	军队	的	赎回	不能	赎回	在	全部	;	—	有	到

['stægər] ['saʊθwərd] [ə'gen] ;

STAGGER	SOUTHWARD	AGAIN	;
错开	向南	再次	;

梅勒布瓦的救赎大军根本无法救赎；——不得不再次蹒跚向南撤退；

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] " ['ɑ:rmi] [ʌv; əv] [bə'veriə] , " ['ʌndər] ['broʊglioʊ] .

AND	BECOMES	AN	"	ARMY	OF	BAVARIA	,	"	UNDER	BROGLIO	.
和	变成	一个	"	军队	的	巴伐利亚	,	"	在下面	布罗格里奥	.

在布罗格里奥的指挥下，它成为了"巴伐利亚军队"。

[vɔl'ter] [hæz; həz] [bɪn] [ɑ:n] ['vɪzɪt] [æt; ət] ['ɑ:kən] , [ɪn] [ðə; ði] ['ɪntərɪm] , — [hɪz; ɪz] [θɜ:rd] ['vɪzɪt]

VOLTAIRE	HAS	BEEN	ON	VISIT	AT	AACHEN	,	IN	THE	INTERIM	,	—	HIS	THIRD	VISIT
伏尔泰	有	到过	在	访问	在	亚琛	,	在	这	临时	,	—	他的	第三	访问

[tu:; tə] [kɪŋ] ['fri:drɪk] .

TO	KING	FRIEDRICH	.
到	国王	弗里德里希	.

在此期间，伏尔泰访问了亚琛——这是他第三次拜访腓特烈国王。

[θri:] ['letərz] [ʌv; əv] [vɔl'ter] , ['deɪtɪd] ['brʌslz] , 10th [sept] . - .

THREE	LETTERS	OF	VOLTAIRE	,	DATED	BRUSSELS	,	10th	SEPT	.	1742	.
三	信件	的	伏尔泰	,	日期	布鲁塞尔	,	10th	九月	.	-	.

伏尔泰的三封信，日期为 1742 年 9 月 10 日，布鲁塞尔。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['kɑ:rnɪv(ə)l] [fə'nɑ:mɪnə] [ɪn] [wɔ:r] - [taɪm] .

Chapter	III	.	—	CARNIVAL	PHENOMENA	IN	WAR	-	TIME	.
章	三、	.	—	狂欢	现象	在	战争	-	时间	.

第三章——战时狂欢节现象。

[rɪ'tri:t] [frʌm; frəm][prɑ:g] ; ['ɑ:rmi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:rəˌflæm] , [boʊ'hi:miən] ['sekʃ(ə)n] [boʊ'hi:miən]

RETREAT	FROM	PRAG	;	ARMY	OF	THE	ORIFLAMME	,	BOHEMIAN	SECTION	BOHEMIAN
撤退	从	普拉格	;	军队	的	这	欧瑞莲	,	波西米亚	部分	波西米亚

['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [meɪks] ['eksɪt] .

SECTION	OF	IT	,	MAKES	EXIT	.
部分	的	它	,	制作	出口	.

从布拉格撤退；奥里弗拉姆军团，波西米亚分部，撤退。

[ə; eɪ] [glæns] [æt; ət] [vi'enə] , [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] [bɜ:r'lɪn] .

A	GLANCE	AT	VIENNA	,	AND	THEN	AT	BERLIN	.
一个	瞥一眼	在	维也纳	,	和	然后	在	柏林	.

瞥一眼维也纳，再看看柏林。

[vɔl'ter] , [æt; ət]['pærɪs] , [ɪz] [meɪd] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] [baɪ][ə; eɪ] [kɪs] .

VOLTAIRE	,	AT	PARIS	,	IS	MADE	IMMORTAL	BY	A	KISS	.
伏尔泰	,	在	巴黎	,	是	制成	不朽	经过	一个	吻	.

伏尔泰在巴黎，因一个吻而永垂不朽。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] . — ['ɔ:striən] [ə'ferz] [maʊnt] [tu:; tə][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [haɪt] .

Chapter	IV	.	—	AUSTRIAN	AFFAIRS	MOUNT	TO	A	DANGEROUS	HEIGHT	.
章	第四	.	—	奥地利	事务	山	到	一个	危险的	高度	.

第四章——奥地利事务达到危险高度。

[brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] , [wɪð; wɪθ] [sɔ:rd] ['æktʃuəli] [drɔ:n] , [hæz; həz] ['mɑ:tʃt] ['mi:nwaɪl]

BRITANNIC	MAJESTY	,	WITH	SWORD	ACTUALLY	DRAWN	,	HAS	MARCHED	MEANWHILE
不列颠尼克	威严	,	和	剑	实际上	绘制	,	有	行军	同时

[tu:; tə][ðə; ði]['frænŋkfərt; 'frænŋkfɜ:rt] ['kʌntriz] ,

TO	THE	FRANKFURT	COUNTRIES	,
到	这	法兰克福	国家	,

与此同时，大不列颠陛下已拔剑出鞘，向法兰克福地区进军。

[æz; əz] " [præg'mætɪk] ['ɑːrmi] ; " ['redi] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] [ænd; ənd] ['triːti] [ə'laɪk] .
AS " PRAGMATIC ARMY ; " READY FOR BATTLE AND TREATY ALIKE .
作为 " 务实 军队 ; " 准备好 为了 战斗 和 条约 同样 .

作为一支"务实的军队"；既能打仗也能遵守条约。

['friːdrɪk] [hæz; həz] [əb'dʒɛkʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] [præg'mætɪk] ['ɑːrmi] ; [bʌt; bət] [ɪn] [veɪn] .
FRIEDRICH HAS OBJECTIONS TO THE PRAGMATIC ARMY ; BUT IN VAIN .
弗里德里希 有 反对意见 到 这 务实 军队 ; 但 在 虚荣 .

弗里德里希对务实派军队有异议；但徒劳无功。

[ʌv; əv] ['friːdrɪks] ['meni] [ɪn'devərz] [tuː; tə] [kwentʃ] [ðɪs] [wɔːr] , [baɪ] " ['juːniən] [ʌv; əv]
OF FRIEDRICH'S MANY ENDEAVORS TO QUENCH THIS WAR , BY " UNION OF
的 弗里德里希的 许多 努力 到 淬火 这 战争 , 经过 " 联盟 的
[ˌɪndɪ'pendənt] ['dʒɜːrmən] ['prɪnsəz] ,
INDEPENDENT GERMAN PRINCES ,
独立的 德语 王子们 ,

弗里德里希为平息这场战争所做的诸多努力，由"独立德意志诸侯联盟"发起。

" [baɪ] " [ˌmiːdi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][raiʃ; raik] , " [ænd; ənd] ['ʌðərwaɪz] ; [ɔːl] [ɪn] [veɪn] .
" BY " MEDIATION OF THE REICH , " AND OTHERWISE ; ALL IN VAIN .
" 经过 " 调解 的 这 帝国 , " 和 否则 ; 全部 在 虚荣 .

"通过'帝国的调解'，以及其他方式；一切都是徒劳。"

['tʃæptər] [viː] . — [brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] [faɪts] [hɪz; ɪz] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['dɛtɪŋən] ; [ænd; ənd]
Chapter V . — BRITANNIC MAJESTY FIGHTS HIS BATTLE OF DETTINGEN ; AND
章 V . — 不列颠尼克 威严 战斗 他的 战斗 的 德廷根 ; 和
[bɪ'kʌmz] [su'priːm] [dʒoʊv][ʌv; əv] ['dʒɜːrməni] , [ɪn] [ə; eɪ] ['mænər] .
BECOMES SUPREME JOVE OF GERMANY , IN A MANNER .
变成 最高 朱庇特 的 德国 , 在 一个 方式 .

第五章——不列颠国王陛下在德廷根战役中获胜；并以一种方式成为德国的最高统治者。

['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['dɛtɪŋən] .
BATTLE OF DETTINGEN .
战斗 的 德廷根 .

德廷根战役。

[brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] [hoʊldz] [hɪz; ɪz] ['kɔnfərənsis] [ʌv; əv] [hə'naʊ] .
BRITANNIC MAJESTY HOLDS HIS CONFERENCES OF HANAU .
不列颠尼克 威严 持有 他的 会议 的 哈瑙 .

英国陛下在哈瑙召开会议。

[hʌŋ'geriən] ['mædʒəsti] ['ænsər] , [ɪn] [ðə; ði]['daɪət] , [ðæt] [frentʃ] [ˌdeklə'reɪʃn] , " [meɪk] [piːs]
HUNGARIAN MAJESTY ANSWERS , IN THE DIET , THAT FRENCH DECLARATION , " MAKE PEACE
匈牙利 威严 答案 , 在 这 饮食 , 那 法语 宣言 , " 制作 和平
, [gʊd] ['piːp(ə)l] ;
, GOOD PEOPLE ;
, 好的 人们 ;

匈牙利国王陛下在议会中回应了法国的宣言："缔结和平吧，善良的人们；

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ! " — [ɪn] [æn; ən] ['ɑːmɪnəs] ['mænər] .
I WISH TO BE OUT OF IT ! " — IN AN OMINOUS MANNER .
我 希望 到 是 出去 的 它 ! " — 在 一个 不祥的 方式 .

我希望能够摆脱这一切！——语气阴沉。

[brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] [goʊz] [hoʊm] .
BRITANNIC MAJESTY GOES HOME .
不列颠尼克 威严 去 家 .

大英帝国号回家了。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [vɔl'ter] ['vɪzɪts] ['friːdrɪk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːrθ] [taɪm] .
Chapter VI . — VOLTAIRE VISITS FRIEDRICH FOR THE FOURTH TIME .
章 六年级 . — 伏尔泰 访问 弗里德里希 为了 这 第四 时间 .

第六章——伏尔泰第四次拜访弗里德里希。

['friːdrɪk] ['vɪzɪts] - :
FRIEDRICH **VISITS** **BAIREUTH** **:**
弗里德里希 访问 - :

弗里德里希访问拜鲁特:

[ɑːn][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['erənd] ; — [vɔl'ter] [ə'tendɪŋ] , [ænd; ənd] ['praɪvətli] [rɪ'pɔːrtɪŋ] .
ON **A** **PARTICULAR** **ERRAND** **;** **—** **VOLTAIRE** **ATTENDING** **,** **AND** **PRIVATELY** **REPORTING** **.**
在 一个 特别的 差事 ; — 伏尔泰 参加 , 和 私下 报道 .

奉命行事;——沃尔泰尔出席,并私下汇报。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — ['friːdrɪk] [meɪks] ['triːti] [wɪð; wɪθ] [fræns] ; [ænd; ənd] ['saɪləntli] [gets]
Chapter **VII** **.** **—** **FRIEDRICH** **MAKES** **TREATY** **WITH** **FRANCE** **;** **AND** **SILENTLY** **GETS**
章 七 . — 弗里德里希 制作 条约 和 法国 ; 和 默默 获得
['redi] .
READY **.**
准备好 .

第七章——腓特烈与法国缔结条约;并默默地做好准备。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['pɜːrfɪkt] [piːs] [æt; ət] [bɜːr'lɪn] , [wɔːr] [ɔːl] [raʊnd] .
Chapter **VIII** **.** **—** **PERFECT** **PEACE** **AT** **BERLIN** **,** **WAR** **ALL** **ROUND** **.**
章 八 . — 完美的 和平 在 柏林 , 战争 全部 圆形的 .

第八章——柏林一片祥和,四周战火纷飞。

[glæns] [æt; ət][ðə; ði] [bə'lɪdʒərənt] ['paʊɚz] ; [brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] ['næroʊli] ['mɪsɪz] [æn; ən]
GLANCE **AT** **THE** **BELLIGERENT** **POWERS** **;** **BRITANNIC** **MAJESTY** **NARROWLY** **MISSES** **AN**
瞥一眼 在 这 好战的 权力 ; 不列颠尼克 威严 勉强 错过 一个
[ɪn'veɪʒ(ə)n] [ðæt] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] ['deɪndʒərəs]
INVASION **THAT** **MIGHT** **HAVE** **BEEN** **DANGEROUS**
入侵 那 可能 有 到过 危险的

瞥一眼交战列国;大不列颠王国险些遭遇一场可能十分危险的入侵。

[ðə; ði] [jʌŋ] [duːk] [ʌv; əv] - [gets] [ə; eɪ] [ˌvælɪ'dɪktəri] [əd'vaɪs] ; [ænd; ənd] [pɑːlnɪts]
THE **YOUNG** **DUKE** **OF** **WURTEMBERG** **GETS** **A** **VALEDICTORY** **ADVICE** **;** **AND** **POLLNITZ**
这 年轻的 公爵 的 - 获得 一个 告别词 建议 ; 和 波尔尼茨
[ə; eɪ] ['dɪtoʊ] [ˌtestɪ'moʊniəl] (['februeri] 6th ;
A **DITTO** **TESTIMONIAL** **(** **February** **6th** **;**
一个 同上 用户评价 (二月 6th ;

年轻的符腾堡公爵收到告别寄语;波尔尼茨也收到同样的证词(2月6日;

['eɪprəl] 1st , -) .
April **1st** **,** **1744** **)** **.**
四月 1st , -) .

1744年4月1日)。

[tuː] ['kɔŋkwests] [fɔːr; fər] ['prʌʃə] , [ə; eɪ] ['gæsiəs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɑːlɪd] : ['kɑːŋkwest] [fɜːrst] ,
TWO **CONQUESTS** **FOR** **PRUSSIA** **,** **A** **GASEOUS** **AND** **A** **SOLID** **:** **CONQUEST** **FIRST** **,**
二 征服 为了 普鲁士 , 一个 气态 和 一个 坚硬的 : 征服 第一的 ,
- [ðə; ði] ['dænsər] .
BARBERINA **THE** **DANCER** **.**
- 这 舞蹈家 .

普鲁士的两项征服,一项是气体,一项是固体:首先征服的是舞女芭芭丽娜。

['kɑːŋkwest] ['sekənd] [ɪz]['oʊst] - ['friːzlənd] , [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɑːlɪd] ['neɪtʃər] .
CONQUEST **SECOND** **IS** **OST** **-** **FRIESLAND** **,** **OF** **A** **SOLID** **NATURE** **.**
征服 第二 是 原声带 - 弗里斯兰 , 的 一个 坚硬的 自然 .

第二征服是东弗里斯兰,性质坚实。

[bʊk] ['ɛks'viː] . — ['sekənd] [saɪ'liːʒən] [wɔːr] , [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['epɪsoʊd] [ɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'piːən]
BOOK XV . — SECOND SILESIAN WAR , IMPORTANT EPISODE IN THE GENERAL EUROPEAN
书 十五 . — 第二 西里西亚 战争 , 重要的 插曲 在 这 一般的 欧洲的
[wʌn] . — 15th [ɔːg] . - - 25th ['dɛk] . - .
ONE . — 15th Aug . 1744 - 25th Dec . 1745 .
一 . — 15th 八月 . - - 25th 12月 . - .

第十五卷——第二次西里西亚战争，欧洲大战中的重要篇章——1744 年 8 月 15 日至 1745 年 12 月 25 日。

['tʃæptər] [aɪ] . — [prɪ'lɪmɪneri] : [haʊ] [ðə; ði]['moʊmənt] [ə'raɪvd] .
Chapter I . — PRELIMINARY : HOW THE MOMENT ARRIVED .
章 我 . — 初步的 : 如何 这 片刻 到达的 .

第一章——序言：这一刻是如何到来的。

[prɪns] [kɑːrl] [gets] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [raɪn] (- [dʒuːn] - [ˌtuː'tuː][dʒʊ'laɪ] , -) .
PRINCE KARL GETS ACROSS THE RHINE (20 JUNE - 2 JULY , 1744) .
王子 卡尔 获得 穿过 这 莱茵河 (- 六月 - 2 七月 , -) .

卡尔王子渡过莱茵河（1744 年 6 月 20 日至 7 月 2 日）。

['friːdrɪk] [di'saidz] [tuː; tə] [ˌɪntər'viːn] .
FRIEDRICH DECIDES TO INTERVENE .
弗里德里希 决定 到 干预 .

弗里德里希决定介入。

['tʃæptər] [iː] . — ['friːdrɪk] ['maːtʃiz] [ə'pɑːn] [prɑːg] , ['kæptʃəz] [prɑːg] .
Chapter II . — FRIEDRICH MARCHES UPON PRAG , CAPTURES PRAG .
章 二 . — 弗里德里希 游行 之上 普拉格 , 捕捉 普拉格 .

第二章——腓特烈进军布拉格，攻占布拉格。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['friːdrɪk] , ['dɪlɪdʒənt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [boʊ'hiːmiən] ['kɔŋkwests] , [ˌʌnɪk'spektɪdli]
Chapter III . — FRIEDRICH , DILIGENT IN HIS BOHEMIAN CONQUESTS , UNEXPECTEDLY
章 三、 . — 弗里德里希 , 勤奋 在 他的 波西米亚 征服 , 不料
[kʌmz] [ə'pɑːn] [prɪns] [kɑːrl] , [wɪð; wɪθ][noʊ] [frentʃ] [ə'tendɪŋ] [hɪm; ɪm] .
COMES UPON PRINCE KARL , WITH NO FRENCH ATTENDING HIM .
来 之上 王子 卡尔 , 和 不 法语 参加 他 .

第三章——弗里德里希勤奋地征服波西米亚，却意外地遇到了卡尔王子，身边却没有法国人陪伴。

['friːdrɪk] , ['liːvɪŋ] [smɔːl] ['gærɪsn] [ɪn] [prɑːg] , ['rʌʃɪz] ['swɪftli] [ʌp] [ðə; ði] ['mɔːldɑj] ['væli]
FRIEDRICH , LEAVING SMALL GARRISON IN PRAG , RUSHES SWIFTLY UP THE MOLDAU VALLEY
弗里德里希 , 离开 小的 驻军 在 普拉格 , 冲刺 迅速地 向上 这 莫尔道 谷
, [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['teɪbər] - ['bʌdˌwaɪz] ['kʌntri] ;
, UPON THE TABOR - BUDWEIS COUNTRY ;
, 之上 这 塔博尔 - 布德维斯 国家 ;

弗里德里希留下布拉格的小驻军，迅速沿伏尔塔瓦河谷向塔博尔-布德维斯地区进发；

[tuː; tə] [pliːz] [hɪz; ɪz] [frentʃ] [frendz] .
TO PLEASE HIS FRENCH FRIENDS .
到 请 他的 法语 朋友们 .

为了取悦他的法国朋友。

[ðə; ði] [frentʃ] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleʒər] [dʌn] [ðem; ðəm][æt; ət] [sʌtʃ]
THE FRENCH ARE LITTLE GRATEFUL FOR THE PLEASURE DONE THEM AT SUCH
这 法语 是 小的 感激的 为了 这 乐趣 完毕 他们 在 这样的
['ruːɪnəs] [ɪk'spens] .
RUINOUS EXPENSE .
毁灭性的 费用 .

法国人对以如此巨大的代价换来的快乐却不太感激。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['friːdrɪk] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] [streɪts] ; ['kænɑːt] [meɪn'teɪn] [hɪz; ɪz] ['mɔːldɑj]

Chapter	IV	.	—	FRIEDRICH	REDUCED	TO	STRAITS	;	CANNOT	MAINTAIN	HIS	MOLDAU
章	第四	.	—	弗里德里希	减少	到	海峡	;	不能	维持	他的	莫尔道

['kɔŋkwests] [ə'genst] [praɪs] [kɑːrl] .

CONQUESTS	AGAINST	PRICE	KARL	.
征服	反对	价格	卡尔	.

第四章——腓特烈退守海峡；无法抵御卡尔王子的伏尔塔瓦河征服。

['friːdrɪk] [traɪz] [tuː; tə][hæv; həv] ['bæt(ə)l] [frʌm; frəm] [prɪns] [kɑːrl] , [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːldɑj] ['kʌntriz]

FRIEDRICH	TRIES	TO	HAVE	BATTLE	FROM	PRINCE	KARL	,	IN	THE	MOLDAU	COUNTRIES
弗里德里希	尝试	到	有	战斗	从	王子	卡尔	,	在	这	莫尔道	国家

; ['kænɑːt] ,

;	CANNOT	,
;	不能	,

弗里德里希试图在莫尔道河沿岸地区与卡尔王子开战；但未能成功。

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [prɪns] [kɑːrl] [ɔːr] [ʌv; əv][oʊld] ['fɛldˌmɑːrʃəl] [traʊn] ;

OWING	TO	THE	SKILL	OF	PRINCE	KARL	OR	OF	OLD	FELDMARSCHALL	TRAUN	;
欠款	到	这	技能	的	王子	卡尔	或者	的	老的	元帅	特劳恩	;

由于卡尔王子或老费尔德马歇尔·特劳恩的技艺；

— [hæz; həz][tuː; tə] [rɪ'taɪər] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] - , [ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði]['elbə; elb]

—	HAS	TO	RETIRE	BEHIND	THE	SAZAWA	,	AND	ULTIMATELY	BEHIND	THE	ELBE
—	有	到	退休	在后面	这	-	,	和	最终	在后面	这	易北河

, [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] ['leɪbər] [ɪn] [veɪn] .

,	WITH	MUCH	LABOR	IN	VAIN	.
,	和	很多	劳动	在	虚荣	.

—最终只能退居萨扎瓦河后，最终退居易北河后，之前的许多努力都付诸东流。

['friːdrɪks] [rɪ'triːt] ; [ɪ'speʃəli] - [frʌm; frəm][prɑːg] .

FRIEDRICH'S	RETREAT	;	ESPECIALLY	EINSIEDEL'S	FROM	PRAG	.
弗里德里希的	撤退	;	尤其	-	从	普拉格	.

弗里德里希的隐居；尤其是爱因西德尔从布拉格的隐居。

['tʃæptər] [viː] . — ['friːdrɪk] , ['ʌndər] ['dɪfəkəltɪz] , [priˈpɛəz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [kæm'peɪn] .

Chapter	V	.	—	FRIEDRICH	,	UNDER	DIFFICULTIES	,	PREPARES	FOR	A	NEW	CAMPAIGN	.
章	V	.	—	弗里德里希	,	在下面	困难	,	准备	为了	一个	新的	活动	.

第五章——弗里德里希在困难中准备新的战役。

[oʊld][dɪ'saʊr, 'dɛˌsaʊr] [rɪ'pel] [ðə; ði] [saɪ'liːʒən] [ɪn'veɪʒ(ə)n] (['wɪntər] , - - -) .

OLD	DESSAUER	REPELS	THE	SILESIAN	INVASION	(	Winter	,	1744	-	45	)	.
老的	德绍尔	排斥	这	西里西亚	入侵	(	冬天	,	-	-	-	)	.

老德绍尔击退了西里西亚人的入侵（1744-45 年冬季）。

[ðə; ði] [frentʃ] ['fʊli] [ɪn'tend] [tuː; tə] [bɪ'heɪv] ['betər] [nekst] ['siːz(ə)n] [tuː; tə] ['friːdrɪk] [ænd; ənd]

THE	FRENCH	FULLY	INTEND	TO	BEHAVE	BETTER	NEXT	SEASON	TO	FRIEDRICH	AND
这	法语	完全	打算	到	表现	更好的	下一个	季节	到	弗里德里希	和

[ðer; ðər]['dʒɜːrmən] ['ælaɪz] ;

THEIR	GERMAN	ALLIES	;
他们的	德语	盟国	;

法国人完全打算在下个赛季对腓特烈及其德国盟友表现得更好；

— [bʌt; bət][ɑːr; ər] [priˈventid] [baɪ] ['veriəs] ['æksədənts] ([noʊ'vembər] , - - ['eɪprəl] , - ; ['eɪprəl]

—	BUT	ARE	PREVENTED	BY	VARIOUS	ACCIDENTS	(	November	,	1744	-	April	,	1745	;	April
—	但	是	阻止	经过	各种各样的	事故	(	十一月	,	-	-	四月	,	-	;	四月

- ['ɔːgəst] , -) .

-	August	,	1745	)	.
-	八月	,	-	)	.

—但因各种意外事故而未能成行（1744 年 11 月至 1745 年 4 月；1745 年 4 月至 8 月）。

[streɪndʒ] ['æksɪdənt] [tuː; tə] ['mɛrəʃæl] [diː] [ˌbɛl'aɪl] [ɪn] [ðə; ðiː] [hɑːrts] ['maʊntnz] (20th
STRANGE ACCIDENT TO MARECHAL DE BELLEISLE IN THE HARZ MOUNTAINS (20th
奇怪的 事故 到 马雷夏尔 德语 贝尔岛 在 这 哈兹 山脉 (20th
[dɪ'sembər] , -) .
December , 1744) .
十二月 , -) .

贝莱尔元帅在哈尔兹山脉遭遇离奇事故（1744 年 12 月 20 日）。

[ðə; ðiː] ['kaɪzər] [kɑːrl] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
THE KAISER KARL VII .
这 凯撒 卡尔 七 .

德皇卡尔七世

[gets] [sɪ'kjʊrd] [frʌm; frəm] [ə'preʃn] , [ɪn] [ə; eɪ] ['trædʒɪk] [weɪ] .
GETS SECURED FROM OPPRESSIONS , IN A TRAGIC WAY .
获得 安全 从 压迫 , 在 一个 悲惨 方式 .

以一种悲剧的方式摆脱了压迫。

['friːdrɪk] [prə'pəuziz] [piːs] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [noʊ] ['pɜːrpəs] .
FRIEDRICH PROPOSES PEACE , BUT TO NO PURPOSE .
弗里德里希 提议 和平 , 但 到 不 目的 .

弗里德里希提议和平，但毫无作用。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [və'lɔːri]
Chapter VI . — VALORI
章 六年级 . — 瓦洛里

第六章——瓦洛里

[goʊz] [ɑːn] [æn; ən] [ɪˌlekʃə'nɪrɪŋ] ['mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['drezdən] . [wʌn] .
GOES ON AN ELECTIONEERING MISSION TO DRESDEN . 1 .
去 在 一个 竞选活动 使命 到 德累斯顿 . 1 .

前往德累斯顿进行竞选活动。1.

['friːdrɪks] [pə'zɪʃ(ə)n] [tɔːrdz] ['sæksəni] . [ˌtuː'tuː] .
FRIEDRICH'S POSITION TOWARDS SAXONY . 2 .
弗里德里希的 位置 向 萨克森 . 2 .

弗里德里希对萨克森的立场.2.

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] , " ['juːniən] [ʌv; əv] ['wɔːsɔː] " (8th ['dʒænjueri] , -) ;
THERE IS A , " UNION OF WARSAW " (8th January , 1745) ;
那里 是 一个 , " 联盟 的 华沙 " (8th 一月 , -) ;

存在一个"华沙联盟"（1745 年 1 月 8 日）;

[ænd; ənd] [stɪl] [mɔːr] ['speʃəli] [ə; eɪ] " ['triːti] [ʌv; əv] ['wɔːsɔː] " (8th ['dʒænjueri] - 18th [meɪ] ,
AND STILL MORE SPECIALLY A " TREATY OF WARSAW " (8th January - 18th May ,
和 仍然 更多的 特别 一个 " 条约 的 华沙 " (8th 一月 - 18th 可能 ,
-) . [θriː] .
1745) . 3 .
-) . 3 .

更特别的是《华沙条约》（1745 年 1 月 8 日至 5 月 18 日）。3.

- [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] ([ɪn] [kəm'prest] [fɔːrm]) .
VALORI'S ACCOUNT OF HIS MISSION (in compressed form) .
- 帐户 的 他的 使命 (在 压缩 形式) .

瓦洛里对他的任务的描述（简述）。

[[və'lɔːri] , [aɪ] . - - - .]
[Valori , i . 211 - 219 .]
[瓦洛里 , 我 . - - - .]

[Valori，i. 211-219.]

['mɪd(ə)l] - [raɪn] ['ɑːrmi] [ɪn] [ə; eɪ] ['stægərɪŋ] [steɪt] ; [ðə; ði] [bə'veriən] ['ɪntrɪkəsi] ['setlz] [ɪt'self]
MIDDLE - RHINE ARMY IN A STAGGERING STATE ; THE BAVARIAN INTRICACY SETTLES ITSELF
中间 - 莱茵河 军队 在 一个 令人震惊 状态 ; 这 巴伐利亚 复杂 定居点 本身
, [ðə; ði] [rɔːŋ] [wei] .
, THE WRONG WAY .
, 这 错误的 方式 .

中莱茵河军队处于混乱状态；巴伐利亚错综复杂的局势以错误的方式自行解决。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — ['friːdrɪk] [ɪn] [sai'liːʃiə; -ʒiə; si-] ; [ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] ['bɪzi] .
Chapter VII . — FRIEDRICH IN SILESIA ; UNUSUALLY BUSY .
章 七 . — 弗里德里希 在 西里西亚 ; 异常地 忙碌的 .

第七章——腓特烈在西里西亚；异常忙碌。

[kɪŋ] ['friːdrɪk] [tuː; tə] - , [ɪn] [bɜːr'lɪn] (['ʌndər] ['veriəs] [deɪts] , [mɑːrtʃ] - ['eɪprəl] , -) .
KING FRIEDRICH TO PODEWILS , IN BERLIN (under various dates , March - April , 1745) .
国王 弗里德里希 到 - , 在 柏林 (在下面 各种各样的 日期 , 行进 - 四月 , -) .

弗里德里希国王致波德维尔斯，柏林（日期不详，1745 年 3 月至 4 月）。

['friːdrɪk] [tuː; tə] - ([æz; əz] [bɪ'fɔːr] , ['eɪprəl] - [meɪ] , -) .
FRIEDRICH TO PODEWILS (as before , April - May , 1745) .
弗里德里希 到 - (作为 前 , 四月 - 可能 , -) .

弗里德里希致波德维尔斯（与之前一样，1745 年 4 月至 5 月）。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɪŋglɪʃ] ['vɜːrsəs][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv]
Chapter VIII . — THE MARTIAL BOY AND HIS ENGLISH versus THE LAWS OF
章 八 . — 这 武术 男生 和 他的 英语 相对 这 法律 的
['neɪtʃər] .
NATURE .
自然 .

第八章——好战少年与他的英语和自然法则。

['bæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˌfɑːntən'ɔɪ] (11th [meɪ] , -) .
BATTLE OF FONTENOY (11th May , 1745) .
战斗 的 丰特诺伊 (11th 可能 , -) .

丰特努瓦战役（1745 年 5 月 11 日）。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˌfɑːntən'ɔɪ]
THE BATTLE OF FONTENOY
这 战斗 的 丰特诺伊

丰特努瓦战役

[vjuː] [fʊl] [saɪz] [vjuː] ['ɑːrkaɪv] ['ɪmɪdʒ]
View full size View archive image
看法 满的 尺寸 看法 档案 图像

查看完整尺寸 查看存档图像

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — [ðə; ði] ['ɔːstriən] - ['sæksn] ['ɑːrmi] [in'veidz] [sai'liːʃiə; -ʒiə; si-] , [ə'krɔːs] [ðə; ði]
Chapter IX . — THE AUSTRIAN - SAXON ARMY INVADES SILESIA , ACROSS THE
章 第九章 . — 这 奥地利 - 撒克逊人 军队 入侵 西里西亚 , 穿过 这
['maʊntnz] .
MOUNTAINS .
山脉 .

第九章——奥地利-撒克逊军队翻越群山入侵西里西亚。

['tʃæptər] [eks] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter X . — BATTLE OF HOHENFRIEDBERG .
章 X . — 战斗 的 - .

第十章——霍亨弗里德贝格战役。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — [kæmp][ʌv; əv] - : ['friːdrɪk] ['kænɑːt] [ə'tʃiːv] [piːs] .
Chapter XI . — CAMP OF CHLUM : FRIEDRICH CANNOT ACHIEVE PEACE .
章 十一 . — 营 的 - : 弗里德里希 不能 达到 和平 .

第十一章——赫鲁姆集中营：弗里德里希无法实现和平。

[kæmp][ʌv; əv] ['di:skaʊ] : [brɪ'tænɪk] ['mædʒəsti] [meɪks] [pi:s] , [fɔ:r; fər] [hɪm'self] , [wɪð; wɪθ]
CAMP OF DIESKAU : BRITANNIC MAJESTY MAKES PEACE , FOR HIMSELF , WITH
营 的 迪斯考 : 不列颠尼克 威严 制作 和平 , 为了 他自己 , 和
['fri:drɪk] ; [bʌt; bət] ['kænɑ:t] [fɔ:r; fər] ['ɔ:striə] [ɔ:r] ['sæksəni] .
FRIEDRICH ; BUT CANNOT FOR AUSTRIA OR SAXONY .
弗里德里希 ; 但 不能 为了 奥地利 或者 萨克森 .

迪斯考营：大不列颠国王陛下为自己与腓特烈缔结了和平；但不能为奥地利或萨克森缔结和平。

['ʃoʊnˌbrʊn] , 2d ['ɔ:gəst] , - , ['rɔbinsn] [hæz; həz] ['ɔ:diəns] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] [hʌŋ'geriən]
SCHONBRUNN , 2d AUGUST , 1745 , ROBINSON HAS AUDIENCE OF HER HUNGARIAN
美泉宫 , 2d 八月 , - , 罗宾逊 有 观众 的 她 匈牙利
['mædʒəsti] .
MAJESTY .
威严 .

1745年8月2日，荣布伦，罗宾逊觐见匈牙利女王陛下。

[grænd] - [du:k] [frɑ:nts] [ɪz] [ɪ'lektɪd] ['kaɪzər] (13TH [sep'tembər] , -) ; ['fri:drɪk] , [ðə; ði]
GRAND - DUKE FRANZ IS ELECTED KAISER (13TH SEPTEMBER , 1745) ; FRIEDRICH , THE
盛大 - 公爵 弗朗茨 是 当选 凯撒 (13TH 九月 , -) ; 弗里德里希 , 这
['si:z(ə)n] [ænd; ənd] ['fɔ:rɪdʒ] ['bi:ɪŋ] [dʌn] ,
SEASON AND FORAGE BEING DONE ,
季节 和 饲料 存在 完毕 ,

弗朗茨大公当选为德皇（1745年9月13日）；弗里德里希，季节和饲料都已完成。

[meɪks] [fɔ:r; fər][sai'li:ʃiə; -ʒiə; si-] .
MAKES FOR SILESIA .
制作 为了 西里西亚 .

为西里西亚而生。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] [soʊr] .
Chapter XII . — BATTLE OF SOHR .
章 十二 . — 战斗 的 索赫尔 .

第十二章——索尔之战。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['sæksəni] [ænd; ənd] ['ɔ:striə] [meɪk] [ə; eɪ] [sər'praɪzɪŋ] [læst] [ə'tempt] .
Chapter XIII . — SAXONY AND AUSTRIA MAKE A SURPRISING LAST ATTEMPT .
章 十三 . — 萨克森 和 奥地利 制作 一个 奇怪 最后的 试图 .

第十三章——萨克森和奥地利出人意料地发起了最后的尝试。

['fri:drɪk] [goʊz] [aʊt] [tu:; tə] [mi:t] [hɪz; ɪz] [θri:] - [legd] ['mɑ:nstər] ;
FRIEDRICH GOES OUT TO MEET HIS THREE - LEGGED MONSTER ;
弗里德里希 去 出去 到 见面 他的 三 - 腿 怪物 ;

弗里德里希出去见他的三条腿怪物；

[kʌts] [wʌn] [leg] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [tu:] ([faɪt] [ʌv; əv] - , 23d [noʊ'vembər] , -) .
CUTS ONE LEG OF IT IN TWO (Fight of Hennersdorf , 23d November , 1745) .
削减 一 腿 的 它 在 二 (斗争 的 - , 23d 十一月 , -) .

将它的一条腿砍成两截（亨纳斯多夫之战，1745 年 11 月 23 日）。

[prɪns] [kɑ:rl] , [kʌt] [ɪn] [tu:] , ['tʌmblz] [hoʊm] [ə'gen] ['dʌb(ə)l] - [kwɪk] .
PRINCE KARL , CUT IN TWO , TUMBLES HOME AGAIN DOUBLE - QUICK .
王子 卡尔 , 切 在 二 , 翻滚 家 再次 双倍的 - 快的 .

卡尔王子被切成两半，又以双倍的速度滚回了家。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'vi:] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter XIV . — BATTLE OF KESSELSDORF .
章 十四 . — 战斗 的 - .

第十四章——凯塞尔斯多夫战役。

['tʃæptər] ['ɛks'vi:] . — [pi:s] [ʌv; əv] ['drezdən] : ['fri:drɪk] [dʌz] [mɑ:rtʃ] [hoʊm] .
Chapter XV . — PEACE OF DRESDEN : FRIEDRICH DOES MARCH HOME .
章 十五 . — 和平 的 德累斯顿 : 弗里德里希 做 行进 家 .

第十五章——德累斯顿和约：腓特烈大军凯旋。

[bʊk] [ˌɛksˈviːˈaɪ] . — [ðə; ði] [ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] [piːs] . — - - -

BOOK	XVI	.	—	THE	TEN	YEARS	OF	PEACE	.	—	1746	-	1756
书	十六	.	一	这	十	年	的	和平	.	一	-	-	-

第十六卷——十年和平时期——1746-1756年

['tʃæptər] [aɪ] . — [sænz] - ['suːsi]

Chapter	I	.	—	SANS	-	SOUCI
章	我	.	一	无	-	苏西

第一章——无忧宫

['friːdrɪk] [diˈklainz] [ðə; ði] [kəˈrɪr] [ʌv; əv] ['kɔŋkərɪŋ] ['hɪroʊ] ; [goʊz] ['ɪntuː] [lɔː] - [rɪˈfɔːrm] ;

FRIEDRICH	DECLINES	THE	CAREER	OF	CONQUERING	HERO	;	GOES	INTO	LAW	-	REFORM	;
弗里德里希	下降	这	职业	的	征服	英雄	;	去	进入	法律	-	改革	;

弗里德里希拒绝成为征服英雄的生涯；转而投身法律改革；

[ænd; ənd] [gets] ['redi] [ə; eɪ] ['kɑːtɪdʒ] ['rezɪdəns] [fɔːr; fər] [hɪm'self]

AND	GETS	READY	A	COTTAGE	RESIDENCE	FOR	HIMSELF
和	获得	准备好	一个	小屋	住宅	为了	他自己

他为自己准备了一处小屋住所。

['tʃæptər] [iː] . — [piːp] [æt; ət] [vɔl'ter] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] ['ɛməli] ([baɪ] ['kændllaɪt]) [ɪn]

Chapter	II	.	—	PEEP	AT	VOLTAIRE	AND	HIS	DIVINE	EMILIE	(	BY	CANDLELIGHT	)	IN
章	二	.	一	窥视	在	伏尔泰	和	他的	神圣的	艾米莉	(	经过	烛光	)	在

[ðə; ði] [taɪd] [ʌv; əv] [ɪ'vents]

THE	TIDE	OF	EVENTS
这	潮	的	活动

第二章——在历史的浪潮中，透过烛光窥视伏尔泰和他的神圣爱人艾米莉

[vɔl'ter] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['ɛməli] [ə'pɪr] ['sʌd(ə)nli] , [wʌn] [naɪt] , [æt; ət] [soʊ]

VOLTAIRE	AND	THE	DIVINE	EMILIE	APPEAR	SUDDENLY	,	ONE	NIGHT	,	AT	SCEAUX
伏尔泰	和	这	神圣的	艾米莉	出现	突然	,	一	夜晚	,	在	sceaux

伏尔泰和神圣的艾米莉在一个夜晚突然出现在斯卡乌庄园。

[wɔːr] - ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] [ɪn] -

WAR	-	PASSAGES	IN	1747
战争	-	段落	在	-

1747 年的战争通道

['mɑːrʃ(ə)l] [kiːθ] [kʌmz] [tuː; tə] ['prʌʃə] ([sep'tembər] , -)

MARSHAL	KEITH	COMES	TO	PRUSSIA	(	September	,	1747	)
元帅	基思	来	到	普鲁士	(	九月	,	-	)

基思元帅来到普鲁士（1747年9月）

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [ˌjʊrəˈpiːən] [wɔːr] [fɔːlz] [dʌn] : ['triːti] [ʌv; əv]['ɛks, 'eɪks] - [lɑː] - [ʃə'pɛl]

Chapter	III	.	—	EUROPEAN	WAR	FALLS	DONE	:	TREATY	OF	AIX	-	LA	-	CHAPELLE
章	三、	.	一	欧洲的	战争	瀑布	完毕	:	条约	的	AIX	-	洛杉矶	-	教堂

第三章——欧洲战争结束：亚琛和约

['mɛrəʃæl] [diː] [sæks] [peɪz] ['friːdrɪk] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] .

MARECHAL	DE	SAXE	PAYS	FRIEDRICH	A	VISIT	.
马雷夏尔	德语	萨克斯	支付	弗里德里希	一个	访问	.

萨克斯元帅拜访弗里德里希。

['trædʒɪk] [nuːz] , [ðæt] [kən'sɜːrn] [ˌjuː 'es] , [ʌv; əv] [vɔl'ter] [ænd; ənd] ['ʌðər] .

TRAGIC	NEWS	,	THAT	CONCERN	US	,	OF	VOLTAIRE	AND	OTHERS	.
悲惨	消息	,	那	忧虑	我们	,	的	伏尔泰	和	其他的	.

令我们担忧的关于伏尔泰和其他人的悲惨消息。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .

Chapter	IV	.
章	第四	.

第四章

-	['fɪnɪʃɪz]	[ðə; ði]	[lɔ:]	-	[rɪ'fɔ:rm]	;	['fri:drɪk]	[ɪz]	['prɪntɪŋ]	[hɪz; ɪz]	['poʊɪziz]
COCCEJI	**FINISHES**	**THE**	**LAW**	**-**	**REFORM**	**;**	**FRIEDRICH**	**IS**	**PRINTING**	**HIS**	**POESIES**
-	完成	这	法律	-	改革	;	弗里德里希	是	印刷	他的	诗歌

科切吉完成了法律改革；弗里德里希正在印刷他的诗集

['tʃæptər]	[vi:]	.	[st'reɪndʒəz]	[ʌv; əv]	[noʊt]	[kʌm]	[tu:; tə]	[bɜ:r'lɪn]	,	[ɪn]	-
Chapter	**V**	**.**	**STRANGERS**	**OF**	**NOTE**	**COME**	**TO**	**BERLIN**	**,**	**IN**	**1750**
章	V	.	陌生人	的	笔记	来	到	柏林	,	在	-

第五章 1750年，一些引人注目的陌生人来到柏林

[ˌkændɪ'deɪtəs]	-	(['kweɪzaɪˌkweɪsaɪˌkwɑ:zi]	"	['lentl]	-	[bɪrd]	"	)	['laɪkwaɪz]	['vɪzɪts]	[bɜ:r'lɪn]
CANDIDATUS	**LINSENBARTH**	**(**	**QUASI**	**"**	**Lentil**	**-**	**beard**	**"**	**)**	**LIKEWISE**	**VISITS**	**BERLIN**
候选人	-	(	准	"	扁豆	-	胡须	"	)	同样地	访问	柏林

坎迪达图斯·林森巴斯（准"扁豆胡子"）同样访问柏林

[sɜ:r]	['dʒoʊnəs]	['hænˌweɪ]	[stɔ:ks]	[ə'krɔ:s]	[ðə; ði]	[si:n]	,	[tu:]	;	[ɪn]	[ə; eɪ]	['pɔndərɪŋ]	[ænd; ənd]
SIR	**JONAS**	**HANWAY**	**STALKS**	**ACROSS**	**THE**	**SCENE**	**,**	**TOO**	**;**	**IN**	**A**	**PONDERING**	**AND**
先生	乔纳斯	汉威	茎	穿过	这	场景	,	也	;	在	一个	沉思	和

[əb'zəviŋ, ɔb-]	['mænər]
OBSERVING	**MANNER**
观察	方式

乔纳斯·汉威爵士也踱步走过现场；他若有所思，若有所思。

['tʃæptər]	['vaɪ, 'vi:]	.	—	[bɜ:r'lɪn]	[ˌkærə'sel]	, [ænd; ənd]	[vɔl'ter]	['vɪzəb(ə)l][ðer; ðər]
Chapter	**VI**	**.**	**—**	**BERLIN**	**CARROUSEL**	**,**	**AND**	**VOLTAIRE**	**VISIBLE**	**THERE**
章	六年级	.	—	柏林	旋转木马	,	和	伏尔泰	可见的	那里

第六章——柏林旋转木马，以及伏尔泰在那里的身影

[pər'petʃuəl]	['prezɪdənt]	[ˌmoʊ'pɜ:rtwi]	[hæz; həz][ə; eɪ]	['vɪzɪt]	[frʌm; frəm]	[wʌn]	['kɔni^]	,	[aʊt]	[ʌv; əv]
PERPETUAL	**PRESIDENT**	**MAUPERTUIS**	**HAS**	**A**	**VISIT**	**FROM**	**ONE**	**KONIG**	**,**	**OUT**	**OF**
永久	总统	莫佩尔蒂斯	有	一个	访问	从	一	国王	,	出去	的

['haʊlənd]	,	[kən'sɜ:rnɪŋ]	[ðə; ði]	['ɪnfɪnətli]	['lɪt(ə)l]
HOLLAND	**,**	**CONCERNING**	**THE**	**INFINITELY**	**LITTLE**
荷兰	,	有关	这	无限地	小的

永恒总统莫佩尔蒂接待了一位来自荷兰的科尼格先生的来访，内容是关于无限小的.....

['tʃæptər]	[ˌvi:ˌaɪ'aɪ]	.	—	[em]	.	[di:]	[vɔl'ter]	[hæz; həz][ə; eɪ]	['peɪnf(ə)l]	[dʒu:]	-	['lɔ:su:t]
Chapter	**VII**	**.**	**—**	**M**	**.**	**DE**	**VOLTAIRE**	**HAS**	**A**	**PAINFUL**	**JEW**	**-**	**LAWSUIT**
章	七	.	—	M	.	德语	伏尔泰	有	一个	痛苦	犹	-	诉讼

第七章——伏尔泰先生遭遇了一场痛苦的犹太人诉讼

[ðə; ði]	[vɔl'ter]	-	['hɜ˞:ʃ]	[træn'zækʃ(ə)n]	:	[pɑ:rt]	[aɪ]	.	['ɔ:rɪdʒɪn]	[ʌv; əv]	['lɔ:su:t]	(	10th	[noʊ'vembər]	-
THE	**VOLTAIRE**	**-**	**HIRSCH**	**TRANSACTION**	**:**	**PART**	**I**	**.**	**ORIGIN**	**OF**	**LAWSUIT**	**(**	**10th**	**November**	**-**
这	伏尔泰	-	赫希	交易	:	部分	我	.	起源	的	诉讼	(	10th	十一月	-

25th	[dɪ'sembər]	,	-	)
25th	**December**	**,**	**1750**	**)**
25th	十二月	,	-	)

伏尔泰-赫希交易：第一部分 诉讼的起源（1750年11月10日至12月25日）

[pɑ:rt]	[i:]	.
PART	**II**	**.**
部分	二	.

第二部分。

[ðə; ði]	['lɔ:su:t]	[ɪt'self]	(	30th	[dɪ'sembər]	,	-	-	18th	[ænd; ənd]	26th	['februeri]	,	-	)
THE	**LAWSUIT**	**ITSELF**	**(**	**30th**	**December**	**,**	**1750**	**-**	**18th**	**and**	**26th**	**February**	**,**	**1751**	**)**
这	诉讼	本身	(	30th	十二月	,	-	-	18th	和	26th	二月	,	-	)

诉讼本身（1750 年 12 月 30 日至 1751 年 2 月 18 日和 26 日）

['tʃæptər]	[ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
Chapter	**VIII**	**.**
章	八	.

第八章

['oʊst] - ['fri:zlənd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ] ['ɪntrəsts]
OST - FRIESLAND AND THE SHIPPING INTERESTS
原声带 - 弗里斯兰 和 这 船运 兴趣

东弗里斯兰和航运利益

- ['vɪzɪts] ['oʊst] - ['fri:zlənd]
FRIEDRIAH VISITS OST - FRIESLAND
- 访问 原声带 - 弗里斯兰

弗里德里亚访问东弗里斯兰

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — ['sekənd]
Chapter IX . — SECOND
章 第九章 . — 第二

第九章——第二部分

[ækt] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɔl'ter] ['vɪzɪt]
ACT OF THE VOLTAIRE VISIT
行为 的 这 伏尔泰 访问

伏尔泰访问行动

[dɪ'tætʃt] [fitʃər] ([nɑ:t] ['fæbjələs]) [ʌv; əv] [vɔl'ter] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [bɜ:r'lɪn] - ['pɒtsdæm]
DETACHED FEATURES (NOT FABULOUS) OF VOLTAIRE AND HIS BERLIN - POTSDAM
分离的 特征 (不是 太棒了) 的 伏尔泰 和 他的 柏林 - 波茨坦
[ɪn'vaɪrənmənt] [ɪn] - - -
ENVIRONMENT IN 1751 - 1752
环境 在 - - -

1751-1752年伏尔泰及其柏林-波茨坦环境的（非虚构的）独立特征

[f'rækʃnz] [ʌv; əv] [ɪ'vents] [ænd; ənd] [ˌɪndə'keʃənz] , [frʌm; frəm] [vɔl'ter] [hɪm'self] , [ɪn] [ðɪs] [taɪm]
FRACTIONS OF EVENTS AND INDICATIONS , FROM VOLTAIRE HIMSELF , IN THIS TIME
分数 的 活动 和 症状 , 从 伏尔泰 他自己 , 在 这 时间
;
;
;

伏尔泰本人在这一时期所记载的事件和迹象的片段；

[mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ɪ'lu:məˌneɪtɪv] [wen] [rɪ'djʊst] [tu:; tə] ['ɔ:rdər]
MORE OR LESS ILLUMINATIVE WHEN REDUCED TO ORDER
更多的 或者 较少的 有启发性的 什么时候 减少 到 命令

简化后或多或少具有照明作用

['tʃæptər] [eks] . ['di:mən] ['nu:zˌraɪtər] , [ʌv; əv] -
Chapter X . DEMON NEWSWRITER , OF 1752
章 X . 恶魔 新闻撰稿人 , 的 -

第十章 恶魔新闻记者，1752年

[ə; eɪ] ['di:mən] ['nu:zˌraɪtər] ['gɪvz] [æn; ən] " [aɪ'di:ə] " [ʌv; əv] ['fri:drɪk] ; [ɪn'telɪdʒəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði]
A DEMON NEWSWRITER GIVES AN " IDEA " OF FRIEDRICH ; INTELLIGIBLE TO THE
一个 恶魔 新闻撰稿人 给予 一个 " 主意 " 的 弗里德里希 ; 可理解的 到 这
['noʊɪŋ] ['klæsɪz] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] [ænd; ənd] ['elsˌwer]
KNOWING CLASSES IN ENGLAND AND ELSEWHERE
会心 课程 在 英格兰 和 别处

一位恶魔般的记者对弗里德里希提出了一个"见解"；这对于英国和其他地方的知识阶层来说都是可以理解的。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . [θɜ:rd] [ækt][ænd; ənd] [kə'tæstrəfi] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɔl'ter] ['vɪzɪt]
Chapter XI . THIRD ACT AND CATASTROPHE OF THE VOLTAIRE VISIT
章 十一 . 第三 行为 和 灾难 的 这 伏尔泰 访问

第十一章 第三幕及伏尔泰来访的灾难

" ['ænsər] [frʌm; frəm] [['veri] ['praɪvətli] [vɔl'ter] , ['kɔ:lɪŋ] [hɪm'self]]
" ANSWER FROM [VERY PRIVATELY VOLTAIRE , CALLING HIMSELF]
" 回答 从 [非常 私下 伏尔泰 , 呼叫 他自己]

"伏尔泰私下里自称的回答"

[ə; eɪ] [bɜːr'lɪn] [ˌækədə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ə; eɪ]['pærɪs] [wʌn] .
A **BERLIN** **ACADEMICIAN** **TO** **A** **PARIS** **ONE** **.**
一个 柏林 院士 到 一个 巴黎 一 .

一位柏林学者致一位巴黎学者。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Chapter **XII** **.**
章 十二 .

第十二章

[ʌv; əv][ðə; ði] ['æftəˌpis] , [wɪtʃ] [pruːvd] [stɪl] [mɔːr] ['trædʒɪkl]
OF **THE** **AFTERPIECE** **,** **WHICH** **PROVED** **STILL** **MORE** **TRAGICAL**
的 这 余音 , 哪个 已证实 仍然 更多的 悲剧

而续篇，则更加悲惨

[pɑːrt] [aɪ] . - [sendz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ; [ðə; ði] " ['ɜːvrə] [diː] [poʊ'ɛzi] " [ɪz] [gɑːt] ; [bʌt; bət]
PART **I** **.** **FREDERSDORF** **SENDS** **INSTRUCTIONS** **;** **THE** **"** **OEUVRE** **DE** **POESIE** **"** **IS** **GOT** **;** **BUT**
部分 我 . - 发送 指示 ; 这 " 作品 德语 诗歌 " 是 得到 ; 但
一
二
二

第一部分：弗雷德斯多夫发出指示；《诗集》已收到；但是——

[pɑːrt] [iː] .
PART **II** **.**
部分 二 .

第二部分。

[vɔl'ter] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['efərts] , [dʌz] [get] [ə'weɪ] ([dʒuːn] 20th - [dʒʊ'laɪ] 7th)
VOLTAIRE **,** **IN** **SPITE** **OF** **HIS** **EFFORTS** **,** **DOES** **GET** **AWAY** **(** **June** **20th** **-** **July** **7th** **)**
伏尔泰 , 在 尽管如此 的 他的 努力 , 做 得到 离开 (六月 20th - 七月 7th)

尽管伏尔泰百般努力，但他最终还是逃脱了（6月20日至7月7日）。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XIII** **.**
章 十三 .

第十三章

['rəumiʃ] - [kɪŋ] ['kwestʃən] ; ['ɪŋglɪʃ] - [ˌpraɪvə'tɪr] ['kwestʃən]
ROMISH **-** **KING** **QUESTION** **;** **ENGLISH** **-** **PRIVATEER** **QUESTION**
罗马式 - 国王 问题 ; 英语 - 私掠船 问题

罗马国王问题；英国私掠船问题

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Chapter **XIV** **.**
章 十四 .

第十四章

[ðer; ðər][ɪz] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [ə'nʌðər] [wɔːr] [ə'hed]
THERE **IS** **LIKE** **TO** **BE** **ANOTHER** **WAR** **AHEAD**
那里 是 喜欢 到 是 其他 战争 前方

很可能还会有另一场战争。

['tʃæptər] ['ɛks'viː] . — ['ænti] - ['prʌʃən] [wɔːr] - ['sɪmptəmz] : ['friːdrɪk] ['vɪzəb(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ]
Chapter **XV** **.** **—** **ANTI** **-** **PRUSSIAN** **WAR** **-** **SYMPTOMS** **:** **FRIEDRICH** **VISIBLE** **FOR** **A**
章 十五 . — 反对 - 普鲁士 战争 - 症状 : 弗里德里希 可见的 为了 一个
['moʊmənt]
MOMENT
片刻

第十五章——反普鲁士战争的征兆：弗里德里希短暂露面

" - - [ɪn] [ˌɪnkwɪ'zɪʃn] - ['zɑ:kən] , " — [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] ,
" EXTRACTUS PROTOCOLLORUM IN INQUISITIONS - SACHEN , " — THAT IS TO SAY ,
" - - 在 宗教裁判所 - 萨钦 , " — 那 是 到 说 ,

"《宗教裁判所-SACHEN 中的摘录》"——也就是说，

['ekstrækt; ɪk'strækt][ʌv; əv] ['proʊtəkɑ:lz] [ɪn] ['ɪŋkwest] " ['kɑ:ntrə] ['fri:drɪk] ['vilhelm,'wil-] ['mɛnzəl]
EXTRACT OF PROTOCOLS IN INQUEST " CONTRA FRIEDRICH WILHELM MENZEL
提炼 的 协议 在 死因调查 " 相反 弗里德里希 威廉 门泽尔
[ænd; ənd] ['joʊhɑ:n] ['bendʒəmɪn] - .
AND JOHANN BENJAMIN ERFURTH .
和 约翰 本杰明 - .

调查协议摘录"反对弗里德里希·威廉·门泽尔和约翰·本杰明·埃尔弗特"。

" ['fri:drɪk] [ɪz]['vɪzəb(ə)l] , [ɪn] ['hɑ:lənd] , [tu:; tə][ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] , [fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['mɪnɪts] (
" FRIEDRICH IS VISIBLE , IN HOLLAND , TO THE NAKED EYE , FOR SOME MINUTES (
" 弗里德里希 是 可见的 , 在 荷兰 , 到 这 裸 眼睛 , 为了 一些 分钟 (
[dʒu:n] 23d , -) .
June 23d , 1755) .
六月 23d , -) .

"弗里德里希在荷兰，用肉眼可以看到，持续了几分钟（1755 年 6 月 23 日）。"

[bʊk] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] — [ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔ:r] : [fɜ:rst] [kæm'peɪn] — - - - .
Book XVII — THE SEVEN - YEARS WAR : FIRST CAMPAIGN — 1756 - 1757 .
书 十七 — 这 七 - 年 战争 : 第一的 活动 — - - - .

第十七卷——七年战争：第一次战役——1756-1757年。

['tʃæptər] [aɪ] . — [wʌt] ['fri:drɪk] [hæd; həd] [ri:d] [ɪn] [ðə; ði] ['mɛnzəl] ['dɑ:kjuments] .
Chapter I . — WHAT FRIEDRICH HAD READ IN THE MENZEL DOCUMENTS .
章 我 . — 什么 弗里德里希 有 读 在 这 门泽尔 文件 .

第一章——弗里德里希在门泽尔文件中读到的内容。

[haʊ] ['fri:drɪk] [dɪ'skʌvərd] [ðə; ði] ['mɪstəri] .
HOW FRIEDRICH DISCOVERED THE MYSTERY .
如何 弗里德里希 发现 这 神秘 .

弗里德里希是如何发现这个谜团的。

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['mɛnzəl] [ænd; ənd] ['waɪnˌgɑ:rtən] .
CONCERNING MENZEL AND WEINGARTEN .
有关 门泽尔 和 魏恩加滕 .

关于门泽尔和魏因加滕。

['tʃæptər] [i:] . — ['ɪŋglɪʃ]
Chapter II . — ENGLISH
章 二 . — 英语

第二章——英文

[dɪ'ploʊməsi] [ə'brɔ:d] , [ɪn] ['prɑ:spekt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [frentʃ] [wɔ:r] .
DIPLOMACIES ABROAD , IN PROSPECT OF A FRENCH WAR .
外交 国外 , 在 前景 的 一个 法语 战争 .

法国面临战争威胁，外交形势严峻。

[ðə; ði] [traɪ'ʌmfənt] ['hænˌbɛri] ['tri:ti] [bɪ'kʌmz] , [ɪt'self] , ['nʌθɪŋ] [ɔ:r] [les] ; — [bʌt; bət]
THE TRIUMPHANT HANBURY TREATY BECOMES , ITSELF , NOTHING OR LESS ; — BUT
这 凯 汉伯里 条约 变成 , 本身 , 没有什么 或者 较少的 ; — 但
[prə'du:səz, prə'du:sɪz][ə; eɪ] ['fri:drɪk] ['tri:ti] ,
PRODUCES A FRIEDRICH TREATY ,
产 一个 弗里德里希 条约 ,

凯旋的汉伯里条约本身变得毫无意义，甚至毫无价值；——但它却催生了弗里德里希条约。

['fɑ:loʊd] [baɪ] [rɪ'zʌlts] [wɪtʃ] [sər'praɪz] ['evribɑ:di; 'evribʌdi] .
FOLLOWED BY RESULTS WHICH SURPRISE EVERYBODY .
随后 经过 结果 哪个 惊喜 大家 .

接下来的结果令所有人大吃一惊。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['kaʊntər] - ['triːti] ['goʊɪŋ] [ɑːn][æt; ət] [vɛə'sai] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntərɪm] ;
THERE HAS BEEN A COUNTER - TREATY GOING ON AT VERSAILLES IN THE INTERIM ;
那里 有 到过 一个 柜台 - 条约 去 在 在 凡尔赛 在 这 临时 ;
[wɪtʃ] [ˌhɪrə'pɑːn] ['stɑːrts] [aʊt] ,
WHICH HEREUPON STARTS OUT ,
哪个 于是 开始 出去 ,

在此期间，凡尔赛方面一直在进行一项反条约谈判；该条约现在开始：

[ænd; ənd] ['tʌmblz] [ðə; ði] ['hoʊlli] [ə'stɑːnɪʃt] [ˌjʊrə'piːən] [dɪ'ploʊməsi] [hiːlz] - ['oʊvər] - [hed] .
AND TUMBLES THE WHOLLY ASTONISHED EUROPEAN DIPLOMACIES HEELS - OVER - HEAD .
和 翻滚 这 完全 惊讶 欧洲的 外交 高跟鞋 - 超过 - 头 .

令整个欧洲外交界彻底震惊，彻底崩溃。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [frentʃ] - ['ɪŋglɪʃ] [wɔːr] [breɪks] [aʊt] .
Chapter III . — FRENCH - ENGLISH WAR BREAKS OUT .
章 三、 . — 法语 - 英语 战争 休息 出去 .

第三章——英法战争爆发。

[kɪŋ] ['friːdrɪks] [ɪ'nɪgmə] [gets] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['strɪndʒənt] .
KING FRIEDRICH'S ENIGMA GETS MORE AND MORE STRINGENT .
国王 弗里德里希的 谜 获得 更多的 和 更多的 严格 .

腓特烈国王的谜团越来越复杂。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['friːdrɪk] [pʊts] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [æt; ət] [vi'enə] , [twaɪs] ['oʊvər] .
Chapter IV . — FRIEDRICH PUTS A QUESTION AT VIENNA , TWICE OVER .
章 第四 . — 弗里德里希 看跌期权 一个 问题 在 维也纳 , 两次 超过 .

第四章——弗里德里希两次向维也纳提出问题。

[ðə; ði] [mɑːrtʃ] ['ɪntuː] ['sæksəni] , [ɪn] [θriː] ['kɑːləmz] .
THE MARCH INTO SAXONY , IN THREE COLUMNS .
这 行进 进入 萨克森 , 在 三 列 .

三列纵队进军萨克森。

['tʃæptər] [viː] . — ['friːdrɪk] [blɔ'keɪdz] [ðə; ði] ['sæksnz] [ɪn] ['pɜːrnə] ['kʌntri] .
Chapter V . — FRIEDRICH BLOCKADES THE SAXONS IN PIRNA COUNTRY .
章 V . — 弗里德里希 封锁 这 撒克逊人 在 皮尔纳 国家 .

第五章——弗里德里希封锁了皮尔纳地区的撒克逊人。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter VI . — BATTLE OF LOBOSITZ .
章 六年级 . — 战斗 的 - .

第六章——洛博西茨战役。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['sæksnz] [get] [aʊt] [ʌv; əv]['pɜːrnə][ɑːn] ['dɪzməl] [tɜːrmz] .
Chapter VII . — THE SAXONS GET OUT OF PIRNA ON DISMAL TERMS .
章 七 . — 这 撒克逊人 得到 出去 的 皮尔纳 在 惨淡 条款 .

第七章——撒克逊人以糟糕的条件撤出了皮尔纳。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['wɪntər] [ɪn] ['drezdən] .
Chapter VIII . — WINTER IN DRESDEN .
章 八 . — 冬天 在 德累斯顿 .

第八章——德累斯顿的冬天。

[bʊk] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] . — ['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔːr] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] . — - - - .
BOOK XVIII . — SEVEN - YEARS WAR RISES TO A HEIGHT . — 1757 - 1759 .
书 十八 . — 七 - 年 战争 上升 到 一个 高度 . — - - - .

第十八卷——七年战争达到高潮——1757-1759年。

['tʃæptər] [aɪ] . — [ðə; ði] [kæm'peɪn] ['əupənz] .
Chapter I . — THE CAMPAIGN OPENS .
章 我 . — 这 活动 打开 .

第一章——战役开始。

['raɪks] ['θʌndər] , [slaɪt] ['sɜːrveɪ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ; [wɪð; wɪθ] ['kwestʃən] , ['(h)wiðəwəd] , [ɪf] ['eni]
REICH'S **THUNDER** **,** **SLIGHT** **SURVEY** **OF** **IT** **;** **WITH** **QUESTION** **,** **WHITHERWARD** **,** **IF** **ANY**
帝国的 雷 , 轻微 民意调查 的 它 ; 和 问题 , 往哪去 , 如果 任何
- ['wɪðər] .
- **WHITHER** **.**
- 往哪里去 .

帝国的雷霆，对其略作审视；带着疑问，无论它向何方，如果有的话——向何方。

['friːdrɪk] ['sʌd(ə)nli] ['maːtʃiz] [ɑːn][prɑːg] .
FRIEDRICH **SUDDENLY** **MARCHES** **ON** **PRAG** **.**
弗里德里希 突然 游行 在 普拉格 .

弗里德里希突然向布拉格进军。

['tʃæptər] [iː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv][prɑːg] .
Chapter **II** **.** **—** **BATTLE** **OF** **PRAG** **.**
章 二 . — 战斗 的 普拉格 .

第二章——布拉格之战。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [prɑːg] ['kænɑːt] [biː; bi][gɑːt][æt; ət] [wʌns] .
Chapter **III** **.** **—** **PRAG** **CANNOT** **BE** **GOT** **AT** **ONCE** **.**
章 三、 . — 普拉格 不能 是 得到 在 一次 .

第三章——PRAG 无法立即获得。

['kɜːrn(ə)l] ['meɪər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] " [friː] - [kɔːr] " ['pɑːrti] [meɪks] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] , [ʌv; əv][daɪ'dæktɪk]
COLONEL **MAYER** **WITH** **HIS** **"** **FREE** **-** **CORPS** **"** **PARTY** **MAKES** **A** **VISIT** **,** **OF** **DIDACTIC**
上校 市长 和 他的 " 自由的 - 兵团 " 派对 制作 一个 访问 , 的 教学
['neɪtʃər] , [tuː; tə][ðə; ði][raiʃ; raik] .
NATURE **,** **TO** **THE** **REICH** **.**
自然 , 到 这 帝国 .

梅耶上校率领他的"自由军团"对帝国进行了一次具有教化意义的访问。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪŋgjələr] ['kweɪzaɪˌ'kweɪsaɪˌ'kwɑːzi] - [bɪ'wɪtʃt] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] ;
OF **THE** **SINGULAR** **QUASI** **-** **BEWITCHED** **CONDITION** **OF** **ENGLAND** **;**
的 这 单数 准 - 着迷 状况 的 英格兰 ;

论英格兰独特的准魔法状态；

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hoʊpt] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kɑːmən] [kɔːz] , [ɪf] [prɑːg]
AND **WHAT** **IS** **TO** **BE** **HOPED** **FROM** **IT** **FOR** **THE** **COMMON** **CAUSE** **,** **IF** **PRAG**
和 什么 是 到 是 希望 从 它 为了 这 常见的 原因 , 如果 普拉格
[goʊ] [ə'mɪs] .
GO **AMISS** **.**
去 错误 .

如果布拉格失败，那么对于共同事业来说，我们还能抱有什么希望呢?

[fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv][prɑːg] [siːdʒ] : — [prɑːg] [siːdʒ] [ɪz] [ˌɪntə'rʌptɪd] .
PHENOMENA **OF** **PRAG** **SIEGE** **:** **—** **PRAG** **SIEGE** **IS** **INTERRUPTED** **.**
现象 的 普拉格 围城 : — 普拉格 围城 是 中断 .

布拉格围攻的现象：——布拉格围攻被中断。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv]['koʊlɪn] .
Chapter **IV** **.** **—** **BATTLE** **OF** **KOLIN** **.**
章 第四 . — 战斗 的 科林 .

第四章——科林之战。

[ðə; ði] [mə'riːə] - [tə'riːsə] ['ɔːrdər] , [nuː] ['naɪthʊd] [fɔːr; fər] ['ɔːstriə] .
THE **MARIA** **-** **THERESA** **ORDER** **,** **NEW** **KNIGHTHOOD** **FOR** **AUSTRIA** **.**
这 玛丽亚 - 特蕾莎 命令 , 新的 骑士爵位 为了 奥地利 .

玛丽亚·特蕾莎勋章，奥地利的新骑士勋章。

['tʃæptər] [viː] . — ['friːdrɪk] [æt; ət] - , [hɪz; ɪz] [wɜːrld] [ʌv; əv] ['enəmi] ['kʌmɪŋ] [ɑːn] .
Chapter **V** **.** **—** **FRIEDRICH** **AT** **LEITMERITZ** **,** **HIS** **WORLD** **OF** **ENEMIES** **COMING** **ON** **.**
章 V . — 弗里德里希 在 - , 他的 世界 的 敌人 未来 在 .

第五章——弗里德里希在莱特梅里茨，他的敌人世界即将到来。

[prɪns] ['ɔ:gəst] ['vilhelm,'wil-] [faindz] [ə; eɪ] [bæd] ['prɑ:bləm] [æt; ət] ['jʊŋ] - [bʌnzlaʊ] ; [ænd; ənd] [dʌz]
PRINCE **AUGUST** **WILHELM** **FINDS** **A** **BAD** **PROBLEM** **AT** **JUNG** **-** **BUNZLAU** **;** **AND** **DOES**
王子 八月 威廉 发现 一个 坏的 问题 在 荣格 - 布恩兹劳 ; 和 做
[ˌaɪ 'ti:] ['bædli] :
IT **BADLY** **:**
它 糟糕 :

奥古斯特·威廉王子在荣邦兹劳遇到了一个棘手的问题；而且处理得一团糟：

['fri:drɪk] [ˌðerə'pɑ:n] [hæz; həz] [tu:; tə] [raɪz] [frʌm; frəm] - , [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [fi:ld]
FRIEDRICH **THEREUPON** **HAS** **TO** **RISE** **FROM** **LEITMERITZ** **,** **AND** **TAKE** **THE** **FIELD**
弗里德里希 于是 有 到 上升 从 - , 和 拿 这 场地
['elsˌwer] , [ɪn] ['bɪtər] [heɪst] [ænd; ənd] [ɪm'peɪʃ(ə)ns] ,
ELSEWHERE **,** **IN** **BITTER** **HASTE** **AND** **IMPATIENCE** **,**
别处 , 在 苦的 匆忙 和 不耐烦 ,

于是，弗里德里希不得不离开莱特梅里茨，匆忙而急躁地转移到别处继续比赛。

[wɪð; wɪθ] ['autluks] [wɜ:rs] [ðæn; ðən] ['evər] .
WITH **OUTLOOKS** **WORSE** **THAN** **EVER** **.**
和 展望 更糟 比 曾经 .

前景比以往任何时候都更加糟糕。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:] . — [deθ] [ʌv; əv] [wɪntɝfɛld] .
Chapter **VI** **.** **—** **DEATH** **OF** **WINTERFELD** **.**
章 六年级 . — 死亡 的 温特菲尔德 .

第六章——温特菲尔德之死。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] . — ['fri:drɪk] [ɪn] [θɝɪndən] , [hɪz; ɪz] [wɜ:rld] [ʌv; əv] ['enəmi] [ɔ:l] [kʌm] .
Chapter **VII** **.** **—** **FRIEDRICH** **IN** **THURINGEN** **,** **HIS** **WORLD** **OF** **ENEMIES** **ALL** **COME** **.**
章 七 . — 弗里德里希 在 图林根 , 他的 世界 的 敌人 全部 来 .

第七章——腓特烈在图林根，他的敌人遍布世界。

[aɪ] . ['fri:drɪks] [mɑ:rtʃ] [tu:; tə] ['erfurt] [frʌm; frəm] ['drezdən] — (31st ['ɔ:gəst] - 13th [sep'tembər] ,
I **.** **FRIEDRICH'S** **MARCH** **TO** **ERFURT** **FROM** **DRESDEN** **—** **(** **31st** **August** **-** **13th** **September** **,**
我 . 弗里德里希的 行进 到 埃尔福特 从 德累斯顿 — (31st 八月 - 13th 九月 ,
-) .
1757 **)** **.**
-) .

一、弗里德里希从德累斯顿向埃尔福特进军——（1757 年 8 月 31 日至 9 月 13 日）。

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[ðə; ði] [su:'bi:z] - ['pi:p(ə)l] [teɪk] ['ɪntu:] [ðə; ði] [hɪlz] ; ['fri:drɪk] [ɪn] ['erfurt]
THE **SOUBISE** **HILDBURGHAUSEN** **PEOPLE** **TAKE** **INTO** **THE** **HILLS** **;** **FRIEDRICH** **IN** **ERFURT**
这 苏比斯 - 人们 拿 进入 这 丘陵 ; 弗里德里希 在 埃尔福特
['neɪbərhʊd] , ['hæŋɪŋ] [ɑ:n] ,
NEIGHBORHOOD **,** **HANGING** **ON** **,**
邻里 , 绞刑 在 ,

苏比斯·希尔德布尔格豪森的人们进入山丘；弗里德里希在埃尔福特附近，坚持着。

[wi:k] ['æftər] [wi:k] , [ɪn] [æn; ən] ['ægəni] [ʌv; əv] [ɪn'ækʃn] (13th [sep'tembər] - 10th [ɑ:k'toʊbər]) .
WEEK **AFTER** **WEEK** **,** **IN** **AN** **AGONY** **OF** **INACTION** **(** **13th** **September** **-** **10th** **October** **)** **.**
星期 后 星期 , 在 一个 痛苦 的 不作为 (13th 九月 - 10th 十月) .

一周又一周，在无所作为的煎熬中（9月13日至10月10日）。

[ˌlæmən'teɪʃn] - [sɑ:mz] [ʌv; əv] ['fri:drɪk] .
LAMENTATION **-** **PSALMS** **OF** **FRIEDRICH** **.**
哀叹 - 诗篇 的 弗里德里希 .

弗里德里希的哀歌诗篇。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

['ru:mər] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɪnroʊd] [ɑ:n] [bɜ:r'lɪn] ['sʌd(ə)nli] [sets] ['fri:drɪk]
RUMOR **OF** **AN** **INROAD** **ON** **BERLIN** **SUDDENLY** **SETS** **FRIEDRICH**
谣言 的 一个 侵入 在 柏林 突然 套 弗里德里希

柏林入侵的传闻突然让弗里德里希

[ɑ:n] [mɑ:rtʃ] ['ðɪðər] :
ON **MARCH** **THITHER** **:**
在 行进 那里 :

三月西瑟:

['ɪnroʊd] [teɪks] [ɪ'fekt] , — [wɪð; wɪθ] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [rɪ'zʌlts] , ['tʃi:fli] [ɪn] [ə; eɪ] [left] - [hænd] [fɔ:rm]
INROAD **TAKES** **EFFECT** **,** **—** **WITH** **IMPORTANT** **RESULTS** **,** **CHIEFLY** **IN** **A** **LEFT** **-** **HAND** **FORM**
侵入 需要 影响 , — 和 重要的 结果 , 主要 在 一个 左边 - 手 形式
.
:
.

INROAD 生效，——带来重要成果，主要以左手形式呈现。

[si:n] [æt; ət]['rei^ənsbjrk,-b\\:^]
SCENE **AT** **REGENSBURG**
场景 在 雷根斯堡

雷根斯堡场景

[ɪn] [ðə; ði] ['ɪntərɪm] .
IN **THE** **INTERIM** **.**
在 这 临时 .

在此期间。

[bʊk] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] ([kən'tɪnju:d]) — ['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔ:r] ['raɪzɪz] [tu:; tə] [ə; eɪ] [haɪt] . - -
BOOK **XVIII** **(** **CONTINUED** **)** **—** **SEVEN** **-** **YEARS** **WAR** **RISES** **TO** **A** **HEIGHT** **.** **1757** **-**
书 十八 (持续) — 七 - 年 战争 上升 到 一个 高度 . - -
- .
1759 **.**
- .

第十八卷（续）——七年战争达到高潮。1757-1759年。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['rɑ:sbɑ:k] .
Chapter **VIII** **.** **—** **BATTLE** **OF** **ROSSBACH** **.**
章 八 . — 战斗 的 罗斯巴赫 .

第八章——罗斯巴赫战役。

[kə'tæstrəfi] [ʌv; əv] ['dɔ:fɪnɪs] (['sætərdeɪ] , 5th [noʊ'vembər] , -) .
CATASTROPHE **OF** **DAUPHINESS** **(** **Saturday** **,** **5th** **November** **,** **1757** **)** **.**
灾难 的 太子 (周六 , 5th 十一月 , -) .

多菲尼的灾难（1757 年 11 月 5 日，星期六）。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — ['fri:drɪk]
Chapter **IX** **.** **—** **FRIEDRICH**
章 第九章 . — 弗里德里希

第九章——弗里德里希

['ma:tʃiz] [fɔ:r; fər][sai'li:ʃiə; -ʒiə; si-] .
MARCHES **FOR** **SILESIA** **.**
游行 为了 西里西亚 .

西里西亚进军。

['fri:drɪks] [spi:tʃ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] (- , 3d [dɪ'sembər] , -) .
FRIEDRICH'S SPEECH TO HIS GENERALS (Parchwitz , 3d December , 1757) .
弗里德里希的 演讲 到 他的 将军们 (- , 3d 十二月 , -) .

弗里德里希向他的将军们发表的讲话（帕奇维茨，1757 年 12 月 3 日）。

[[frʌm; frəm]
[From
[从

[从

['tʃæptər] [eks] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter X . — BATTLE OF LEUTHEN .
章 X . — 战斗 的 - .

第十章——洛伊滕战役。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — ['wɪntər] [ɪn] ['brezlau] : [θɜ:rd] [kæm'peɪn] ['əupənz] .
Chapter XI . — WINTER IN BRESLAU : THIRD CAMPAIGN OPENS .
章 十一 . — 冬天 在 布雷斯劳 : 第三 活动 打开 .

第十一章——布雷斯劳的冬天：第三次战役开始。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['sʌbsədi] .
OF THE ENGLISH SUBSIDY .
的 这 英语 补贴 .

英国补贴。

['fri:drɪk] , [æz; əz] [ɪn'di:d] ['pɪts] ['pi:p(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæv; həv] [dʌn] , [teɪks] [ðə; ði] [fi:ld]
FRIEDRICH , AS INDEED PITT'S PEOPLE AND OTHERS HAVE DONE , TAKES THE FIELD
弗里德里希 , 作为 的确 皮特的 人们 和 其他的 有 完毕 , 需要 这 场地
[ʌn'kɑ:mənli] ['ɜ:rli] :
UNCOMMONLY EARLY :
不寻常地 早期的 :

弗里德里希，就像皮特的团队和其他人一样，异常早地进入了场地：

['fri:drɪk] [goʊz] [ə'pɑ:n] [ʃwaɪdnɪts] , [ʃwaɪdnɪts] , [æz; əz][ðə; ði] ['prefəs] [tu:; tə] [wət'evər]
FRIEDRICH GOES UPON SCHWEIDNITZ , SCHWEIDNITZ , AS THE PREFACE TO WHATEVER
弗里德里希 去 之上 施魏德尼茨 , 施魏德尼茨 , 作为 这 前言 到 任何
[hɪz; ɪz] [kæm'peɪn] [meɪ] [bi:; bi] .
HIS CAMPAIGN MAY BE .
他的 活动 可能 是 .

弗里德里希以施韦德尼茨、施韦德尼茨为开端，作为他所有竞选活动的序幕。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [si:dʒ] [ʌv; əv] .
Chapter XII . — SIEGE OF OLMUTZ .
章 十二 . — 围城 的 奥尔穆茨 .

第十二章——奥尔穆茨围城战。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter XIII . — BATTLE OF ZORNDORF .
章 十三 . — 战斗 的 - .

第十三章——佐恩多夫之战。

['θi:sɪəs; 'θi:sju:s][ænd; ənd][ðə; ði]['maɪnətɔ:rˌmɪnətɔ:r]['oʊvər] [ə'gen] , — [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] ,
THESEUS AND THE MINOTAUR OVER AGAIN , — THAT IS TO SAY ,
忒修斯 和 这 弥诺陶 超过 再次 , — 那 是 到 说 ,

忒修斯与弥诺陶洛斯的故事再次上演——也就是说，

['fri:drɪk] [æt; ət] [hænd] - [grɪps] [wɪð; wɪθ] ['fɜ:rmər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['rʌʃənz] (25TH ['ɔ:gəst] ,
FRIEDRICH AT HAND - GRIPS WITH FERMOR AND HIS RUSSIANS (25TH AUGUST ,
弗里德里希 在 手 - 握把 和 费莫尔 和 他的 俄罗斯人 (25TH 八月 ,
-) .
1758) .
-) .

弗里德里希与费尔莫尔和他的俄国人进行手握比赛（1758 年 8 月 25 日）。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] .
Chapter XIV . — BATTLE OF HOCHKIRCH .
章 十四 . — 战斗 的 霍赫基尔希 .

第十四章——霍赫基尔希战役。

['dɔn] [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪks] ['ɑːrmi] [ɪn'veɪd] ['sæksəni] , [ɪn] ['friːdrɪks] ['æbsəns] .
DAUN AND THE REICHS ARMY INVADE SAXONY , IN FRIEDRICH'S ABSENCE .
道恩 和 这 帝国 军队 入侵 萨克森 , 在 弗里德里希的 缺席 .

弗里德里希不在时，道恩和帝国军队入侵萨克森。

['friːdrɪk] [ˌɪntər'viːnɪŋ] , ['dɔn] [drɔːz] [bæk] ; [ɪn'trentʃ] [hɪm'self] [ɪn] ['neɪbərhʊd]
FRIEDRICH INTERVENING , DAUN DRAWS BACK ; INTRENCHES HIMSELF IN NEIGHBORHOOD
弗里德里希 介入 , 道恩 平局 后退 ; 战壕 他自己 在 邻里
[tuː; tə] ['drezdən] [ænd; ənd]['pɜːrnə] ; ['friːdrɪk] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪm; ɪm] .
TO DRESDEN AND PIRNA ; FRIEDRICH FOLLOWING HIM .
到 德累斯顿 和 皮尔纳 ; 弗里德里希 下列的 他 .

弗里德里希介入后，道恩退缩了；他在德累斯顿和皮尔纳附近巩固了自己的势力；弗里德里希跟随他。

[fɔːr] ['ɑːmiz] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] , [ɪn] [ded] - [lɑːk] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] ;
FOUR ARMIES STANDING THERE , IN DEAD - LOCK , FOR A MONTH ;
四 军队 常设 那里 , 在 死的 - 锁 , 为了 一个 月 ;

四支军队对峙一个月，陷入僵局；

[wɪð; wɪθ] ['ɪʃuː] , [ə; eɪ] [flæŋk] - [mɑːrtʃ] [ɑːn][ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] ['friːdrɪks] ['ɑːrmi] , [wɪtʃ] [hɔːlts]
WITH ISSUE , A FLANK - MARCH ON THE PART OF FRIEDRICH'S ARMY , WHICH HALTS
和 问题 , 一个 侧翼 - 行进 在 这 部分 的 弗里德里希的 军队 , 哪个 停止
[æt; ət] ['hɑːk]
AT HOCH
在 霍赫

随着问题的出现，弗里德里希的军队进行了一次侧翼行军，并在霍赫停了下来。

[wʌt] ['æktʃuəli] [bɪ'fel] [æt; ət] (['sætərdeɪ] , 14th [ɑːk'toʊbər] , -) .
WHAT ACTUALLY BEFELL AT HOCHKIRCH (Saturday , 14th October , 1758) .
什么 实际上 发生 在 霍赫基尔希 (周六 , 14th 十月 , -) .

霍赫基尔希究竟发生了什么（1758 年 10 月 14 日，星期六）。

['siːkwəl] [ʌv; əv] ; [ðə; ði] [kæm'peɪn] ['ɛndz] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [sər'praɪzɪŋ] [tuː; tə][æn; ən]
SEQUEL OF HOCHKIRCH ; THE CAMPAIGN ENDS IN A WAY SURPRISING TO AN
续集 的 霍赫基尔希 ; 这 活动 结束 在 一个 方式 奇怪 到 一个
[ə'tentɪv] ['pʌblɪk] (22d [ɑːk'toʊbər] - 20th [noʊ'vembər] , -) .
ATTENTIVE PUBLIC (22d October - 20th November , 1758) .
细心 民众 (22d 十月 - 20th 十一月 , -) .

霍赫基尔希战役的续篇；这场战役以一种令关注的公众感到惊讶的方式结束（1758 年 10 月 22 日至 11 月 20 日）。

['friːdrɪk] ['maːtʃiz] , [ˌenɪg'mætɪkli] , [nɑːt] [ɑːn] ['glɔːgaʊ] , [bʌt; bət][ɑːn] ['raɪkənˌbɑːk] [ænd; ənd]
FRIEDRICH MARCHES , ENIGMATICALLY , NOT ON GLOGAU , BUT ON REICHENBACH AND
弗里德里希 游行 , 神秘地 , 不是 在 格洛高 , 但 在 赖兴巴赫 和
['gɔːrlɪts] ; [tuː; tə] - [ə'stɑːnɪʃmənt] .
GORLITZ ; TO DAUN'S ASTONISHMENT .
戈尔利茨 ; 到 - 惊讶 .

弗里德里希出人意料地没有向格洛高进发，而是向赖兴巴赫和戈尔利茨进发；这让道恩大吃一惊。

['fɛldˌmɑːrʃəl] ['dɔn] [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪks] ['ɑːrmi] [traɪ] [sʌm; səm] [siːdʒ] [ʌv; əv] ['drezdən] (9th -
FELDMARSCHALL DAUN AND THE REICHS ARMY TRY SOME SIEGE OF DRESDEN (9th -
元帅 道恩 和 这 帝国 军队 尝试 一些 围城 的 德累斯顿 (9th -
16th [noʊ'vembər]) .
16th November) .
16th 十一月) .

道恩元帅和帝国军队尝试围攻德累斯顿（11 月 9 日至 16 日）。

[bʊk] [ˌɛksˌaɪˈɛks] . — ['friːdrɪk] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [ˌoʊvərˈwelmd] [ɪn] [ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔːr] .
BOOK XIX . — FRIEDRICH LIKE TO BE OVERWHELMED IN THE SEVEN - YEARS WAR .
书 十九 . — 弗里德里希 喜欢 到 是 不堪重负 在 这 七 - 年 战争 .
— - - - .
— 1759 - 1760 .
— - - - .

第十九卷——腓特烈在七年战争中如鱼得水——1759-1760年。

['tʃæptər] [aɪ] . — [prɪ'lɪmɪnərɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [fɔːrθ] [kæm'peɪn] .
Chapter I . — PRELIMINARIES TO A FOURTH CAMPAIGN .
章 我 . — 预备工作 到 一个 第四 活动 .

第一章——第四次战役的准备工作。

[ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] - [wɔːr] [ɪn] [sprɪŋ] , - .
OF THE SMALL - WAR IN SPRING , 1759 .
的 这 小的 - 战争 在 春天 , - .

1759 年春季的小规模战争。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [dis'rʌpʃənz] [ʌv; əv] [ðæt] [grænd] ['kɔːrdn] (['februeri] - ['eɪprəl]) ;
THERE ARE FIVE DISRUPTIONS OF THAT GRAND CORDON (February - April) ;
那里 是 五 中断 的 那 盛大 警戒线 (二月 - 四月) ;

大封锁期间（2月至4月）有五次中断；

[ænd; ənd] ['fəːdəˌnænd] [ʌv; əv] ['brʌnzwɪk] [faɪts] [hɪz; ɪz] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['bəːgən] (['eɪprəl] 13th) .
AND FERDINAND OF BRUNSWICK FIGHTS HIS BATTLE OF BERGEN (April 13th) .
和 费迪南德 的 布伦瑞克 战斗 他的 战斗 的 卑尔根 (四月 13th) .

不伦瑞克的斐迪南大公发动了卑尔根战役（4月13日）。

['tʃæptər] [iː] . — ['dʒen(ə)rəl] - ; ['dɪkteɪtər] ['wɛdəl] : ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter II . — GENERAL DOHNA ; DICTATOR WEDELL : BATTLE OF ZULLICHAU .
章 二 . — 一般的 - ; 独裁者 韦德尔 : 战斗 的 - .

第二章——多纳将军；独裁者韦德尔：祖利豪战役。

['dɪkteɪtər] ['wɛdəl] [faɪts] [hɪz; ɪz] ['bæt(ə)l] (['mʌndeɪ; 'mʌndi] , 23d [dʒʊ'laɪ] , -) , [wɪ'ðaʊt]
DICTATOR WEDELL FIGHTS HIS BATTLE (Monday , 23d July , 1759) , WITHOUT
独裁者 韦德尔 战斗 他的 战斗 (周一 , 23d 七月 , -) , 没有
[sək'ses] .
SUCCESS .
成功 .

独裁者韦德尔的战斗（1759 年 7 月 23 日，星期一）失败了。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['friːdrɪk] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] [ə'tempts] [ðə; ði] ['rʌʃ(ə)n] ['prɑːbləm] ; [nɑːt] [wɪð; wɪθ]
Chapter III . — FRIEDRICH IN PERSON ATTEMPTS THE RUSSIAN PROBLEM ; NOT WITH
章 三、 . — 弗里德里希 在 人 尝试 这 俄语 问题 ; 不是 和
[sək'ses] .
SUCCESS .
成功 .

第三章——弗里德里希亲自尝试解决俄国问题；但并未成功。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv]['maɪndən]
THE BATTLE OF MINDEN
这 战斗 的 明登

明登之战

[vjuː] [fʊl] [saɪz] [vjuː] ['ɑːrkaɪv] ['ɪmɪdʒ]
View full size View archive image
看法 满的 尺寸 看法 档案 图像

查看完整尺寸 查看存档图像

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - .
Chapter IV . — BATTLE OF KUNERSDORF .
章 第四 . — 战斗 的 - .

第四章——库纳斯多夫战役。

['tʃæptər] [viː] . — ['sæksəni] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'fens] :
Chapter V . — SAXONY WITHOUT DEFENCE :
章 V . — 萨克森 没有 防御 :

第五章——无防备的撒克逊：

- [sə'rendəz] ['drezdən] .
SCHMETTAU SURRENDERS DRESDEN .
- 投降 德累斯顿 .

施梅陶向德累斯顿投降。

[ðə; ði] " [raɪks] ['ɑːrmi] " - [kɔːld] [hæz; həz] ['entərd] ['sæksəni] , ['ʌndər] [faɪn] ['əʊmənz] ;
THE " REICHS ARMY " 80 CALLED HAS ENTERED SAXONY , UNDER FINE OMENS ;
这 " 帝国 军队 " - 称为 有 进入 萨克森 , 在下面 美好的 预兆 ;

"帝国军队"第 80 团已进入萨克森，预示着美好的征兆；

[dʌz] [sʌm; səm] [fiːts] [ʌv; əv] [siːdʒ] (['ɔːgəst] 7th - 23d) , — [wɪð; wɪθ][æn; ən] [aɪ] [ɑːn] ['drezdən]
DOES SOME FEATS OF SIEGING (August 7th - 23d) , — WITH AN EYE ON DRESDEN
做 一些 壮举 的 围攻 (八月 7th - 23d) , — 和 一个 眼睛 在 德累斯顿
[æz; əz][ðə; ði] ['kraʊnɪŋ] [wʌn] .
AS THE CROWNING ONE .
作为 这 加冕 一 .

进行了一系列围城战（8月7日至23日），——目标是攻克德累斯顿，将其作为最终的胜利。

['ɔːstriən] [raɪks] ['ɑːrmi] [dʌz] [ɪts] ['kraʊnɪŋ] [fiːt] (['ɔːgəst] 26th - [sep'tembər] 4th) :
AUSTRIAN REICHS ARMY DOES ITS CROWNING FEAT (August 26th - September 4th) :
奥地利 帝国 军队 做 它是 加冕 特技 (八月 26th - 九月 4th) :

奥地利帝国军队取得巅峰战绩（8月26日至9月4日）：

['daɪəri] [ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] " [siːdʒ] " [ʌv; əv] ['drezdən] .
DIARY OF WHAT IS CALLED THE " SIEGE " OF DRESDEN .
日记 的 什么 是 称为 这 " 围城 " 的 德累斯顿 .

德累斯顿"围城"日记。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [prɪns] ['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː] [meɪks] [ə; eɪ] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv] ['fɪfti] ['aʊərz] ; [ðə; ði]
Chapter VI . — PRINCE HENRI MAKES A MARCH OF FIFTY HOURS ; THE
章 六年级 . — 王子 亨利 制作 一个 行进 的 五十 小时 ; 这
['rʌʃənz] ['kænɑːt] [faɪnd] ['lɑːdʒɪŋ] [ɪn] [sai'liːʃiə; -ʒiə; si-] .
RUSSIANS CANNOT FIND LODGING IN SILESIA .
俄罗斯人 不能 寻找 住宿 在 西里西亚 .

第六章——亨利王子行军五十小时；俄国人在西里西亚找不到住处。

['dɔn] , - [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ə'gen] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kɑːləkwi] (['bautsən] , [sep'tembər]
DAUN , SOLTIKOF AND COMPANY AGAIN HAVE A COLLOQUY (Bautzen , September
道恩 , - 和 公司 再次 有 一个 对话 (包岑 , 九月
15th) ;
15th) ;
15th) ;

DAUN、SOLTIKOF 等人再次举行座谈会（包岑，9 月 15 日）；

['æftər] [wɪtʃ] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] ['stɑːrts] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['speʃ(ə)l] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] .
AFTER WHICH EVERYBODY STARTS ON HIS SPECIAL COURSE OF ACTION .
后 哪个 大家 开始 在 他的 特别的 课程 的 行动 .

之后，每个人都开始执行各自的特殊行动方案。

['friːdrɪk] ['mænɪdʒɪz] ([sep'tembər] 24th - [ɑːk'toʊbər] 24th) [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['rʌʃənz] [sent]
FRIEDRICH MANAGES (September 24th - October 24th) TO GET THE RUSSIANS SENT
弗里德里希 管理 (九月 24th - 十月 24th) 到 得到 这 俄罗斯人 发送
[hoʊm] ; [ænd; ənd] [hɪm'self] [fɔːlz] [leɪmd; læmɪd][wɪð; wɪθ] [gaʊt] .
HOME ; AND HIMSELF FALLS LAMED WITH GOUT .
家 ; 和 他自己 瀑布 跛脚 和 痛风 .

弗里德里希（9月24日至10月24日）设法将俄国人送回国；但他自己却因痛风而跛脚。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — ['friːdrɪk] [riːə'pɪəz] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld] , [ænd; ənd] [ɪn] ['sev(ə)n] [deɪz] ['æftər]
Chapter VII . — FRIEDRICH REAPPEARS ON THE FIELD , AND IN SEVEN DAYS AFTER
章 七 . — 弗里德里希 再次出现 在 这 场地 , 和 在 七 天 后
[kʌmz] [ðə; ði] [kə'tæstrəfi] [ʌv; əv] - .
COMES THE CATASTROPHE OF MAXEN .
来 这 灾难 的 - .

第七章——弗里德里希再次出现在战场上，七天后，马克森的灾难降临。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [ˌmɪsə'leɪniə] [ɪn] ['wɪntər] - ['kwɔːrtərz] , - - - .
Chapter VIII . — MISCELLANEA IN WINTER - QUARTERS , 1759 - 1760 .
章 八 . — 杂项 在 冬天 - 四分之一 , - - - .

第八章——1759-1760 年冬季营地杂记。

[sə'riːn] ['haɪnəs] [ʌv; əv] - , [æt; ət] ['fʊldə] ([noʊ'vembər] 30th , -) , [ɪz] [dʒʌst]
SERENE HIGHNESS OF WURTEMBERG , AT FULDA (November 30th , 1759) , IS JUST
安详 高度 的 - , 在 富尔达 (十一月 30th , -) , 是 只是
[ə'baʊt] " ['faɪərɪŋ] [vɪk'tɔːriə] ,
ABOUT " FIRING VICTORIA ,
关于 " 射击 维多利亚 ,

1759 年 11 月 30 日，符腾堡的尊贵女王在富尔达正准备"解雇维多利亚"。

" [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [bɔːl] [tuː; tə] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] , [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n]
" AND GIVING A BALL TO BEAUTY AND FASHION , IN HONOR OF A CERTAIN
" 和 给予 一个 球 到 美丽 和 时尚 , 在 荣誉 的 一个 肯定
[ɪ'vent] ;
EVENT ;
事件 ;

"举办一场以美丽和时尚为主题的舞会，以纪念某个特定事件；

— [bʌt; bət] [ɪz] [ʌn'plezntli] [ˌɪntə'rʌptɪd] .
— BUT IS UNPLEASANTLY INTERRUPTED .
— 但 是 令人不快的 中断 .

—但被不愉快的事情打断了。

[wʌt] [ɪz] [pər'petʃuəl] ['prezɪdənt] [ˌmoʊ'pɜːrtwi] ['duːɪŋ] , [ɔːl] [ðɪs] [waɪl] ?
WHAT IS PERPETUAL PRESIDENT MAUPERTUIS DOING , ALL THIS WHILE ?
什么 是 永久 总统 莫佩尔蒂斯 正在做 , 全部 这 尽管 ?

莫佩尔蒂这位"永不卸任的总统"这段时间都在做什么？

[ɪz] [hiː; hi] [stɪl] [ɪn] [bɜːr'lɪn] ; [ɔːr] [wer] [ɪn] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [ɪz] [hiː; hi] ?
IS HE STILL IN BERLIN ; OR WHERE IN THE UNIVERSE IS HE ?
是 他 仍然 在 柏林 ; 或者 在哪里 在 这 宇宙 是 他 ?

他还在柏林吗？还是身处宇宙的某个角落？

[ə'læs] , [pʊr] [ˌmoʊ'pɜːrtwi] !
ALAS , POOR MAUPERTUIS !
唉 , 贫穷的 莫佩尔蒂斯 !

唉，可怜的莫佩尔蒂！

[grænd] [frentʃ] [ɪn'veɪʒ(ə)n] - [skiːm] [kʌmz] [ɪn'taɪərli] [tuː; tə] [rek] ([ˌkɪbə'rɑːn] [beɪ] , 20th
GRAND FRENCH INVASION - SCHEME COMES ENTIRELY TO WRECK (Quiberon Bay , 20th
盛大 法语 入侵 - 方案 来 完全 到 破坏 (基伯龙 湾 , 20th
[noʊ'vembər] , -) : [ʌv; əv] [kən'troʊlər] - ['dʒen(ə)rəl] [ˌsɪlu'et] ,
November , 1759) : OF CONTROLLER - GENERAL SILHOUETTE ,
十一月 , -) : 的 控制器 - 一般的 轮廓 ,

法国大入侵计划彻底失败（基伯龙湾，1759年11月20日）：总督席位西尔胡埃特

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['autluks] [ʌv; əv] [fræns] , [faɪ'nænʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
AND THE OUTLOOKS OF FRANCE , FINANCIAL AND OTHER .
和 这 展望 的 法国 , 金融的 和 其他 .

以及法国的金融和其他方面的展望。

['fri:drɪk] , [streɪndʒ] [tu:; tə] [seɪ] , ['pʌbliʃiz] ([mɑ:rtʃ] - [dʒu:n] , -)
FRIEDRICH , STRANGE TO SAY , PUBLISHES (March - June , 1760)
弗里德里希 , 奇怪的 到 说 , 出版 (行进 - 六月 , -)

弗里德里希，奇怪的是，出版（1760 年 3 月至 6 月）

[æn; ən] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['poʊəmz] .
AN EDITION OF HIS POEMS .
一个 版 的 他的 诗歌 .

他的诗集。

['kwestʃən] , " [hu:] [roʊt] [ˌmætn'eɪ] [di:'ju][rwɑ:][di:] - ? " — [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sekənd] ,
QUESTION , " WHO WROTE Matinees du Roi de Prusse ? " — FOR THE SECOND ,
问题 , " WHO 写道 午场 杜 国王 德 - ? " — 为了 这 第二 ,
[ænd; ənd] ['pɑ:zətɪvli] [ðə; ði] [læst] [taɪm] .
AND POSITIVELY THE LAST TIME .
和 积极地 这 最后的 时间 .

问题："谁创作了《普鲁士国王的午后》？"——第二次，也是最后一次。

[pi:s] - [nəˌgoʊʃi'eɪʃənz] ['hoʊpf(ə)l] [tu:; tə] ['fri:drɪk] [ɔ:l] [θru:] ['wɪntər] ; [bʌt; bət][ðə; ði]
PEACE - NEGOTIATIONS HOPEFUL TO FRIEDRICH ALL THROUGH WINTER ; BUT THE
和平 - 谈判 充满希望 到 弗里德里希 全部 通过 冬天 ; 但 这
[frentʃ] [wəʊnt] . [vɔl'ter] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [staɪl] [ʌv; əv] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋ] .
FRENCH WON'T . VOLTAIRE , AND HIS STYLE OF CORRESPONDING .
法语 惯于 . 伏尔泰 , 和 他的 风格 的 相应的 .

弗里德里希整个冬天都对和平谈判抱有希望；但法国人却不这么认为。伏尔泰及其通信风格。

[vɔl'ter] [ɑ:n] ['fri:drɪk] , [tu:; tə] ['dɪfrənt] [θɜ:rd] - ['pɑ:rtiz] , ['dʊrɪŋ] [ðɪs] [wɔ:r] .
VOLTAIRE ON FRIEDRICH , TO DIFFERENT THIRD - PARTIES , DURING THIS WAR .
伏尔泰 在 弗里德里希 , 到 不同的 第三 - 各方 , 期间 这 战争 .

在战争期间，伏尔泰向不同的第三方谈到了弗里德里希。

[vɔl'ter] [ɑ:n] [sə'raʊndɪŋ] ['ɑ:bdʒekts] , ['tʃi:fli] [ɑ:n] [ˌmoʊ'pɜ:rtwi] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bætlz] .
VOLTAIRE ON SURROUNDING OBJECTS , CHIEFLY ON MAUPERTUIS , AND THE BATTLES .
伏尔泰 在 周围 对象 , 主要 在 莫佩尔蒂斯 , 和 这 战斗 .

伏尔泰论周边事物，主要论莫佩尔蒂和战役。

['fri:drɪk] [tu:; tə] [vɔl'ter] , [bɪ'fɔ:r] [ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ði:z] [pi:s] [nəˌgoʊʃi'eɪʃənz] .
FRIEDRICH TO VOLTAIRE , BEFORE AND DURING THESE PEACE NEGOTIATIONS .
弗里德里希 到 伏尔泰 , 前 和 期间 这些 和平 谈判 .

弗里德里希在和平谈判之前和期间对伏尔泰说。

['fri:drɪk] [hæz; həz] [sent] [lɔ:rd] ['mɑ:rɪʃəl] [tu:; tə] [speɪn] :
FRIEDRICH HAS SENT LORD MARISCHAL TO SPAIN :
弗里德里希 有 发送 主 马里沙尔 到 西班牙 :

腓特烈已派遣马里沙尔勋爵前往西班牙：

['ʌðər] [fɑ:nd] [hoʊps] [ʌv; əv] ['fri:drɪks] .
OTHER FOND HOPES OF FRIEDRICH'S .
其他 喜爱 希望 的 弗里德里希的 .

弗里德里希的其他美好愿望。

[bʊk] ['eks 'eks] . — ['fri:drɪk] [ɪz] [nɑ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌoʊvər'welmd] :
BOOK XX . — FRIEDRICH IS NOT TO BE OVERWHELMED :
书 xx . — 弗里德里希 是 不是 到 是 不堪重负 :

第二十卷——弗里德里希不应被压垮：

[ðə; ði]['sev(ə)n] - ['jɪrz] [wɔ:r]
THE SEVEN - YEARS WAR
这 七 - 年 战争

七年战争

['tʃæptər] [aɪ] . — [fɪfθ] [kæm'peɪn] ['əupənz] .
Chapter I . — FIFTH CAMPAIGN OPENS .
章 我 . — 第五 活动 打开 .

第一章——第五次战役开始。

['tʃæptər] [iː] . — ['friːdrɪk] [biˈsiːdʒz] ['drezdən] .
Chapter II . — FRIEDRICH BESIEGES DRESDEN .
章 二 . — 弗里德里希 围攻 德累斯顿 .

第二章——腓特烈围攻德累斯顿。

['kæptʃər] [ʌv; əv] ['glæts] (26th [dʒʊ'laɪ] , -) .
CAPTURE OF GLATZ (26th July , 1760) .
捕获 的 格拉茨 (26th 七月 , -) .

格拉茨陷落（1760 年 7 月 26 日）。

['daɪəlɔːg] [ʌv; əv] ['friːdrɪk] [ænd; ənd]['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː] ([frʌm; frəm][ðer; ðər]['praɪvət]
DIALOGUE OF FRIEDRICH AND HENRI (from their Private
对话 的 弗里德里希 和 亨利 (从 他们的 私人的
[ˌkɔːrə'spɑːndəns] : [dʒuːn] 7th - [dʒʊ'laɪ] 29th , -) .
Correspondence : June 7th - July 29th , 1760) .
一致 : 六月 7th - 七月 29th , -) .

弗里德里希和亨利的对话（摘自他们的私人通信：1760 年 6 月 7 日至 7 月 29 日）。

[duːk] ['fɜːrdɪˌnændz] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['wɔːbəːg] (31st [dʒʊ'laɪ] , -) .
DUKE FERDINAND'S BATTLE OF WARBURG (31st July , 1760) .
公爵 费迪南德的 战斗 的 瓦尔堡 (31st 七月 , -) .

费迪南公爵的瓦尔堡之战（1760 年 7 月 31 日）。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['liːgnits] .
Chapter III . — BATTLE OF LIEGNITZ .
章 三、 . — 战斗 的 利格尼茨 .

第三章——列格尼茨战役。

['laʊdən] [ɪz] ['traɪɪŋ] [ə; eɪ] [stroʊk] - [ʌv; əv] - [hænd] [ɑːn] ['brezlau] , [ɪn] [ðə; ði] ['glæts] ['fæʃ(ə)n] , [ɪn]
LOUDON IS TRYING A STROKE - OF - HAND ON BRESLAU , IN THE GLATZ FASHION , IN
劳顿 是 尝试 一个 中风 - 的 - 手 在 布雷斯劳 , 在 这 格拉茨 时尚 , 在
[ðə; ði] ['ɪntərɪm] ([dʒʊ'laɪ] 30th - ['ɔːgəst] 3d) .
THE INTERIM (July 30th - August 3d) .
这 临时 (七月 30th - 八月 3d) .

在此期间（7 月 30 日至 8 月 3 日），LOUDON 正尝试以 GLATZ 的方式对 BRESLAU 进行一番“抚摸”。

['friːdrɪk] [ɑːn] [mɑːrtʃ] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] , [tuː; tə] ['reskjuː] [saiˈliːʃiə; -ʒiə; si-] (['ɔːgəst] 1st -
FRIEDRICH ON MARCH , FOR THE THIRD TIME , TO RESCUE SILESIA (August 1st -
弗里德里希 在 行进 , 为了 这 第三 时间 , 到 救援 西里西亚 (八月 1st -
15th) .
15th) .
15th) .

弗里德里希第三次前往西里西亚（8月1日至15日）。

['bæt(ə)l] , [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] ['liːgnits] , [dʌz] [ɪn'suː] (['fraɪdeɪ] ['mɔːrnɪŋ] , 15th
BATTLE , IN THE NEIGHBORHOOD OF LIEGNITZ , DOES ENSUE (Friday morning , 15th
战斗 , 在 这 邻里 的 利格尼茨 , 做 随之而来 (星期五 早晨 , 15th
['ɔːgəst] , -) .
August , 1760) .
八月 , -) .

1760 年 8 月 15 日星期五上午，在利格尼茨附近爆发了战斗。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['dɔn] [ɪn] ['res(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['friːdrɪk] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'liːʒən] [hɪlz] .
Chapter IV . — DAUN IN WRESTLE WITH FRIEDRICH IN THE SILESIAN HILLS .
章 第四 . — 道恩 在 搏斗 和 弗里德里希 在 这 西里西亚 丘陵 .

第四章——道恩在西里西亚山丘与弗里德里希搏斗。

[ðə; ði] ['rʌʃənz] [meɪk] [ə; eɪ] [reɪd] [ɑːn] [bɜːr'lɪn] , [fɔːr; fər] [rɪ'liːf] [ʌv; əv] ['dɔn] [ænd; ənd][ðer; ðər] [oʊn]
THE RUSSIANS MAKE A RAID ON BERLIN , FOR RELIEF OF DAUN AND THEIR OWN
这 俄罗斯人 制作 一个 袭击 在 柏林 , 为了 宽慰 的 道恩 和 他们的 自己的
[biˈhuːf] ([ɑːk'toʊbər] 3d - 12th , -) .
BEHOOF (October 3d - 12th , 1760) .
裨 (十月 3d - 12th , -) .

俄国人为了解救道恩并维护自身利益，突袭柏林（1760 年 10 月 3 日至 12 日）。

['tʃæptər] [viː] . — ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['tɔːrgaʊ] .
Chapter V . — BATTLE OF TORGAU .
章 V . — 战斗 的 托尔高 .

第五章——托尔高战役。

[faɪt] [ʌv; əv] ['klɔstɚ] ['kæmpən] ([naɪt] [ʌv; əv][ɑːk'toʊbər] 15th - 16th) ; ['weɪzəl] [nɑːt] [tuː; tə][biː; bi]
FIGHT OF KLOSTER KAMPEN (Night of October 15th - 16th) ; WESEL NOT TO BE
斗争 的 修道院 坎彭 (夜晚 的 十月 15th - 16th) ; 韦塞尔 不是 到 是
[hæd; həd][baɪ] [duːk] ['fəːdə,nænd] .
HAD BY DUKE FERDINAND .
有 经过 公爵 费迪南德 .

克洛斯特坎彭之战（10月15日至16日夜间）；费迪南公爵未能攻克韦塞尔。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — ['wɪntər] - ['kwɔːrtərz] - - - .
Chapter VI . — WINTER - QUARTERS 1760 - 1761 .
章 六年级 . — 冬天 - 四分之一 - - - .

第六章——1760-1761 年冬季营地。

[kɪŋ] ['friːdrɪk] [ɪn] [ðə; ði][ɑː'pɛl] [haʊs] [æt; ət] ['laɪpsɪg] (8th [dɪ'sembər] , - - 17th [mɑːrtʃ] ,
KING FRIEDRICH IN THE APEL HOUSE AT LEIPZIG (8th December , 1760 - 17th March ,
国王 弗里德里希 在 这 天使 房子 在 莱比锡 (8th 十二月 , - - 17th 行进 ,
-) .
1761) .
-) .

腓特烈国王在莱比锡的阿佩尔府邸（1760 年 12 月 8 日至 1761 年 3 月 17 日）。

['ɪntərvjuː] [wɪð; wɪθ] [hɛə] [prə'fesər] ['gɛlɚt] (['θɜːrzdeɪ] , 18th [dɪ'sembər] , -) .
INTERVIEW WITH HERR PROFESSOR GELLERT (Thursday , 18th December , 1760) .
面试 和 先生 教授 盖勒特 (周四 , 18th 十二月 , -) .

对盖勒特教授的采访（1760 年 12 月 18 日，星期四）。

['daɪəlɔːg] [wɪð; wɪθ]['dʒen(ə)rəl] - ([ɪn][ðə; ði][ɑː'pɛl] [haʊs] , ['laɪpsɪg] , 21st ['dʒænjueri] , -)
DIALOGUE WITH GENERAL SALDERN (in the Apel House , Leipzig , 21st January , 1761)
对话 和 一般的 - (在 这 天使 房子 , 莱比锡 , 21st 一月 , -)
.
:
.

与萨尔登将军的对话（1761 年 1 月 21 日，莱比锡阿佩尔府）。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [wɔːr] - ['muːvments] ['dʊrɪŋ] ['wɪntər] ; ['dʒen(ə)rəl] [ˌfɪnən'sɪr]
THERE ARE SOME WAR - MOVEMENTS DURING WINTER ; GENERAL FINANCIERING
那里 是 一些 战争 - 移动 期间 冬天 ; 一般的 融资
['dɪfəkəltɪz] .
DIFFICULTIES .
困难 .

冬季期间有一些战争活动；普遍存在资金困难。

[ʃwɑː'zœl] [prə'pəuziz] [piːs] .
CHOISEUL PROPOSES PEACE .
choiseul 提议 和平 .

CHOISEUL 提议和平。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [sɪksθ] [kæm'peɪn] ['əupənz] : [kæmp][ʌv; əv] - .
Chapter VII . — SIXTH CAMPAIGN OPENS : CAMP OF BUNZELWITZ .
章 七 . — 第六 活动 打开 : 营 的 - .

第七章——第六次战役开始：本泽尔维茨营地。

[ʌv; əv] ['fɜːrdɪˌnændz] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] - (15th - 16th [dʒʊ'laɪ]) ; [ænd; ənd][ðə; ði]
OF FERDINAND'S BATTLE OF VELLINGHAUSEN (15th - 16th July) ; AND THE
的 费迪南德的 战斗 的 - (15th - 16th 七月) ; 和 这
[kæm'peɪn] - .
CAMPAIGN 1761 .
活动 - .

费迪南德的韦林豪森战役（7月15日至16日）；以及1761年的战役。

[θɜːrd] [siːdʒ] [ʌv; əv] ['kɑːlbɜˑg] .
THIRD SIEGE OF COLBERG .
第三 围城 的 科尔伯格 .

第三次科尔贝格围城战。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['laʊdən] [paʊnsiz] [ə'pɑːn] [ʃwaɪdnɪts] [wʌn] [naɪt] ([læst] [ʌv; əv]
Chapter VIII . — LOUDON POUNCES UPON SCHWEIDNITZ ONE NIGHT (LAST OF
章 八 . — 劳顿 猛扑 之上 施魏德尼茨 一 夜晚 (最后的 的
[sep'tembər] , -) .
SEPTEMBER , 1761) .
九月 , -) .

第八章——劳登在一个夜晚袭击了施韦德尼茨（1761 年 9 月下旬）。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — ['treɪtər] - .
Chapter IX . — TRAITOR WARKOTSCH .
章 第九章 . — 叛徒 - .

第九章——叛徒沃科奇。

['tʃæptər] [eks] . — ['friːdrɪk] [ɪn] ['brezlau] ; [hæz; həz] [nuːz] [frʌm; frəm] ['piːtəzbəːg] .
Chapter X . — FRIEDRICH IN BRESLAU ; HAS NEWS FROM PETERSBURG .
章 X . — 弗里德里希 在 布雷斯劳 ; 有 消息 从 圣彼得堡 .

第十章——弗里德里希在布雷斯劳；有来自圣彼得堡的消息。

[ðə; ði] [pɪt] [kə'tæstrəfi] : [haʊ] [ðə; ði] [piːs] - [nɪˌgoʊʃi'eɪʃ(ə)n] [went] [ɔːf] [baɪ] [ɪk'sploʊʒn] ; [haʊ]
THE PITT CATASTROPHE : HOW THE PEACE - NEGOTIATION WENT OFF BY EXPLOSION ; HOW
这 皮特 灾难 : 如何 这 和平 - 谈判 去 离开 经过 爆炸 ; 如何
[pɪt] [wɪð'druː] (3d [ɑːk'toʊbər] ,
PITT WITHDREW (3d October ,
皮特 退出 (3d 十月 ,

皮特灾难：和平谈判如何破裂；皮特如何退出（10月3日）

-) , [ænd; ənd][ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] ['spænɪʃ] [wɔːr] [ˌnevərðə'les] .
1761) , AND THERE CAME A SPANISH WAR NEVERTHELESS .
-) , 和 那里 来了 一个 西班牙语 战争 尽管如此 .

1761年），西班牙战争爆发了。

[tɪf] [ʌv; əv] ['kwɑːrəl] [bɪ'twiːn] [kɪŋ] [ænd; ənd]['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː] ([mɑːrtʃ] - ['eɪprəl] , -) .
TIFF OF QUARREL BETWEEN KING AND HENRI (March - April , 1762) .
多伦多国际电影节 的 争吵 之间 国王 和 亨利 (行进 - 四月 , -) .

国王与亨利之间的争吵（1762 年 3 月至 4 月）。

[braɪt] [nuːz] [frʌm; frəm] ['piːtəzbəːg] (['sɜːrt(ə)n] , [dʒæn] . 19th) ; [wɪtʃ] [groʊ] ['evər] [braitə]
BRIGHT NEWS FROM PETERSBURG (certain , Jan . 19th) ; WHICH GROW EVER BRIGHTER
明亮的 消息 从 圣彼得堡 (肯定 , 一月 . 19th) ; 哪个 生长 曾经 更亮
; [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [stɑːr] - [ʌv; əv] - [deɪ] [fɔːr; fər] ['friːdrɪk] .
; AND BECOME A STAR - OF - DAY FOR FRIEDRICH .
; 和 变得 一个 星星 - 的 - 天 为了 弗里德里希 .

来自圣彼得堡的振奋人心的消息（1月19日）；越来越光明；成为弗里德里希的指路明灯。

[wʌt] ['kɜ:rn(ə)l] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [sɔ:] [æt; ət] ['pi:təzbə:g] (['dʒænjueri] - [dʒʊ'laɪ] ,
WHAT **COLONEL** **HORDT** **AND** **THE** **OTHERS** **SAW** **AT** **PETERSBURG** **(** **January** **-** **July** **,**
什么 上校 - 和 这 其他的 锯 在 圣彼得堡 (一月 - 七月 ,
-) .
1762 **)** **.**
-) .

霍特上校和其他人于彼得斯堡所见所闻（1762 年 1 月至 7 月）。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — ['sev(ə)nθ] [kæm'peɪn] ['əupənz] .
Chapter **XI** **.** **—** **SEVENTH** **CAMPAIGN** **OPENS** **.**
章 十一 . — 第七 活动 打开 .

第十一章——第七次战役开始。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [si:dʒ] [ʌv; əv] [ʃwaɪdnɪts] :
Chapter **XII** **.** **—** **SIEGE** **OF** **SCHWEIDNITZ** **:**
章 十二 . — 围城 的 施魏德尼茨 :

第十二章施魏德尼茨之围:

['sev(ə)nθ] [kæm'peɪn] ['ɛndz] .
SEVENTH **CAMPAIGN** **ENDS** **.**
第七 活动 结束 .

第七次竞选活动结束。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [pi:s] [ʌv; əv] - .
Chapter **XIII** **.** **—** **PEACE** **OF** **HUBERTSBURG** **.**
章 十三 . — 和平 的 - .

第十三章——休伯茨堡和约。

[bʊk] [ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [ˌæftər'nu:n] [ænd; ənd] ['i:vnɪŋ] [ʌv; əv] ['fri:drɪks] [laɪf] — - - - .
BOOK **XXI** **.** **—** **AFTERNOON** **AND** **EVENING** **OF** **FRIEDRICH'S** **LIFE** **—** **1763** **-** **1786** **.**
书 二十一 . — 下午 和 晚上 的 弗里德里希的 生活 — - - - .

第二十一章——弗里德里希的下午和晚上——1763-1786 年。

['tʃæptər] [aɪ] . — ['prefətɔ:ri] .
Chapter **I** **.** **—** **PREFATORY** **.**
章 我 . — 序言 .

第一章——序言。

['tʃæptər] [i:] . — [rɪ'perɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ru:ɪnd] ['prʌʃə] .
Chapter **II** **.** **—** **REPAIRING** **OF** **A** **RUINED** **PRUSSIA** **.**
章 二 . — 维修 的 一个 毁坏 普鲁士 .

第二章——修复一座破败的普鲁士。

- - [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] (30th [mɑ:rtʃ] - 3d ['eɪprəl] , -) .
LANDRATH **NUSSLER** **AND** **THE** **KING** **(** **30th** **March** **-** **3d** **April** **,** **1763** **)** **.**
- - 和 这 国王 (30th 行进 - 3d 四月 , -) .

兰德拉斯·努斯勒与国王（1763 年 3 月 30 日至 4 月 3 日）。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

['sætərdeɪ] , ['eɪprəl] 3d , [ɪn] [ðə; ði] [ʃlɔ:s] [ə'gen] : - [ænd; ənd] - .
SATURDAY **,** **APRIL** **3d** **,** **IN** **THE** **SCHLOSS** **AGAIN** **:** **NUSSLER** **AND** **LANDRATHS** **.**
周六 , 四月 3d , 在 这 城堡 再次 : - 和 - .

4 月 3 日，星期六，再次在 Schloss 演出：努斯勒和兰德拉斯。

[tu:; tə][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
To **them** **,** **the** **KING** **.**
到 他们 , 这 国王 .

对他们来说，就是国王。

- ['roʊdən][ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] (6th - 13th [dʒuːn] , -) .
KRIEGSRATH RODEN AND THE KING (6th - 13th June , 1763) .
- 啮齿动物 和 这 国王 (6th - 13th 六月 , -) .

罗登战争与国王（1763 年 6 月 6 日至 13 日）。

[ʌv; əv] ['friːdrɪks] [nuː] ['eksaɪz] ['sɪstəm] .
OF FRIEDRICH'S NEW EXCISE SYSTEM .
的 弗里德里希的 新的 消费税 系统 .

弗里德里希的新消费税制度。

[ðə; ði] ['nuːi] ['pæleɪ] , [ɪn] [sænz] - ['suːsi] ['neɪbərhʊd] , [ɪz] ['faʊndɪd] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] (
THE NEUE PALAIS , IN SANS - SOUCI NEIGHBORHOOD , IS FOUNDED AND FINISHED (
这 新的 宫殿 , 在 无 - 苏西 邻里 , 是 创立 和 完成的 (
- - -) .
1763 - 1770) .
- - -) .

位于桑苏西街区的巴黎新宫于 1763 年至 1770 年间建成。

" [oʊ'bɪtʃueri] [ɪn] ['friːdrɪks] ['sɜːrk(ə)l] [tɪl] - .
" OBITUARY IN FRIEDRICH'S CIRCLE TILL 1771 .
" 讣告 在 弗里德里希的 圆圈 直到 - .

"弗里德里希圈子里的讣告，直到 1771 年。"

" ['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['trʌblz] [ɪn] ['poʊlənd] .
" Chapter III . — TROUBLES IN POLAND .
" 章 三、 . — 麻烦 在 波兰 .

第三章——波兰的动乱。

[kɪŋ] [ʌv; əv] ['poʊlənd] [daɪz] ; [ænd; ənd][ðer; ðər] [ɪn'suː] [hjuːdʒ] ['ænərki] [ɪn] [ðæt] ['kʌntri] .
KING OF POLAND DIES ; AND THERE ENSUE HUGE ANARCHIES IN THAT COUNTRY .
国王 的 波兰 死亡 ; 和 那里 随之而来 巨大的 无政府状态 在 那 国家 .

波兰国王驾崩；该国随即陷入巨大的无政府状态。

[eks] - ['lʌvər] [pəniːə'tɔfski] [bɪ'kʌmz] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['poʊlənd] (7th [sept] . -) , [ænd; ənd][ɪz]
EX - LOVER PONIATOWSKI BECOMES KING OF POLAND (7th Sept . 1764) , AND IS
前任 - 情人 波尼亚托夫斯基 变成 国王 的 波兰 (7th 九月 . -) , 和 是
[kraʊnd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [her] .
CROWNED WITHOUT LOSS OF HIS HAIR .
加冕 没有 损失 的 他的 头发 .

前情人波尼亚托夫斯基成为波兰国王（1764 年 9 月 7 日），加冕时头发没有脱落。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] [ðə; ði] ['dɪsɪdənt] ['kwestʃən] ['kænɑːt] [biː; bi][gɑːt] ['setld] ;
FOR SEVERAL YEARS THE DISSIDENT QUESTION CANNOT BE GOT SETTLED ;
为了 一些 年 这 异议人士 问题 不能 是 得到 定居 ;
[kənˌfedə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['rɑːdɔːm] (23d [dʒuːn] ,
CONFEDERATION OF RADOM (23d June ,
联盟 的 随机 (23d 六月 ,

多年来，异议人士问题一直未能得到解决；拉多姆邦联（6月23日）

- - 5th [mɑːrtʃ] , -) [puʃiz] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['set(ə)lmənt] .
1767 - 5th March , 1768) PUSHES IT INTO SETTLEMENT .
- - 5th 行进 , -) 推动 它 进入 沉降 .

1767 年 3 月 5 日（1768 年 3 月 5 日）推动其定居。

[kənˌfedə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][bɑːr] [in'sjuːz] , [ɑːn][ðə; ði][pər] - ['kɑːntrə] [saɪd] ([mɑːrtʃ] 28th , -) ;
CONFEDERATION OF BAR ENSUES , ON THE PER - CONTRA SIDE (March 28th , 1768) ;
联盟 的 酒吧 随之而来 , 在 这 每 - 相反 边 (行进 28th , -) ;
[ænd; ənd] ,
AND ,
和 ,

律师协会随后成立，双方各执一词（1768 年 3 月 28 日）；并且，

[æz; əz] [fɜːrst] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ɪts] [ə'tʃiːvmənts] ([ɑːk'toʊbər] 6th , -) , [ə; eɪ] [tɜːrk] - ['rʌʃ(ə)n]
AS FIRST RESULT OF ITS ACHIEVEMENTS (October 6th , 1768) , A TURK - RUSSIAN
作为 第一的 结果 的 它是 成就 (十月 6th , -) , 一个 土耳其人 - 俄语
[wɔːr] .
WAR .
战争 .

作为其成就的第一个结果（1768 年 10 月 6 日），土耳其-俄罗斯战争爆发。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — [pɑːr'tɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['poʊlənd] .
Chapter IV . — PARTITION OF POLAND .
章 第四 . — 分割 的 波兰 .

第四章——波兰的瓜分。

[fɜːrst] ['ɪntərvjuː] [bɪ'twiːn] ['friːdrɪk] [ænd; ənd] ['kaɪzər] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] (['naisə] , 25th - 28th
FIRST INTERVIEW BETWEEN FRIEDRICH AND KAISER JOSEPH (Neisse , 25th - 28th
第一的 面试 之间 弗里德里希 和 凯撒 约瑟夫 (尼斯 , 25th - 28th
['ɔːgəst] , -) .
August , 1769) .
八月 , -) .

弗里德里希与约瑟夫皇帝的第一次会面（1769 年 8 月 25 日至 28 日，奈塞）。

[nekst] [jɪr] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['sekənd] ['ɪntərvjuː] ;
NEXT YEAR THERE IS A SECOND INTERVIEW ;
下一个 年 那里 是 一个 第二 面试 ;

明年还有第二次面试；

['friːdrɪk] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] - ['vɪzɪt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kaɪzɚz] [mə'reviən] [rɪ'vjuːz] ([kæmp]
FRIEDRICH MAKING A RETURN - VISIT DURING THE KAISER'S MORAVIAN REVIEWS (Camp
弗里德里希 制作 一个 返回 - 访问 期间 这 凯撒的 摩拉维亚 评论 (营
[ʌv; əv] - - ['nuːʃtæt] , 3d - 7th [sep'tembər] , -) .
of Mahrisch - Neustadt , 3d - 7th September , 1770) .
的 - - 新城 , 3d - 7th 九月 , -) .

弗里德里希在皇帝的摩拉维亚阅兵式期间再次访问（马赫里什-诺伊施塔特营地，1770 年 9 月 3 日至 7 日）。

['rʌʃ(ə)n] - [tɜːrk] [wɔːr] , [fɜːrst] [tuː] [kæm'peinz] .
RUSSIAN - TURK WAR , FIRST TWO CAMPAIGNS .
俄语 - 土耳其人 战争 , 第一的 二 竞选活动 .

俄土战争，前两次战役。

[prɪns] ['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː][hæz; həz] [bɪn] [tuː; tə]['swiːd(ə)n] ; [ɪz] [siːn] [æt; ət] ['piːtəzbəːg] [ɪn]
PRINCE HENRI HAS BEEN TO SWEDEN ; IS SEEN AT PETERSBURG IN
王子 亨利 有 到过 到 瑞典 ; 是 已见 在 圣彼得堡 在
[ˌmæskə'reɪd] ([ɑːn][ɔːr][ə'baʊt] [nuː] - ['jɪrz] [deɪ] ,
MASQUERADE (on or about New - year's Day ,
化装舞会 (在 或者 关于 新的 - 年 天 ,

亨利王子曾到访瑞典；在圣彼得堡参加化装舞会（元旦前后）。

-) ; [ænd; ənd] [dʌz] [get] [hoʊm] , [wɪð; wɪθ] [rɪ'zʌlts] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
1771) ; AND DOES GET HOME , WITH RESULTS THAT ARE IMPORTANT .
-) ; 和 做 得到 家 , 和 结果 那 是 重要的 .

1771）；并且成功回家，取得了重要的成果。

[ðə; ði] ['emprəs] - [kwiːn] [tuː; tə] [prɪns] ['kaʊnɪts] ([ˌʌn'deɪtɪd] : [deɪt] [mʌst; məst][biː; bi] [vi'enə] ,
THE EMPRESS - QUEEN TO PRINCE KAUNITZ (Undated : date must be Vienna ,
这 皇后 - 女王 到 王子 考尼茨 (未注明日期 : 日期 必须 是 维也纳 ,
['februeri] , -) .
February , 1772) .
二月 , -) .

皇后致考尼茨王子（日期不详：日期必定是维也纳，1772 年 2 月）。

[wʌt] ['friːdrɪk] [dɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [nuː] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] .
WHAT FRIEDRICH DID WITH HIS NEW ACQUISITION .
什么 弗里德里希 做过 和 他的 新的 获得 .

弗里德里希如何处置他的新收购品。

['tʃæptər] [viː] . — [ə; eɪ] ['tʃæptər] [ʌv; əv] ['mɪsəˌleɪniːz] .
Chapter V . — A CHAPTER OF MISCELLANIES .
章 V . — 一个 章 的 杂项 .

第五章——杂记。

[hɛə] ['dɑːktər] ['zɪmɜ͡rmən] , [ðə; ðɪ] ['feɪməs] ['ɔːθər] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [bʊk] " [ɑːn] ['sɑːlətuːd] ,
HERR DOCTOR ZIMMERMANN , THE FAMOUS AUTHOR OF THE BOOK " ON SOLITUDE ,
先生 医生 齐默尔曼 , 这 著名的 作者 的 这 书 " 在 孤独 ,

齐默尔曼博士，著名作家，著有《论孤独》一书

" [wɔːks] [ˌrevə'renʃəli] [bɪ'fɔːr] ['friːdrɪks] [dɔːr] [ɪn] [ðə; ðɪ] [dʌsk] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɑːk'toʊbər]
" WALKS REVERENTIALLY BEFORE FRIEDRICH'S DOOR IN THE DUSK OF AN OCTOBER
" 散步 虔诚地 前 弗里德里希的 门 在 这 黄昏 的 一个 十月
['iːvnɪŋ] :
EVENING :
晚上 :

“十月黄昏时分，他恭敬地走到弗里德里希的门前：

[ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['ɪntərvjuː] [nekst] [deɪ] .
AND HAS A ROYAL INTERVIEW NEXT DAY .
和 有 一个 皇家 面试 下一个 天 .

第二天他将接受皇室采访。

['sɪstər] - , [kwiːn] - ['daʊədʒər] [ʌv; əv] ['swiːd(ə)n] , [ˌriː'vizits] [hɜːr; hər] ['neɪtɪv] [pleɪs] (
SISTER ULRIQUE , QUEEN - DOWAGER OF SWEDEN , REVISITS HER NATIVE PLACE (
姐姐 - , 女王 - 老妇 的 瑞典 , 重访 她 本国的 地方 (
[dɪ'sembər] , - - ['ɔːgəst] , -) .
December , 1771 - August , 1772) .
十二月 , - - 八月 , -) .

瑞典王太后乌尔里克重返故乡（1771 年 12 月 - 1772 年 8 月）。

[ˌwɪlˌhɛl'miːnəz] ['dɔːtər] , [ɪ'lɪzəbəθ] [frɛdrɪk] ['səufi] , ['dʌtʃəs] [ʌv; əv] - ,
WILHELMINA'S DAUGHTER , ELIZABETH FREDERIKE SOPHIE , DUCHESS OF WURTEMBERG ,
威廉明娜的 女儿 , 伊丽莎白 弗雷德里克 苏菲 , 公爵夫人 的 - ,
[ə'pɪrz] [æt; ət] ['fɜːrni] ([sep'tembər] , -) .
APPEARS AT FERNEY (September , 1773) .
出现 在 费尔尼 (九月 , -) .

威廉明娜的女儿符腾堡公爵夫人伊丽莎白·弗雷德里克·索菲出现在费尼（1773 年 9 月）。

[noʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

第一名。

['draɪv, 'dɑːktɜ͡r] ['bɜːrni] [hæz; həz] [saɪt] [ʌv; əv] [vɔl'ter] ([dʒʊ'laɪ] , -) .
DR BURNEY HAS SIGHT OF VOLTAIRE (July , 1770) .
博士 伯尼 有 视线 的 伏尔泰 (七月 , -) .

伯尼博士看到了伏尔泰（1770 年 7 月）。

[noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
NO . 2 .
不 . 2 .

2号。

[ə; eɪ] ['revərənd] ['mɪstər] . ['ʃɜːrlɑːk] [siːz] [vɔl'ter] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [daɪnz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] (

A	REVEREND	MR	.	SHERLOCK	SEES	VOLTAIRE	,	AND	EVEN	DINES	WITH	HIM	(
一个	牧师	先生	.	夏洛克	看到	伏尔泰	,	和	甚至	餐厅	和	他	(

['eɪprəl] , -) .

April	,	1776	)	.
四月	,	-	)	.

夏洛克牧师见到了伏尔泰，甚至还与他共进晚餐（1776 年 4 月）。

['dʒen(ə)rəl] [ɔːr] - ['kɑːnˌweɪ] , [də'rekt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['lʌndən] ['sɜːrkl] , [ə'tendz]

GENERAL	OR	FIELDMARSHAL	CONWAY	,	DIRECT	FROM	THE	LONDON	CIRCLES	,	ATTENDS
一般的	或者	-	康威	,	直接的	从	这	伦敦	界	,	参加

[wʌn] [ʌv; əv] ['friːdrɪks] [rɪ'vjuːz] (['ɔːgəst] - [sep'tembər] , -) .

ONE	OF	FRIEDRICH'S	REVIEWS	(	August	-	September	,	1774	)	.
一	的	弗里德里希的	评论	(	八月	-	九月	,	-	)	.

康威将军或陆军元帅，直接从伦敦圈子赶来，参加了弗里德里希的一次阅兵式（1774 年 8 月至 9 月）。

[ɪg'zuːbərənt] ['ʃɜːrlɑːk] [ænd; ənd] [ɪ'lev(ə)n] ['ʌðər] ['ɪŋglɪʃ] [ɑːr; ər] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['friːdrɪk]

EXUBERANT	SHERLOCK	AND	ELEVEN	OTHER	ENGLISH	ARE	PRESENTED	TO	FRIEDRICH
旺盛	夏洛克	和	十一	其他	英语	是	呈现	到	弗里德里希

[ɑːn][ə; eɪ] [kɔːrt] [ə'keɪʒn] (8th [ɑːk'toʊbər] ,

ON	A	COURT	OCCASION	(	8th	October	,
在	一个	法庭	场合	(	8th	十月	,

热情洋溢的夏洛克和其他十一位英国人被呈献给弗里德里希参加宫廷活动（10月8日）。

-) ; [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [get] ['spoʊkən][tuː; tə] , [ænd; ənd] [spiːk] [iːtʃ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .

1777	)	;	AND	TWO	OF	THEM	GET	SPOKEN	TO	,	AND	SPEAK	EACH	A	WORD	.
-	)	;	和	二	的	他们	得到	说	到	,	和	说话	每个	一个	单词	.

1777)；其中两人被叫去说话，每人说了一个字。

['eksələnsi] [hjuː] ['eliət] [ɪz][ðer; ðər] [ˌɪntrə'djʊsər] .

EXCELLENCY	HUGH	ELLIOT	IS	THEIR	INTRODUCER	.
阁下	休	艾略特	是	他们的	介绍人	.

休·艾略特先生是他们的引荐人。

['frɛdrɪks, 'frɛdɜˑɪks] ['sɪgnətʃər]

FREDERICK'S	SIGNATURE
弗雷德里克的	签名

弗雷德里克的签名

[vjuː] [fʊl] [saɪz] [vjuː] ['ɑːrkaɪv] ['ɪmɪdʒ]

View	full	size	View	archive	image
看法	满的	尺寸	看法	档案	图像

查看完整尺寸 查看存档图像

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði] [bə'veriən] [wɔːr] .

Chapter	VI	.	—	THE	BAVARIAN	WAR	.
章	六年级	.	—	这	巴伐利亚	战争	.

第六章——巴伐利亚战争。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — ['mɪlər] ['ɑːrnəldz] ['lɔːsuːt] .

Chapter	VII	.	—	MILLER	ARNOLD'S	LAWSUIT	.
章	七	.	—	磨坊主	阿诺德的	诉讼	.

第七章——米勒·阿诺德的诉讼。

" ['proʊtəkɑːl] [[ʌv; əv] [dɪ'sembər] 11th , ['taɪt(ə)l] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] ; [['suːprə] , [piː] . - [en] .]

"	PROTOCOL	[	of	December	11th	,	Title	already	given	;	[	Supra	,	p	.	439	n	.	]
"	协议	[	的	十二月	11th	,	标题	已经	给定	;	[	上文	,	p	.	-	n	.	]

['dɒkɪt] [ædz]] ,

Docketing	adds	]	,
案件登记	添加	]	,

“12月11日的协议，标题已给出；[见上文，第439页脚注] 案卷补充]，

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['prɪntɪd] .
WHICH IS TO BE PRINTED .
哪个 是 到 是 打印 .

待印刷。

" ['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] - :
" Chapter VIII . — THE FURSTENBUND :
" 章 八 . — 这 - :

第八章——弗斯滕邦德:

['friːdrɪks] [læst] ['jɪrz] .
FRIEDRICH'S LAST YEARS .
弗里德里希的 最后的 年 .

弗里德里希的晚年。

[prɪns] [diː] [liːn] , ['æftər] [ten] ['jɪrz] , [siːz] ['friːdrɪk]
PRINCE DE LIGNE , AFTER TEN YEARS , SEES FRIEDRICH
王子 德语 线 , 后 十 年 , 看到 弗里德里希

十年后，德利涅王子见到了弗里德里希

[ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] ; [taɪm] ; [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrts] [wʌt] [wʌz; wəz] [sed] .
A SECOND TIME ; TIME ; AND REPORTS WHAT WAS SAID .
一个 第二 时间 ; 时间 ; 和 报告 什么 曾是 说 .

第二次；第二次；并报告所说的话。

[haʊ] ['dʒen(ə)rəl] [vɑːn] ['dɝː] ['mɑːrˌwɪts] , [ɪn] ['ɜːrli] ['bɔɪhʊd] , [sɔː] ['friːdrɪk] [ðə; ði] [greɪt] [θriː]
HOW GENERAL VON DER MARWITZ , IN EARLY BOYHOOD , SAW FRIEDRICH THE GREAT THREE
如何 一般的 冯 德尔 马维茨 , 在 早期的 童年 , 锯 弗里德里希 这 伟大的 三
[taɪmz] (- - -) .
TIMES (1782 - 1785) .
时代 (- - -) .

冯·德·马尔维茨将军在少年时期曾三次见到腓特烈大帝（1782-1785）。

['dʒen(ə)rəl] [buwːl] , [hoʊm] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [west] - ['ɪndiən] [ɪk'splɔɪts] , ['vɪzɪts] ['friːdrɪk] (
GENERAL BOUILLE , HOME FROM HIS WEST - INDIAN EXPLOITS , VISITS FRIEDRICH (
一般的 肉汤 , 家 从 他的 西方 - 印度 漏洞 , 访问 弗里德里希 (
['ɔːgəst] 5th - 11th , -) .
August 5th - 11th , 1784) .
八月 5th - 11th , -) .

布伊尔将军从西印度群岛的战功归来，拜访了弗里德里希（1784 年 8 月 5 日至 11 日）。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — ['friːdrɪks] [læst] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [deθ] .
Chapter IX . — FRIEDRICH'S LAST ILLNESS AND DEATH .
章 第九章 . — 弗里德里希的 最后的 疾病 和 死亡 .

第九章——弗里德里希的最后疾病和死亡。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[ə; eɪ] [deɪ] [wɪð; wɪθ] ['friːdrɪk] . — (23d [dʒʊ'laɪ] , - .)
A DAY WITH FRIEDRICH . — (23d July , 1779 .)
一个 天 和 弗里德里希 . — (23d 七月 , - .)

与弗里德里希共度的一天——（1779年7月23日）

[ɑːn] ['hɪroʊz] , ['hɪroʊ] - ['wɜːrʃɪp] ,
ON HEROES , HERO - WORSHIP ,
在 英雄 , 英雄 - 崇拜 ,

论英雄、英雄崇拜

[ænd; ənd][ðə; ði][hə'roʊɪk] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri]
AND **THE** **HEROIC** **IN** **HISTORY**
和 这 英勇 在 历史

以及历史上的英雄事迹

[baɪ] ['tɔməs] [kɑ:'laɪl]
By **Thomas** **Carlyle**
经过 托马斯 凯雷集团

作者：托马斯·卡莱尔

['kɑ:ntents]
Contents
内容

内容

['lektʃərz] [ɑ:n] ['hɪroʊz] .
LECTURES **ON** **HEROES** **.**
讲座 在 英雄 .

关于英雄的讲座。

['lektʃər] [aɪ] . [ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz] [dɪ'vɪnəti] .
LECTURE **I** **.** **THE** **HERO** **AS** **DIVINITY** **.**
演讲 我 . 这 英雄 作为 神 .

第一讲：英雄即神性。

['oʊdɪn] .
ODIN **.**
奥丁 .

奥丁。

['peɪgənɪzəm] : [ˌskændɪ'nevjən] [mɪ'θɑ:lədʒi] .
PAGANISM **:** **SCANDINAVIAN** **MYTHOLOGY** **.**
异教 : 斯堪的纳维亚语 神话 .

异教：斯堪的纳维亚神话。

['lektʃər] [i:] .
LECTURE **II** **.**
演讲 二 .

第二讲。

[ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz] ['prɑ:fɪt] .
THE **HERO** **AS** **PROPHET** **.**
这 英雄 作为 先知 .

英雄即先知。

[mə'hɔmit] :
MAHOMET **:**
穆罕默德 :

马霍梅特：

['ɪzlɑ:m; ɪz'lɑ:m] .
ISLAM **.**
伊斯兰教 .

伊斯兰教。

['lektʃər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
LECTURE **III** **.**
演讲 三、 .

第三讲

[ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz]['poʊət] .
THE **HERO** **AS** **POET** **.**
这 英雄 作为 诗人 .

英雄即诗人。

['dænti] : ['ʃeɪkˌspɪər] .
DANTE : SHAKSPEARE .
但丁 : 莎士比亚 .

但丁：莎士比亚。

['lektʃər] [ˌaɪ 'viː] .
LECTURE IV .
演讲 第四 .

第四讲

[ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz] [priːst] .
THE HERO AS PRIEST .
这 英雄 作为 牧师 .

英雄化身为牧师。

['luːθər] ; [ˌrefər'meɪʃn] : [nɑːks] ; ['pjʊrɪtənɪzəm] .
LUTHER ; REFORMATION : KNOX ; PURITANISM .
路德 ; 改革 : 诺克斯 ; 清教主义 .

路德；宗教改革；诺克斯；清教主义。

['lektʃər]
LECTURE
演讲

演讲

[viː] .
V .
V .

五、

[ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz][mæn][ʌv; əv] ['letərz] .
THE HERO AS MAN OF LETTERS .
这 英雄 作为 男人 的 信件 .

英雄作为文人。

['dʒɑːnsən] , ['ruːsəu] , [bɜːrn] .
JOHNSON , ROUSSEAU , BURNS .
约翰逊 , 卢梭 , 烧伤 .

约翰逊、卢梭、伯恩斯。

['lektʃər] ['vaɪ, 'viː] .
LECTURE VI .
演讲 六年级 .

第六讲

[ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz] [kɪŋ] .
THE HERO AS KING .
这 英雄 作为 国王 .

英雄即国王。

['krɔmwel] , [nə'poʊliən] : ['mɑːdərn] [ˌrevə'ljuːʃənizəm] .
CROMWELL , NAPOLEON : MODERN REVOLUTIONISM .
克伦威尔 , 拿破仑 : 现代的 革命主义 .

克伦威尔，拿破仑：现代革命主义。

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER - DAY PAMPHLETS .
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

[baɪ] ['tɔməs] [kɑː'lail]
by Thomas Carlyle
经过 托马斯 凯雷集团

作者：托马斯·卡莱尔

['kɑːntents]
Contents
内容

内容

[noʊ] .
NO .
不 .

不。

[aɪ] . [ðə; ðiː] ['prez(ə)nt] [taɪm] .
I . THE PRESENT TIME .
我 . 这 展示 时间 .

一、现在。

[['februeri] [wʌn] , - .]
[February 1 , 1850 .]
[二月 1 , - .]

[1850年2月1日]

[noʊ] . [iː] . ['mɑːd(ə)l] ['prizənz] .
No . II . MODEL PRISONS .
不 . 二 . 模型 监狱 .

第二部分：模范监狱。

[[mɑːrtʃ] [wʌn] , - .]
[March 1 , 1850 .]
[行进 1 , - .]

[1850年3月1日]

[noʊ] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . ['daʊnɪŋ] [striːt] .
No . III . DOWNING STREET .
不 . 三、 . 击倒 街道 .

第三号。唐宁街。

[['eɪprəl][wʌn] , - .]
[April 1 , 1850 .]
[四月 1 , - .]

[1850年4月1日]

[noʊ] . [ˌaɪ 'viː] .
No . IV .
不 . 第四 .

第四号

[ðə; ðiː] [nuː] ['daʊnɪŋ] [striːt] .
THE NEW DOWNING STREET .
这 新的 击倒 街道 .

新唐宁街。

[['eɪprəl] - , - .]
[April 15 , 1850 .]
[四月 - , - .]

[1850年4月15日]

[noʊ] . [viː] . [stʌmp] - ['ɔːrətər] .
No . V . STUMP - ORATOR .
不 . V . 树桩 - 演说者 .

第五号 演说家。

[[meɪ] [wʌn] , - .]
[May 1 , 1850 .]
[可能 1 , - .]

[1850年5月1日]

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n]
THE **FRENCH** **REVOLUTION**
这 法语 革命

法国大革命

[baɪ] [ˈtɔməs] [kɑːˈlail]
By **THOMAS** **CARLYLE**
经过 托马斯 凯雷集团

作者：托马斯·卡莱尔

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri]
THE **FRENCH** **REVOLUTION** **A** **HISTORY**
这 法语 革命 一个 历史

法国大革命史

['vɑːljəm] [aɪ] .
VOLUME **I** **.**
体积 我 .

第一卷。

[bʊk] [wʌn] . [aɪ] .
BOOK **1** **.** **I** **.**
书 1 . 我 .

第一卷.I.

['tʃæptər] [wʌn] . [wʌn] . [aɪ] .
Chapter **1** **.** **1** **.** **I** **.**
章 1 . 1 . 我 .

第一章 1.1.I.

['tʃæptər] [wʌn] . [wʌn] . [iː] .
Chapter **1** **.** **1** **.** **II** **.**
章 1 . 1 . 二 .

第 1.1.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [wʌn] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **1** **.** **1** **.** **III** **.**
章 1 . 1 . 三、 .

第 1.1.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [wʌn] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **1** **.** **1** **.** **IV** **.**
章 1 . 1 . 第四 .

第 1.1.IV 章

[bʊk] [wʌn] . [iː] .
BOOK **1** **.** **II** **.**
书 1 . 二 .

第一卷.II.

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [aɪ] .
Chapter **1** **.** **2** **.** **I** **.**
章 1 . 2 . 我 .

第 1.2.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [iː] .
Chapter **1** **.** **2** **.** **II** **.**
章 1 . 2 . 二 .

第 1.2.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **1** . **2** . **III** .
章 1 . 2 . 三、 .

第 1.2.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪ ˈviː] .
Chapter **1** . **2** . **IV** .
章 1 . 2 . 第四 .

第 1.2.IV 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [viː] .
Chapter **1** . **2** . **V** .
章 1 . 2 . V .

第 1.2.V 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **1** . **2** . **VI** .
章 1 . 2 . 六年级 .

第 1.2.VI 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter **1** . **2** . **VII** .
章 1 . 2 . 七 .

第 1.2.VII 章

['tʃæptər] [wʌn] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **1** . **2** . **VIII** .
章 1 . 2 . 八 .

第 1.2.VIII 章

[bʊk] [wʌn] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK **1** . **III** .
书 1 . 三、 .

第一卷第三章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . [aɪ] .
Chapter **1** . **3** . **I** .
章 1 . 3 . 我 .

第 1.3.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . [iː] .
Chapter **1** . **3** . **II** .
章 1 . 3 . 二 .

第 1.3.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **1** . **3** . **III** .
章 1 . 3 . 三、 .

第 1.3.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . [ˌaɪ ˈviː] .
Chapter **1** . **3** . **IV** .
章 1 . 3 . 第四 .

第 1.3.IV 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . [viː] .
Chapter **1** . **3** . **V** .
章 1 . 3 . V .

第 1.3.V 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θriː] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **1** . **3** . **VI** .
章 1 . 3 . 六年级 .

第 1.3.VI 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θri:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **3** . **VII** .
章 1 . 3 . 七 .

第 1.3.VII 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θri:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **3** . **VIII** .
章 1 . 3 . 八 .

第 1.3.VIII 章

['tʃæptər] [wʌn] . [θri:] . [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **1** . **3** . **IX** .
章 1 . 3 . 第九章 .

第 1.3.IX 章

[bʊk] [wʌn] . [ˌaɪ 'vi:] .
BOOK **1** . **IV** .
书 1 . 第四 .

第一卷第四章

['tʃæptər] [wʌn] . [fɔ:r] . [aɪ] .
Chapter **1** . **4** . **I** .
章 1 . 4 . 我 .

第 1.4.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . [fɔ:r] . [i:] .
Chapter **1** . **4** . **II** .
章 1 . 4 . 二 .

第 1.4.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [fɔ:r] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **4** . **III** .
章 1 . 4 . 三、 .

第 1.4.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [fɔ:r] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **1** . **4** . **IV** .
章 1 . 4 . 第四 .

第 1.4.IV 章

[bʊk] [wʌn] . [vi:] .
BOOK **1** . **V** .
书 1 . V .

第一卷.V.

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [aɪ] .
Chapter **1** . **5** . **I** .
章 1 . 5 . 我 .

第 1.5.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [i:] .
Chapter **1** . **5** . **II** .
章 1 . 5 . 二 .

第 1.5.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **5** . **III** .
章 1 . 5 . 三、 .

第 1.5.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **1** . **5** . **IV** .
章 1 . 5 . 第四 .

第 1.5.IV 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [viː] .
Chapter **1** . **5** . **V** .
章 1 . 5 . V .

第 1.5.V 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **1** . **5** . **VI** .
章 1 . 5 . 六年级 .

第 1.5.VI 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **5** . **VII** .
章 1 . 5 . 七 .

第 1.5.VII 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **5** . **VIII** .
章 1 . 5 . 八 .

第 1.5.VIII 章

['tʃæptər] [wʌn] . [faɪv] . [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **1** . **5** . **IX** .
章 1 . 5 . 第九章 .

第 1.5.IX 章

[bʊk] ['vaɪ, 'viː] .
BOOK **VI** .
书 六年级 .

第六卷

['tʃæptər] [wʌn] . [sɪks] . [aɪ] .
Chapter **1** . **6** . **I** .
章 1 . 6 . 我 .

第 1.6.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . [sɪks] . [iː] .
Chapter **1** . **6** . **II** .
章 1 . 6 . 二 .

第 1.6.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . [sɪks] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **6** . **III** .
章 1 . 6 . 三、 .

第 1.6.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . [sɪks] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **1** . **6** . **IV** .
章 1 . 6 . 第四 .

第 1.6.IV 章

['tʃæptər] [wʌn] . [sɪks] . [viː] .
Chapter **1** . **6** . **V** .
章 1 . 6 . V .

第 1.6.V 章

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
BOOK **VII** .
书 七 .

第七卷

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [aɪ] .
Chapter **1** . **7** . **I** .
章 1 . 7 . 我 .

第 1.7.I 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [iː] .
Chapter **1** . **7** . **II** .
章 1 . 7 . 二 .

第 1.7.II 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **7** . **III** .
章 1 . 7 . 三、 .

第 1.7.III 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **1** . **7** . **IV** .
章 1 . 7 . 第四 .

第 1.7.IV 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [viː] .
Chapter **1** . **7** . **V** .
章 1 . 7 . V .

第 1.7.V 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **1** . **7** . **VI** .
章 1 . 7 . 六年级 .

第 1.7.VI 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **7** . **VII** .
章 1 . 7 . 七 .

第 1.7.VII 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **1** . **7** . **VIII** .
章 1 . 7 . 八 .

第 1.7.VIII 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **1** . **7** . **IX** .
章 1 . 7 . 第九章 .

第 1.7.IX 章

['tʃæptər] [wʌn] . ['sɛvən] . [eks] .
Chapter **1** . **7** . **X** .
章 1 . 7 . X .

第 1.7.X 章

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

普鲁士国王腓特烈二世（腓特(History of Friedrich II.)
第3/3页

['tʃæptər]	[wʌn]	.	['sɛvən]	.	[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]	.
Chapter	**1**	**.**	**7**	**.**	**XI**	**.**
章	1	.	7	.	十一	.

第 1.7.XI 章

['vɑːljəm]	[iː]	.
VOLUME	**II**	**.**
体积	二	.

第二卷。

[bʊk]	[ˌtuːˈtuː]	.	[aɪ]	.
BOOK	**2**	**.**	**I**	**.**
书	2	.	我	.

第二卷.I.

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[aɪ]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**I**	**.**
章	2	.	1	.	我	.

第 2.1.I 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[iː]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**II**	**.**
章	2	.	1	.	二	.

第 2.1.II 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[ˌaɪˈaɪˈaɪ]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**III**	**.**
章	2	.	1	.	三、	.

第 2.1.III 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[ˌaɪ ˈviː]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**IV**	**.**
章	2	.	1	.	第四	.

第 2.1.IV 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[viː]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**V**	**.**
章	2	.	1	.	V	.

第 2.1.V 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	['vaɪ, 'viː]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**VI**	**.**
章	2	.	1	.	六年级	.

第 2.1.VI 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[ˌviːˌaɪˈaɪ]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**VII**	**.**
章	2	.	1	.	七	.

第 2.1.VII 章

['tʃæptər]	[ˌtuːˈtuː]	.	[wʌn]	.	[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ]	.
Chapter	**2**	**.**	**1**	**.**	**VIII**	**.**
章	2	.	1	.	八	.

第 2.1.VIII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . [ˌaɪˈɛks] .
Chapter **2** . **1** . **IX** .
章 2 . 1 . 第九章 .

第 2.1.IX 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . [eks] .
Chapter **2** . **1** . **X** .
章 2 . 1 . X .

第 2.1.X 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
Chapter **2** . **1** . **XI** .
章 2 . 1 . 十一 .

第 2.1.XI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . [ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **1** . **XII** .
章 2 . 1 . 十二 .

第 2.1.XII 章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] . [iː] .
BOOK **2** . **II** .
书 2 . 二 .

第二卷.II.

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . [aɪ] .
Chapter **2** . **2** . **I** .
章 2 . 2 . 我 .

第 2.2.I 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . [iː] .
Chapter **2** . **2** . **II** .
章 2 . 2 . 二 .

第 2.2.II 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **2** . **III** .
章 2 . 2 . 三、 .

第 2.2.III 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **2** . **2** . **IV** .
章 2 . 2 . 第四 .

第 2.2.IV 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . [viː] .
Chapter **2** . **2** . **V** .
章 2 . 2 . V .

第 2.2.V 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **2** . **2** . **VI** .
章 2 . 2 . 六年级 .

第 2.2.VI 章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK **2** . **III** .
书 2 . 三、 .

第二卷第三章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [aɪ] .
Chapter **2** . **3** . **I** .
章 2 . 3 . 我 .

第 2.3.I 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [iː] .
Chapter **2** . **3** . **II** .
章 2 . 3 . 二 .

第 2.3.II 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **3** . **III** .
章 2 . 3 . 三、 .

第 2.3.III 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [ˌaɪ ˈviː] .
Chapter **2** . **3** . **IV** .
章 2 . 3 . 第四 .

第 2.3.IV 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [viː] .
Chapter **2** . **3** . **V** .
章 2 . 3 . V .

第 2.3.V 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **2** . **3** . **VI** .
章 2 . 3 . 六年级 .

第 2.3.VI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [θriː] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **3** . **VII** .
章 2 . 3 . 七 .

第 2.3.VII 章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] . [ˌaɪ ˈviː] .
BOOK **2** . **IV** .
书 2 . 第四 .

第二卷第四章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [aɪ] .
Chapter **2** . **4** . **I** .
章 2 . 4 . 我 .

第 2.4.I 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [iː] .
Chapter **2** . **4** . **II** .
章 2 . 4 . 二 .

第 2.4.II 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **4** . **III** .
章 2 . 4 . 三、 .

第 2.4.III 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [ˌaɪ ˈviː] .
Chapter **2** . **4** . **IV** .
章 2 . 4 . 第四 .

第 2.4.IV 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [viː] .
Chapter **2** . **4** . **V** .
章 2 . 4 . V .

第 2.4.V 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **2** . **4** . **VI** .
章 2 . 4 . 六年级 .

第 2.4.VI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **4** . **VII** .
章 2 . 4 . 七 .

第 2.4.VII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **4** . **VIII** .
章 2 . 4 . 八 .

第 2.4.VIII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr] . [ˌaɪˈɛks] .
Chapter **2** . **4** . **IX** .
章 2 . 4 . 第九章 .

第 2.4.IX 章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] . [viː] .
BOOK **2** . **V** .
书 2 . V .

书 2.V.

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [aɪ] .
Chapter **2** . **5** . **I** .
章 2 . 5 . 我 .

第 2.5.I 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [iː] .
Chapter **2** . **5** . **II** .
章 2 . 5 . 二 .

第 2.5.II 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **5** . **III** .
章 2 . 5 . 三、 .

第 2.5.III 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌaɪ ˈviː] .
Chapter **2** . **5** . **IV** .
章 2 . 5 . 第四 .

第 2.5.IV 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [viː] .
Chapter **2** . **5** . **V** .
章 2 . 5 . V .

第 2.5.V 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **2** . **5** . **VI** .
章 2 . 5 . 六年级 .

第 2.5.VI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **5** . **VII** .
章 2 . 5 . 七 .

第 2.5.VII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **5** . **VIII** .
章 2 . 5 . 八 .

第 2.5.VIII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌaɪˈɛks] .
Chapter **2** . **5** . **IX** .
章 2 . 5 . 第九章 .

第 2.5.IX 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [eks] .
Chapter **2** . **5** . **X** .
章 2 . 5 . X .

第 2.5.X 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
Chapter **2** . **5** . **XI** .
章 2 . 5 . 十一 .

第 2.5.XI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] . [ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **5** . **XII** .
章 2 . 5 . 十二 .

第 2.5.XII 章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] . ['vaɪ, 'viː] .
BOOK **2** . **VI** .
书 2 . 六年级 .

第二卷第六章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [aɪ] .
Chapter **2** . **6** . **I** .
章 2 . 6 . 我 .

第 2.6.I 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [iː] .
Chapter **2** . **6** . **II** .
章 2 . 6 . 二 .

第 2.6.II 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **6** . **III** .
章 2 . 6 . 三、 .

第 2.6.III 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **2** . **6** . **IV** .
章 2 . 6 . 第四 .

第 2.6.IV 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [viː] .
Chapter **2** . **6** . **V** .
章 2 . 6 . V .

第 2.6.V 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **2** . **6** . **VI** .
章 2 . 6 . 六年级 .

第 2.6.VI 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **6** . **VII** .
章 2 . 6 . 七 .

第 2.6.VII 章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter **2** . **6** . **VIII** .
章 2 . 6 . 八 .

第 2.6.VIII 章

['vɑːljəm] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
VOLUME **III** .
体积 三、 .

第三卷

[bʊk] [θriː] . [aɪ] .
BOOK **3** . **I** .
书 3 . 我 .

书 3.I.

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [aɪ] .
Chapter **3** . **1** . **I** .
章 3 . 1 . 我 .

第 3.1.I 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [iː] .
Chapter **3** . **1** . **II** .
章 3 . 1 . 二 .

第 3.1.II 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **1** . **III** .
章 3 . 1 . 三、 .

第 3.1.III 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **3** . **1** . **IV** .
章 3 . 1 . 第四 .

第 3.1.IV 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [viː] .
Chapter **3** . **1** . **V** .
章 3 . 1 . V .

第 3.1.V 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . ['vaɪ, 'viː] .
Chapter **3** . **1** . **VI** .
章 3 . 1 . 六年级 .

第 3.1.VI 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **1** . **VII** .
章 3 . 1 . 七 .

第 3.1.VII 章

['tʃæptər] [θriː] . [wʌn] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **1** . **VIII** .
章 3 . 1 . 八 .

第 3.1.VIII 章

[bʊk] [θriː] . [iː] .
BOOK **3** . **II** .
书 3 . 二 .

书 3.II.

['tʃæptər] [θriː] . [ˌtuː'tuː] . [aɪ] .
Chapter **3** . **2** . **I** .
章 3 . 2 . 我 .

第 3.2.I 章

['tʃæptər] [θriː] . [ˌtuː'tuː] . [iː] .
Chapter **3** . **2** . **II** .
章 3 . 2 . 二 .

第 3.2.II 章

['tʃæptər] [θriː] . [ˌtuː'tuː] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **2** . **III** .
章 3 . 2 . 三、 .

第 3.2.III 章

['tʃæptər] [θri:] . [ˌtu:'tu:] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **3** . **2** . **IV** .
章 3 . 2 . 第四 .

第 3.2.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . [ˌtu:'tu:] . [vi:] .
Chapter **3** . **2** . **V** .
章 3 . 2 . V .

第 3.2.V 章

['tʃæptər] [θri:] . [ˌtu:'tu:] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter **3** . **2** . **VI** .
章 3 . 2 . 六年级 .

第 3.2.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . [ˌtu:'tu:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **2** . **VII** .
章 3 . 2 . 七 .

第 3.2.VII 章

['tʃæptər] [θri:] . [ˌtu:'tu:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **2** . **VIII** .
章 3 . 2 . 八 .

第 3.2.VIII 章

[bʊk] [θri:] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
BOOK **3** . **III** .
书 3 . 三、 .

第三卷第三章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [aɪ] .
Chapter **3** . **3** . **I** .
章 3 . 3 . 我 .

第 3.3.I 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [i:] .
Chapter **3** . **3** . **II** .
章 3 . 3 . 二 .

第 3.3.II 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **3** . **III** .
章 3 . 3 . 三、 .

第 3.3.III 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **3** . **3** . **IV** .
章 3 . 3 . 第四 .

第 3.3.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [vi:] .
Chapter **3** . **3** . **V** .
章 3 . 3 . V .

第 3.3.V 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter **3** . **3** . **VI** .
章 3 . 3 . 六年级 .

第 3.3.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **3** . **VII** .
章 3 . 3 . 七 .

第 3.3.VII 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **3** . **VIII** .
章 3 . 3 . 八 .

第 3.3.VIII 章

['tʃæptər] [θri:] . [θri:] . [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **3** . **3** . **IX** .
章 3 . 3 . 第九章 .

第 3.3.IX 章

[bʊk] [θri:] . [ˌaɪ 'vi:] .
BOOK **3** . **IV** .
书 3 . 第四 .

书 3.IV.

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [aɪ] .
Chapter **3** . **4** . **I** .
章 3 . 4 . 我 .

第 3.4.I 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [i:] .
Chapter **3** . **4** . **II** .
章 3 . 4 . 二 .

第 3.4.II 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **4** . **III** .
章 3 . 4 . 三、 .

第 3.4.III 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **3** . **4** . **IV** .
章 3 . 4 . 第四 .

第 3.4.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [vi:] .
Chapter **3** . **4** . **V** .
章 3 . 4 . V .

第 3.4.V 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter **3** . **4** . **VI** .
章 3 . 4 . 六年级 .

第 3.4.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **4** . **VII** .
章 3 . 4 . 七 .

第 3.4.VII 章

['tʃæptər] [θri:] . [fɔ:r] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **4** . **VIII** .
章 3 . 4 . 八 .

第 3.4.VIII 章

[bʊk] [θri:] . [vi:] .
BOOK **3** . **V** .
书 3 . V .

书 3.V.

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [aɪ] .
Chapter **3** . **5** . **I** .
章 3 . 5 . 我 .

第 3.5.I 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [i:] .
Chapter **3** . **5** . **II** .
章 3 . 5 . 二 .

第 3.5.II 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **5** . **III** .
章 3 . 5 . 三、 .

第 3.5.III 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **3** . **5** . **IV** .
章 3 . 5 . 第四 .

第 3.5.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [vi:] .
Chapter **3** . **5** . **V** .
章 3 . 5 . V .

第 3.5.V 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter **3** . **5** . **VI** .
章 3 . 5 . 六年级 .

第 3.5.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . [faɪv] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **5** . **VII** .
章 3 . 5 . 七 .

第 3.5.VII 章

[bʊk] [θri:] . ['vaɪ, 'vi:] .
BOOK **3** . **VI** .
书 3 . 六年级 .

书 3.VI.

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [aɪ] .
Chapter **3** . **6** . **I** .
章 3 . 6 . 我 .

第 3.6.I 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [i:] .
Chapter **3** . **6** . **II** .
章 3 . 6 . 二 .

第 3.6.II 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **3** . **6** . **III** .
章 3 . 6 . 三、 .

第 3.6.III 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter **3** . **6** . **IV** .
章 3 . 6 . 第四 .

第 3.6.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [vi:] .
Chapter **3** . **6** . **V** .
章 3 . 6 . V .

第 3.6.V 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter **3** . **6** . **VI** .
章 3 . 6 . 六年级 .

第 3.6.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . [sɪks] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter 3 . 6 . VII .
章 3 . 6 . 七 .

第 3.6.VII 章

[bʊk] [θri:] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
BOOK 3 . VII .
书 3 . 七 .

第三卷第七章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [aɪ] .
Chapter 3 . 7 . I .
章 3 . 7 . 我 .

第 3.7.I 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [i:] .
Chapter 3 . 7 . II .
章 3 . 7 . 二 .

第 3.7.II 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter 3 . 7 . III .
章 3 . 7 . 三、 .

第 3.7.III 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [ˌaɪ 'vi:] .
Chapter 3 . 7 . IV .
章 3 . 7 . 第四 .

第 3.7.IV 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [vi:] .
Chapter 3 . 7 . V .
章 3 . 7 . V .

第 3.7.V 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . ['vaɪ, 'vi:] .
Chapter 3 . 7 . VI .
章 3 . 7 . 六年级 .

第 3.7.VI 章

['tʃæptər] [θri:] . ['sɛvən] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Chapter 3 . 7 . VII .
章 3 . 7 . 七 .

第 3.7.VII 章

['ɜ:rli] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['nɔ:rweɪ] .
EARLY KINGS OF NORWAY .
早期的 国王 的 挪威 .

挪威早期国王。

[baɪ] ['tɔməs] [kɑ:'lail]
by Thomas Carlyle
经过 托马斯 凯雷集团

作者：托马斯·卡莱尔

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [aɪ] . ['hɑ:ræld] - .
CHAPTER I . HARALD HAARFAGR .
章 我 . 哈拉尔德 - .

第一章 哈拉尔德·哈尔法格

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER **II** **.**
章 二 .

第二章

['erɪk] [blʌd] - [æks][ænd; ənd] ['brʌðərz] .
ERIC **BLOOD** **-** **AXE** **AND** **BROTHERS** **.**
埃里克 血 - 斧头 和 兄弟 .

埃里克·血斧和兄弟。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **III** **.**
章 三、 .

第三章

['hækən] [ðə; ði] [gʊd] .
HAKON **THE** **GOOD** **.**
哈康 这 好的 .

好人哈孔。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER **IV** **.**
章 第四 .

第四章

['hɑːræld] - [ænd; ənd] ['brʌðərz] .
HARALD **GREYFELL** **AND** **BROTHERS** **.**
哈拉尔德 - 和 兄弟 .

哈拉尔德·格雷费尔兄弟公司。

['tʃæptər] [viː] . ['hækən] [jɑːl] .
CHAPTER **V** **.** **HAKON** **JARL** **.**
章 V . 哈康 贵族 .

第五章 哈孔·贾尔。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER **VI** **.**
章 六年级 .

第六章

['əuləf, 'ɔl-] - .
OLAF **TRYGGVESON** **.**
奥拉夫 - .

奥拉夫·特里格维森。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **VII** **.**
章 七 .

第七章

[reɪn] [ʌv; əv]['əuləf, 'ɔl-] - .
REIGN **OF** **OLAF** **TRYGGVESON** **.**
在位 的 奥拉夫 - .

奥拉夫·特里格维森的统治。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **VIII** **.**
章 八 .

第八章

[dʒɑːrlz] ['erɪk] [ænd; ənd] [svaɪn] .
JARLS **ERIC** **AND** **SVEIN** **.**
伯爵 埃里克 和 靜脉 .

埃里克和斯文爵士。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[kɪŋ] ['əuləf, 'ɔl-][ðə; ði] [θɪk] - [sɛts] ['vaɪkɪŋ] [deɪz] .
KING OLAF THE THICK - SET'S VIKING DAYS .
国王 奥拉夫 这 厚的 - 套 维京人 天 .

奥拉夫国王的维京时代。

['tʃæptər] [eks] . [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['əuləf, 'ɔl-][ðə; ði] [seɪnt] .
CHAPTER X . REIGN OF KING OLAF THE SAINT .
章 X . 在位 的 国王 奥拉夫 这 圣 .

第十章 圣奥拉夫国王的统治。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

['mæ^nəs] [ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
MAGNUS THE GOOD AND OTHERS .
马格努斯 这 好的 和 其他的 .

马格努斯·古德和其他人。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['əuləf, 'ɔl-]
OLAF
奥拉夫

奥拉夫

[ðə; ði] ['træŋkwɪl] , ['mæ^nəs] ['berfʊt] , [ænd; ənd]['siˌguəd][ðə; ði] [kru:'seɪdər] .
THE TRANQUIL , MAGNUS BAREFOOT , AND SIGURD THE CRUSADER .
这 宁静 , 马格努斯 赤脚 , 和 西格德 这 十字军战士 .

宁静的马格努斯·赤脚和十字军西格德。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

['mæ^nəs] [ðə; ði] [blaɪnd] , ['hɑ:ræld] - , [ænd; ənd]['mju:tʃuəl] [ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] -
MAGNUS THE BLIND , HARALD GYLLE , AND MUTUAL EXTINCTION OF THE HAARFAGRS
马格努斯 这 瞎的 , 哈拉尔德 - , 和 相互的 灭绝 的 这 -
.
:
.

盲人马格努斯、哈拉尔德·吉尔以及哈尔法格人的相互灭绝。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'vi:] . [svɛrɪr] [ænd; ənd][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] , [tu:; tə] ['hækən] [ðə; ði][oʊld] .
CHAPTER XIV . SVERRIR AND DESCENDANTS , TO HAKON THE OLD .
章 十四 . 斯韦里尔 和 后代 , 到 哈康 这 老的 .

第十四章 斯维尔及其后裔，致老哈孔。

['tʃæptər] ['ɛks'vi:] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['hækən] [ðə; ði][oʊld][æt; ət][lɑːrdʒz] .
HAKON THE OLD AT LARGS .
哈康 这 老的 在 大号 .

哈孔老家伙逍遥法外。

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XVI .
章 十六 .

第十六章

['epɪlɔːg] .
EPILOGUE .
结语 .

结语。

['futnəuts] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注:

['sɑːtə, -tɔː] [rɪsɑːrtəs] :
SARTOR RESARTUS :
裁缝 重生 :

SARTOR RESARTUS:

[ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv][hɛə] [tɔɪfɛlzdrɑːk]
The Life and Opinions of Herr Teufelsdrockh
这 生活 和 意见 的 先生 Teufelsdrockh

特费尔斯德罗克先生的生平与观点

[baɪ] ['tɔməs] [kɑː'laɪl] . -
By Thomas Carlyle . 1831
经过 托马斯 凯雷集团 . -

托马斯·卡莱尔著，1831年

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[bʊk] [aɪ] .
BOOK I .
书 我 .

第一卷。

['tʃæptər] [aɪ] . [prɪ'lɪmɪneri] .
CHAPTER I . PRELIMINARY .
章 我 . 初步的 .

第一章 引言

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ˌedɪ'tɔːriəl] ['dɪfəkəltɪz] .
EDITORIAL DIFFICULTIES .
社论 困难 .

编辑困难。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[remɪ'nɪsnsɪz] .
REMINISCENCES .
回忆录 .

回忆录。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] .
CHARACTERISTICS .
特征 .

特征。

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪn] [kloʊðz] .
V . THE WORLD IN CLOTHES .
V . 这 世界 在 衣服 .

五、衣着世界。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . ['eiprənz] .
CHAPTER VI . APRONS .
章 六年级 . 围裙 .

第六章 围裙

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[ˌmɪsə'leɪniəs] - [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] .
MISCELLANEOUS - HISTORICAL .
各种各样的 - 历史 .

杂项-历史。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

[ðə; ði] [wɜːrld] [aʊt] [ʌv; əv] [kloʊðz] .
THE WORLD OUT OF CLOTHES .
这 世界 出去 的 衣服 .

世界赤身裸体。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['ædəmɪˌtɪzəm] .
ADAMITISM .
亚当主义 .

亚当主义。

['tʃæptər] [eks] . [pjʊr] ['riːz(ə)n] .
CHAPTER X . PURE REASON .
章 X . 纯的 原因 .

第十章 纯粹理性。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

[prə'spektɪv] .
PROSPECTIVE .
预期 .

预期。

[bʊk] [iː] .
BOOK II .
书 二 .

第二卷。

['tʃæptər] [aɪ] . ['dʒenəsɪs] .
CHAPTER I . GENESIS .
章 我 . 创世纪 .

第一章 创世记

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[aɪ'dɪlɪk] .
IDYLLIC .
田园诗般的 .

田园诗般的。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['pedəgɑːdʒi] .
PEDAGOGY .
教育学 .

教育学。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['getɪŋ] ['ʌndər] [wei] .
GETTING UNDER WAY .
获得 在下面 方式 .

开始。

['tʃæptər] [viː] . ['roʊmæns] .
CHAPTER V . ROMANCE .
章 V . 浪漫 .

第五章 爱情。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . ['sɔrəuz] [ʌv; əv] [tɔɪfɛlzdrɑːk] .
CHAPTER VI . SORROWS OF TEUFELSDROCKH .
章 六年级 . 悲伤 的 Teufelsdrockh .

第六章。 TEUFELSDROCKH 的悲伤。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[ðə; ði] [ˌevərˈlæstɪŋ] [noʊ] .
THE EVERLASTING NO .
这 永恒 不 .

永恒的编号

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['sentər] [ʌv; əv] [ɪnˈdɪfrəns] .
CENTRE OF INDIFFERENCE .
中心 的 漠不关心 .

冷漠中心。

['tʃæptər] [ˌaɪˈɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[ðə; ði] [ˌevərˈlæstɪŋ] [jeɪ] .
THE EVERLASTING YEA .
这 永恒 是的 .

永恒的一年。

['tʃæptər] [eks] . [pɔːz] .
CHAPTER X . PAUSE .
章 X . 暂停 .

第十章 暂停。

[bʊk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
BOOK III .
书 三、 .

第三卷。

['tʃæptər] [aɪ] . ['ɪnsɪdənt] [ɪn] ['mɑːdərn] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
CHAPTER I . INCIDENT IN MODERN HISTORY .
章 我 . 事件 在 现代的 历史 .

第一章 近代史上的一件事件。

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[tʃɜːrtʃ] - [kloʊðz] .
CHURCH - CLOTHES .
教会 - 衣服 .

教堂服装。

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['sɪmblz] .
SYMBOLS .
符号 .

符号。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['helət] .
HELOTAGE .
土地 .

土地。

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] ['fiːnɪks] .
V . **THE** **PHOENIX** .
V . 这 凤凰 .

五、凤凰。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER **VI** .
章 六年级 .

第六章

[oʊld] [kloʊðz] .
OLD **CLOTHES** .
老的 衣服 .

旧衣服。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **VII** .
章 七 .

第七章

[ɔːr'gænɪk] ['fɪləmənts] .
ORGANIC **FILAMENTS** .
有机的 丝状物 .

有机丝状物。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **VIII** .
章 八 .

第八章

['nætʃ(ə)rəl] [ˌsʊpər'nætʃrəlˌɪzm] .
NATURAL **SUPERNATURALISM** .
自然的 超自然主义 .

自然超自然主义。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER **IX** .
章 第九章 .

第九章

[ˌsəkəm'spektɪv] .
CIRCUMSPECTIVE .
谨慎 .

环顾四周。

['tʃæptər] [eks] . [ðə; ði] [dæn'daɪəkl] ['bɑːdi] .
CHAPTER **X** . **THE** **DANDIACAL** **BODY** .
章 X . 这 丹迪亚卡尔 身体 .

第十章 纨绔子弟的身材。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
CHAPTER **XI** .
章 十一 .

第十一章

['teiləz] .
TAILORS .
裁缝 .

裁缝。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

[ˌfer'wel] .
FAREWELL .
告别 .

告别。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[laɪf] [ʌv; əv][dʒɑ:n] ['stɜ:rlɪŋ]
LIFE OF JOHN STERLING
生活 的 约翰 英镑

约翰·斯特林的一生

[baɪ] ['tɔməs] [kɑ:'lail]
By Thomas Carlyle
经过 托马斯 凯雷集团

作者：托马斯·卡莱尔

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[pɑ:rt] [aɪ] .
PART I .
部分 我 .

第一部分。

['tʃæptər] [aɪ] . [ˌɪntrə'dʌktəri] .
CHAPTER I . INTRODUCTORY .
章 我 . 引言 .

第一章 引言

['tʃæptər] [i:] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[bɜ:rθ] [ænd; ənd] ['perəntɪdʒ] .
BIRTH AND PARENTAGE .
出生 和 亲子关系 .

出生和父母关系。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[sku:lz] :
SCHOOLS :
学校 :

学校：

; ['pærɪs] ; ['lʌndən] .
LLANBLETHIAN ; PARIS ; LONDON .
兰布莱西安 ; 巴黎 ; 伦敦 .

兰布莱斯人；巴黎；伦敦。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[ˌjuːnɪ'vɜː(r)sətiz] : ['glɑːsgəu] ; ['keɪmbrɪdʒ] .
UNIVERSITIES : GLASGOW ; CAMBRIDGE .
大学 : 格拉斯哥 ; 剑桥 .

大学：格拉斯哥大学；剑桥大学。

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ə; eɪ] [prə'feʃ(ə)n] .
V . A PROFESSION .
V . 一个 职业 .

五、职业。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] :
LITERATURE :
文学 :

文学：

[ðə; ði] [ˌæθi'niːəm] .
THE ATHENAEUM .
这 雅典娜神庙 .

雅典娜神庙。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['riːdʒənt] [striːt] .
REGENT STREET .
摄政 街道 .

摄政街。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['kəulridʒ] .
COLERIDGE .
柯尔律治 .

柯勒律治。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['spænɪʃ] ['eksailz] .
SPANISH EXILES .
西班牙语 流亡者 .

西班牙流亡者。

['tʃæptər] [eks] . [tɔ'riːoʊs] .
CHAPTER X . TORRIJOS .
章 X . 托里霍斯 .

第十章 托里霍斯。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

['mærɪdʒ] : [ɪl] - [helθ] ; [west] - ['ɪndiz] .
MARRIAGE : ILL - HEALTH ; WEST - INDIES .
婚姻 : 患病的 - 健康 ; 西方 - 独立 .

婚姻：疾病；西印度群岛。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['aɪlənd] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] .
ISLAND OF ST . VINCENT .
岛 的 英石 . 文森特 .

圣文森特岛。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

[ə; eɪ] [kə'tæstrəfi] .
A CATASTROPHE .
一个 灾难 .

一场灾难。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

[pɔːz] .
PAUSE .
暂停 .

暂停。

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

[bɑːn] ; ['hɜːrstˌmɒnsʌ] .
BONN ; HERSTMONCEUX .
波恩 ; 赫斯特蒙索 .

波恩；赫斯特蒙索。

[pɑːrt] [iː] .
PART II .
部分 二 .

第二部分。

['tʃæptər] [aɪ] . ['kjʊrət] .
CHAPTER I . CURATE .
章 我 . 策展 .

第一章 策展。

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[nɑːt] ['kjʊrət] .
NOT CURATE .
不是 策展 .

并非策展人。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['beɪˌwɔːtər]
BAYSWATER
贝斯沃特

贝斯沃特

['tʃæptər] [viː] . [tuː; tə] [mə'dɪrə] .
CHAPTER V . TO MADEIRA .
章 V . 到 马德拉岛 .

第五章 前往马德拉岛。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] :
LITERATURE :
文学 :

文学：

[ðə; ði] ['stɜːrlɪŋ] [klʌb] .
THE STERLING CLUB .
这 英镑 俱乐部 .

斯特林俱乐部。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['ɪtəli] .
ITALY .
意大利 .

意大利。

[pɑːrt] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
PART III .
部分 三、 .

第三部分

['tʃæptər] [aɪ] . ['klɪftən] .
CHAPTER I . CLIFTON .
章 我 . 克利夫顿 .

第一章 克利夫顿

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[tuː] ['wɪntɜ-z] .
TWO WINTERS .
二 冬天 .

两个冬天。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['fælməθ] : ['poʊəmz] .
FALMOUTH : POEMS .
法尔茅斯 : 诗歌 .

法尔茅斯：诗歌。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['neɪpəlz] : ['poʊəmz] .
NAPLES : POEMS .
那不勒斯 : 诗歌 .

那不勒斯：诗歌。

['tʃæptər] [viː] . [dɪ'zæstər] [ɑːn] [dɪ'zæstər] .
CHAPTER V . DISASTER ON DISASTER .
章 V . 灾难 在 灾难 .

第五章 灾难中的灾难。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] . ['vɛntnər] : [deθ] .
CHAPTER VI . VENTNOR : DEATH .
章 六年级 . 文特诺 : 死亡 .

第六章 文特诺：死亡。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[kən'kluːʒ(ə)n] .
CONCLUSION .
结论 .

结论。

['futnəuts]
FOOTNOTES
脚注

脚注

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神